

# GŁOS

## TYGODNIK NOWOHUCKI

5 maja 1995 r., nr 18 (213) Cena 70 gr (7000 starych zł)

Jedyne w Krakowie przedszkole prowadzące oddział dla dzieci niesłyszących znajduje się w Nowej Hucie w os. Stalowym. Są jeszcze wolne miejsca. To nadzieja dla rodziców i szansa dla dzieci żyjących w świecie ciszy.

## PRZERWAĆ CISZĘ

Nikt nie ma pojęcia, jeśli praktycznie nie zetknął się z tym problemem, jak wielkim wysiłkiem jest wydobyć u głuchego dziecka dźwięku, jakiegokolwiek dźwięku, nie mówiąc o pojedynczych słowach i skojarzonych z nimi gestach zrozumiałych dla otoczenia. Gdy się zrozumie tenże defekt aparatu mowy u człowieka i jakie to ma konsekwencje w układach społecznych i emocjonalnych, można wówczas mówić o nadzwyczajnym sukcesie surdopedagogów i rodziców lub opiekunów, gdy niesłyszące dziecko można skierować do normalnej, czyli masowej szkoły.

(CIAĞ DALSZY NA STR. 9)

## PORZĄDKOWANIE ZASZŁOŚCI

Gdy budowano Nową Hutę na początku lat 50. bez dyskusji i pytania o zgodę wywłaszczano prywatnych właścicieli z ich działek, dla potrzeb rozwoju przyszłego miasta. Obecnie na większości z nich wyrósł Kombinat Metalurgiczny, biegą ciągi komunikacyjne i stoją bloki w których mieszkają nowohucianie. Jednak pewna część działek pozostała w stanie jak przed laty. Niektórzy właściciele mimo decyzji administracyjnych o wywłaszczeniu nigdy nie pogodzili się z odebraniem im zie-

mi i nadal użytkowali "nie swoje" grunty. Obecnie od kilku lat zaistniała możliwość odwłaszczenia tych gruntów, które kiedyś zabrano, jeżeli nie zostały one wykorzystane dla celów związanych z rozwojem aglomeracji miejskiej.

Proces odwłaszczania nie jest jednak prosty. Niektórzy właściciele to ludzie w podeszłym wieku. W innych przypadkach do małych skrawków ziemi rości sobie pretensje kilkudziesięciu spadkobierców. Nie zawsze zachowała się pełna dokumentacja. Wszystko to wydłuża pro-

cesy odwłaszczeniowe. W efekcie na niektórych terenach znajdują się działki wielu prywatnych właścicieli poprzęplane gruntami Skarbu Państwa, a nawet na razie ziemi niczyjej. Przedłużające się procesy odwłaszczeniowe, trudności z ustaleniem właścicieli powodują, że w kilku rejonach Nowej Huty zamiast zielonych i kwitnących wiosną działek znajdują się zaśmiecanie wysypiska.

(CIAĞ DALSZY NA STR. 8)

### FIRMA HANDLOWA „INSTALATOR” S.C.

HURTOWNIA – ul. Klimeckiego 25, tel. 23-51-29  
SKLEP – ul. Limanowskiego 6/8, tel. 56-42-10

NOWO OTWARTY:  
NOWA HUTA  
os. HANDLOWE 1  
al. JANA PAWŁA II 1

### ART. INSTALACYJNO-SANITARNE I METALOWE

- Piece łazienkowe, termy, nagrzewnice (także części), bojery, termy elektryczne, podgrzewacze wody.
- Muszle, kompakt, umywalki, pisuary, bidety, postumenty, zlewozmywaki nierdzewne, emaliowane, wanny, brodziki (białe i kolor).
- Armatura łazienkowa: baterie wannowe, zlewozmywakowe, umywalkowe.
- Wodomierze • oraz wiele innych artykułów.

ZAPRASZAMY od 9.00– 18.00, sob. 9.00–13.00.

Najlepszy  
w Krakowie sklep  
CENY BEZ POŚREDNIKÓW

z dywanami, chodnikami i firankami

Al. Róż (os. Zgody 7) tel. 44-26-83  
Polecamy sprzedaż ratą  
bez żyrantów

BIURO OGŁOSZEŃ  
DO WSZYSTKICH  
GAZET KRAKOWSKICH  
NCK 43-44-33



UNIVEX 2

Autoryzowane  
laboratorium  
os. Centrum B bl. 3

WYSTAWIAMY FAKTURY VAT  
szczegóły str. 12



### Drodzy Hutnicy

Z okazji Hutniczego Święta przekazuję Wam najserdeczniejsze życzenia i pozdrowienia.

Życzę, aby to święto dało nam wiele optymizmu i wytrwałości przy realizacji trudnych zadań, które aktualnie podejmujemy.

Życzę też, by dobre zdrowie oraz osobiste szczęście wszystkich hutników było pomocne w każdym dniu pracy. Niech pomyślność będzie naszym stałym partnerem.

Dyrektor Generalny HTS  
Jerzy Knapik

Każda pora roku  
jest dobra  
na remont mieszkania!

- ★ farby, lakiery, kleje
- ★ wykładziny podłogowe z PCV i dywanowe
- ★ tapety winylowe i papierowe
- ★ okleiny meblowe

Zapraszamy

SKLEP FIRMOWY  
F.H. „KrakChemia” S.A.

N. Huta, os. Centrum B bl. 8  
tel. 44-09-52  
pon.-pt. 8-19, sob. 9-14

O KONFLIKCIE  
W SPÓŁDZIELNI  
MIESZKANIOWEJ „VICTORIA”  
CZYTAJ NA STR. 9 i 10

W całym kraju – jak wynika ze statystyk – maleje przyrost naturalny. W ostatnich latach, w Nowej Hucie również rodzi się coraz mniej dzieci. Przy okazji zapisów do klasy pierwszej, postanowiliśmy sprawdzić jak kształtuje się ta spadkowa tendencja.

## MNIEJ DZIECI W NOWEJ HUCIE

We wrześniu, na początku nowego roku szkolnego po raz pierwszy w szkolnych ławkach zasiadają dzieci urodzone w 1988 roku. Według danych prowadzonych przez Urząd Stanu Cywilnego w Nowej Hucie zarejestrowano wtedy urodziny 3582 dzieci. Prawie o 300 urodzin mniej niż w roku poprzednim.

W rok później w Nowej Hucie urodziło się 3421 nowohucian, a potem kolejno: w 1991 r. – 3304, 1992 – 3104, w 1993 – 2980. W ubiegłym roku spadek następował nadal i w USC zarejestrowano 2792 urodzin.

W związku z malejącą liczbą dzieci, nowe problemy stają przed dyrektorami szkół, w których z roku na rok maleje liczba klas. (kl)

ZIKO

NAJWIĘKSZE  
DELIKATESY „ZIKO”  
os. Piastów 60  
(obok pętli tramwajowej)  
pon.-sob. 6-22  
niedz. i święta 8-20  
CENY – CZYTAJ STR. 6

### CZĘŚCI I AKCESORIA

ŁADA • SAMARA • NIVA • TAVRIA  
• UAZ • WOŁGA • SKODA • FAVORIT  
• POLONEZ • FIAT 126

### AMORTYZATOR NR 1

★ Nr 1 na świecie



MONROE  
amortyzatory



Wylączny dystrybutor na Nową Hutę

BAJMOT os. Szklane Domy 1  
tel./fax 44-17-26  
pon.-pt. 8-18, sob. 9-14

Sprzedaż hurtowa i detaliczna

Diagnostyka i wymiana amortyzatorów

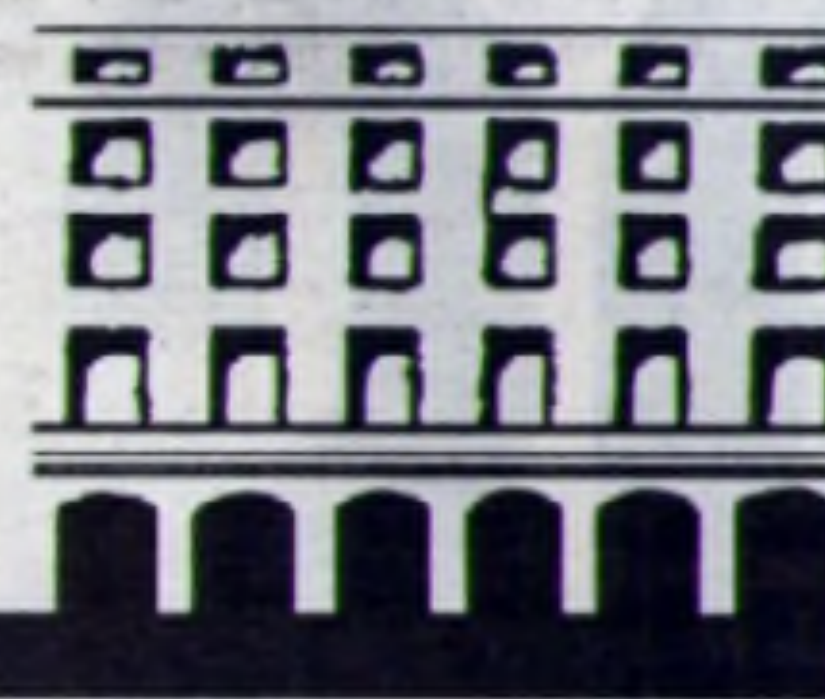
MAKR AUTO-SERVICE ul. Makuszyńskiego 5A  
tel./fax 44-99-64

„MODUS”  
UBIERA  
NA RATY  
os. CENTRUM A bl. 3





# CENTRUM I OKOLICE



PAS® URZĄDZENIA-MATERIAŁY  
SPAWALNICZE

ul. Makuszyńskiego 15  
tel./fax 44-67-77

- ELEKTRODY, DRUTY, PRĘTY  
SPAWALNICZE
- URZĄDZENIA FIRM: OZAS,  
BESTER, PEFO W CENACH  
FABRYCZNYCH
- UCHWYTY MIGMAGITIG  
A. BINZEL
- OSPRZĘT, CZĘŚCI,  
AKCESORIA
- DORADZTWO, DOBÓR  
MATERIAŁÓW

Zapraszamy: 8 - 16

## FINAL WIOSENNEGO KONKURSU Z „MAGIEM”

Wśród uczestników konkursu wylosowano nagrody naszego sponsora, PALARNI KAWY MAG. Losowania dokonali Czytelnicy „Głosu” i stali uczestnicy konkursów: pp. Kornelia GIZA, Teodora SIWIOR i Adam STANEK. Oto lista uczestników konkursu, którzy wylosowali nagrody: Agnieszka BIENIEK, os. Teatralne 30/26, Piotr CICHECKI, os. Kazimierzowskie 21/50, Elżbieta GIZA, ul. Petöfiego 18/8, Janusz KACZMARCZYK, os. 1000-lecia 65/40, Władysław KOWAL, os. Zgody 5/68, Wojtuś KOCHAN, ul. Pardyjaka 25, Antonina KURCZYŃSKA, os. Kazimierzowskie 7/262, Zofia LUCZYŃSKA, os. Piastów 1 D/18, Stanisław KMITA, os. Złoty Wiek 7/21, Teresa PALUSIŃSKA, os. Strusia 7/315, Roman ROJAB, os. Dywizjonu 303 28/20, Tomasz RUTKA, ul. Orłowskiego 25a, Aleksander SKÓRA, os. Jagiellońskie 6/93, Elżbieta STASZEK, os. Stalowe 4/93, Piotr ŚLIWA, os. Strusia 18/189, Rozalia TRZCIŃSKA, os. Albertyńskie 21/46, Lucyna JURKIEWICZ, os. Oświecenia 12/66 – nagroda za piękną widokówkę. Losowanie zakończyła degustacja KAWY MAG. Dziękujemy uczestnikom konkursu za widokówki, które poszerzą zbiory delfiologiczne członków KLUBU „MAGiczna 13”. SZPINAK

## KRÓTKO O DZIELNICY

• Obłężenie przeżywał Urząd Skarbowy Kraków Nowa Huta 4 bm. w ostatnim dniu składania oświadczeń podatkowych. Na szczęście „spóźnialscy”, dzięki uprzejmości portiera mogli dotrzeć do druków PIT w poprzedzające dni wolne od pracy. Takiej możliwości nie było w Urzędzie Skarbowym w Podgórzu, gdzie portier-gbur oświadczał „żadnych druków nie ma”.

• Handlowcy w Nowej Hucie starannie przygotowali się do najdłuższego weekendu w tym roku. Sporo placówek branży spożywczej było otwartych i nie brakowało podstawowych artykułów żywnościowych. (P)

## ZWIERZĘCE ZATRUCIA

Prasa krakowska doniosła ostatnio o struciu kilkunastu psów i kotów w rejonie ul. Strzeleckiej na Czerwonym Prądniku. Weterynarze podejrzewali celowe podłożenie trucizny, wykluczając zjedzenie przez psy ziarna z trucizną na szczyry. Czy tego typu przypadki zdarzały się w Nowej Hucie?

– Takiego przypadku, celowego podtruwania zwierząt, u nas nie mieliśmy, a pracuję tu jako weterynarz już 9 lat – mówi Andrzej BOGUCKI z nowohuckiej Lecznicy Zwierząt. – Owszem, bardzo często zdarzają się zatrucia pokarmowe u psów. Po prostu psy zjadają często odpadki wyrzucone przez ludzi. U psa karmionego do tej pory jak najbardziej prawidłowo, po zjedzeniu takich rozłożonych, zgniłych odpadków dochodzi do zatrucia. Często spotykamy się na przykład z martwymi ptakami, które padły właśnie po zjedzeniu zgniłych odpadków. Na ogół ci, którzy odwiedzają naszą lecznicę dla zwierząt, dbają o swoich czworonożnych przyjaciół. (I)

## ZMARLI KRONIKA PAMIĘCI

W rubryce zamieszczamy bezpłatnie imię, nazwisko i wiek Zmarłego. Natomiast na życzenie rodzin, zamieścimy dodatkowe informacje.

\*\*\*

Władysław BIEN, lat 64  
Andrzej GRZEMBA, lat 69  
Henryk KACZMARCZYK, lat 70  
Maria KWAŚNIAK, lat 74  
Ludwika MAZGAJ, lat 69  
Mieczysław SOŁODUCHA, lat 68  
Władysław ŚWIĘCH, lat 85  
Józef TUPTA, lat 58  
Marian WYRZYKOWSKI, lat 45

**GŁOS**  
TYGODNIK  
NOWOHUCKI

## PRZEDSZKOLAK BEZ WYŻYWIENIA

Do końca kwietnia przedszkola przyjmowały podania rodziców, którzy chcieli, by ich pociechy po wakacjach uczęszczali do tych placówek opiekuńczych.

W Nowej Hucie działa 40 przedszkoli samorządowych, jedno przedszkole specjalne, jedno parafialne. W ub. roku nie zlikwidowano ani jednego przedszkola.

Nowohuckie przedszkola dysponują 5500 miejscami, które w większości są wykorzystane. Rodzice przedszkolaków muszą pokrywać koszty mediów i wyżywienia. W wielu przedszkolach wpłacają również dobrowolną opłatę na Komitet Rodzicielski. W sumie miesięczna opłata za przedszkole wynosi od 65 do 70 zł. Wiosną kwota ta zostanie podwyższona, gdyż droższe warzywa i owoce, a SANEPID wprowadził nakaz używania przez przedszkolne kuchnie mleka pełnotłustego.

Część rodziców – by zmniejszyć nieco opłatę za przedszkole – rezygnuje ze śniadań w placówce. Około 1100 dzieci nie je jednak w przedszkolu żadnego posiłku. Rodzice w takim przypadku ponoszą tylko zwiększoną opłatę na Komitet Rodzicielski, którą mogą odliczyć od dochodów.

Dyrekcje przedszkoli zabiegają dzisiaj o przedszkolaków, choćby i takich, którzy nie będą jadać posiłków w przedszkolu. Od ilości dzieci zależy bowiem ilość przedszkolnych etatów.

Dzieci zaś, przy niewielkiej opłacie ponoszonej przez rodziców, zyskują możliwość kontaktu z rówieśnikami. (I)

## DWA LATA RADIA MARIACKIEGO

8 maja minie dokładnie dwa lata od chwili, gdy w krakowskich domach pojawił się charakterystyczny sygnał Radia Mariackiego. Początkowo nie najlepiej słyszalne w Nowej Hucie, od jakiegoś czasu dysponuje lepszymi parametrami propagacji i w nowohuckich osiedlach odbiór stacji jest już zupełnie poprawny. Choć jest to radio diecezjalne, oprócz szerokiej oferty programów religijnych, sporo uwagi poświęca także problemom lokalnej społeczności Krakowa oraz... muzyce klasycznej. Jeśli chodzi o tę ostat-

nią, to wielka w tym zasługa krakowskich muzykologów współpracujących z radiem.

Spore grono słuchaczy zyskały sobie programy poświęcone problemom z jakimi zmaga się niejedna z nas. Niedzielną „Magazyn rodzinny” podejmuje szerokie spektrum zagadnień, takich jak: wychowanie, porady domowe, czy propozycje lektur. Z kolei czwartkowe „Rozmowy o zniewoleniu” to radiowe spotkania poświęcone fizycznym, społecznym, psychologicznym i duchowym aspektom różnorodnych zniewoleń,

## NIEPOPRAWNI BRACISZKOWIE

27 kwietnia policjanci zatrzymali trzech nieletnich braci, mieszkańców Nowej Huty, którzy są podejrzani o dokonanie szeregu włamań do samochodów. Braci umieszczono w Państwowym Pogotowiu Opiekuńczym w Witkowicach. Następnego dnia, a właściwie wczesnym świtem, bo o godz. 5.40 stróże prawa stwierdzili włamanie do sklepu spożywczego w os. Na Lotnisku, skąd złodzieje skradli artykuły spożywcze. Włamywaczy udało się zatrzymać. Ku zdziwieniu policjantów okazało się że sprawcami są sami bracia, których dzień wcześniej odwieziono za inne przestępstwa do Pogotowia Opiekuńczego. W ciągu kilku godzin zdążyli stamtąd uciec, wrócić do Nowej huty i dokonać kolejnego włamania. (jdz)



których ofiarą pada współczesny człowiek.

Radio Mariackie nie szuka łatwych odpowiedzi, nie chce także zatrzymywać się na poziomie pozornych problemów. Pomimo tego, że katolickie chce być radiem dla wszystkich. Chce trafić nawet do ludzi traktujących sprawy wiary z pewnym dystansem – jak ujął to w jednym z wywiadów, redaktor naczelny radia, ks. Kazimierz SOWA. (jlf)

## VIOLETTA VILLAS W NCK

- Uwielbienie i zazdrość – pierwsze panów, drugie pań,
- skandalizująca, jak prawdziwa DIWA,
- D D, czyli duża drapieżność,
- paryska „OLIMPIA”, LAS VEGAS i Teatr „SYRENA”, wystarczy?
- „DLA CIEBIE MIŁY” – śpiewała to kiedyś dla mnie,
- ach te włosy i czy to prawda, że myła je kiedyś w nacie?
- widziałem dom, w którym się urodziła i wychowała, na trasie do Wrocławia,
- chyba bardzo kapryśna,
- chętnie ją zobaczę, byle nie była cała zasłonięta kreacją i wachlarzem,
- jako jedyna Polka miała swój neon, tylko nie pamiętam czy w Australii, czy w USA,
- więcej takich zjawisk, to świat byłby weselszy,
- coś w niej było, ale całą otoczkę i legendę wokół niej stworzyła prasa i telewizja.

To odpowiedzi moich znajomych na hasło: Violetta VILLAS. A ja serdecznie zapraszam Państwa na jej RECITAL do Nowohuckiego Centrum Kultury, 12.05. (piątek) o godz. 18.00. Bilety: Filmotechnika i kasy NCK – 12 zł (120.000 zł). SZPINAK



## ZAKŁADY POGRZEBOWE

Przedsiębiorstwa Usług Komunalnych  
w Krakowie Sp. z o.o.

polecają:

kompleksową obsługę pogrzebów na wszystkich cmentarzach (sprzedaż trumien, przewozy zwłok na terenie całego kraju i za granicę, kremację, kondukt pogrzebowe, itp.)

Nowa Huta - na cmentarzu w Grębalewie, 7<sup>30</sup>-15<sup>30</sup>, tel. 44-31-61

Podgórze - na Cmentarzu Podgórskim, 7<sup>30</sup>-15<sup>30</sup>, tel. 56-55-11

Śródmieście - ul. Rakowicka 41 przy Cmentarzu Rakowickim,

7<sup>00</sup>-16<sup>00</sup>, tel. 11-47-76

ul. Reduty 1 obok cmentarza Batowice, 7<sup>00</sup>-16<sup>00</sup>,

tel. 11-35-26, 11-45-02 (04)

Całodobowy dyżur - przewozy z mieszkań: ul. Reduty 1, tel. 11-45-02 (04)

Mgr Jadwidze MODZELEWSKIEJ-TUSZYŃSKIEJ, kierownikowi Ośrodka Opieki nad Emerytami i Rencistami Huty im. Tadeusza Sendzimira w Krakowie oraz wszystkim pracownikom ośrodka, którzy okazali mi pomoc i współczucie w czasie choroby mojej żony – Balbiny Tymowicz – składam serdeczne podziękowanie.

Bogusław TYMOWICZ

## KONKURS „GŁOSU” I TK „DAMI” NA NAJPIĘKNIEJSZY BALKON FUNDATOREM NAGRÓD JEST POLSAD

Każdy kto z tym wyciętym kuponem (logo POLSAD) zgłosi się w Centrum Kultury Ogrodniczej Ogród św. Łazarza przy ul. Dobrego Pasterza 121 otrzyma 5 procent bonifikaty przy zakupach służących upiększeniu balkonu.



TANIEJ  
Z „GŁOSEM-  
TYGODNIKIEM  
NOWOHUCKIM”.

## PAMIĘTAJ O DNIU DZIECKA

F.H. „GRAFIT” os. Bohaterów Września 76  
(obok pętli tramwajowej 10, 25, 26)

☆ ZABAWKI ☆  
☆ ARTYKUŁY SZKOLNE ☆

Zaprasza na udane zakupy i poleca:

- lalki • wózki • piłki • gry planszowe • puzzle • klocki
- transformersy • auta zwykłe i mechaniczne • grzechotki
- gryzaki itp. oraz art. piśmiennicze i papiernicze

WYCIĘTE OGŁOSZENIE UPOWAŻNIA DO 5 % ZNIŻKI

Redaktor naczelny: Jan L. Franczyk. Redaguje zespół. Telefon red.: 43-44-33. Fax. 43-66-33. Adres: Nowohuckie Centrum Kultury, al. Jana Pawła II 232, 31-913 Kraków. Wydawca: „Graf-Press” sp. z o.o. Kraków. SKŁAD I ŁAMANIE: „Graf-Press”. DRUK: Polsko-Amerykańskie Towarzystwo Prasowe sp. z o.o. - Drukarnia w Krakowie, al. Pokoju 3, 31-548 Kraków. Nr indeksu: 358835. ISSN: 1231-8582.





RZETELNIE - TANIO  
ZAKUPY DO DOMU  
KARTA STAŁEGO  
KLIENTA

**TELE TAXI 962**

TAXI BAGAŻ  
POMOC DROGOWA  
USŁUGI KURIERSKIE



# ŚMIERĆ W KRZESŁAWICKIM FORCIE

Od podpisania przez Niemcy aktu kapitulacji minęło prawie pięć miesięcy, gdy w krzesławickim forcie pojawili się przedstawiciele Głównej Komisji Badania Zbrodni Hitlerowskich w Polsce. Od 15 października do 6 grudnia 1945 roku dokonywano szczegółowych oględzin terenu, wydobywano i przeprowadzono oględziny i sekcję ciał znalezionych w zbiorowych grobach. Na terenie fortu odkryto 29 masowych grobów: 23 w fosach i 6 na dziedzińcu. Znalezione tam 440 zwłok.

W pojedynczych grobach zwłoki ułożone były przeważnie do siebie równolegle, w pozycji grzbietowej, co świadczyłoby o tym, że ofiary były rozstrzelane poza obrębem grobu, a potem w nim układane. W pewnych jednak grobach zwłoki spoczywały bezładnie w różnych kierunkach i pozycjach, leżały w kilku warstwach, co zdaje się przemawiać za tym, że ofiary rozstrzelano tuż nad grobem, a zwłoki spadały do grobu lub były do niego wrzucane. Wobec stwierdzenia splatania ze sobą rąk i nóg niektórych zwłok, nie można wykluczyć, że ofiary po upadku do grobu, wykonywały jeszcze przez pewien czas ruchy i były w grobach dobijane lub grzebane żywcem – te jakże okrutne stwierdzenia znalazły się w archiwach Okręgowej Komisji Badania Zbrodni Hitlerowskich w Krakowie.

## ŚMIERĆ ZA... WSZYSTKO

Niemiecki okupant, z niemiecką skrupulatnością, już 6 września 1939 r. wprowadza porządek na podbitych ziemiach. Ciężkie więzienie lub śmierć grozi za posiadanie lub sprzedaż broni i materiałów wybuchowych. „Kto dopuszcza się gwałtu przeciw Rzeszy Niemieckiej lub niemieckiej władzy zwierzchniej wykonywanej w Generalnym Gubernatorstwie ulega karze śmierci” – czytamy w rozporządzeniu z dnia 31 października 1939 roku.

A potem następuje suche wyliczenie: kto umyślnie uszkadza urządzenie władz niemieckich, rzeczy służące do pracy władzom niemieckim lub urządzenia użyteczności publicznej, kto nawołuje lub zachęca do nieposłuszeństwa rozporządzeniom lub zarządzeniom władz niemieckich, kto dopuści się czynu gwałtu przeciw Niemcom, kto dopuszcza się podpalenia przez co uszkadza majątek Niemca, kto... Ten podlega karze śmierci.

## Z WIĘZIENIA DO FORTU

13 września pierwszego roku okupacji Niemcy przejmują poaustriackie więzienie przy ul. Montelupich, a potem więzienie przy Senackiej, mieszczące się w zabudowaniach dawnego klasztoru św. Michała. Wkrótce oba zapelnili się aresztowanymi Polakami. Więzienną ciasnotę „rozładowywano” poprzez wywózkę do obozów koncentracyjnych i egzekucje.

Do tego celu świetnie nada się fort w Krzesławicach – uznali Niemcy. Fort ten usytuowany 13 km od centrum starego miasta, stanowił kiedyś część pasa fortyfikacyjnego okalającego miasto z kierunku północno-wschodniego. Był tak dobrze zamaskowany, że ktoś przemierzający w tym kierunku drogę Kraków – Kocmyrów, nie mógł zobaczyć jego zabudowań. Całość fortecznych budynków otoczona była fosą o długości 672 metrów.

Niemcy przybyli do fortu zaraz po wkroczeniu do Krakowa, by wywieźć znajdującą się tam amunicję. Po raz kolejny zjawili się tu w październiku 1939 roku, by dokonać pierwszej egzekucji.

– Kolo 11 października usłyszeliśmy z żoną strzały od strony fortu w Krzesławicach. Kiedy nazajutrz tam poszedłem, zauważyłem w pierwszym rowie fortecznym, na lewo od dziedzińca, świeżo zakopane doły, trzy lub cztery, domyśliłem się, że to są groby, gdyż naokoło leżały części garderoby, jak np. krawaty i kapelusze oraz widziałem palec ludzki i kawałek skóry z głowy z długimi włosami. Były tam też ślady krwi – zeznał przed komisją badającą hitlerowskie zbrodnie dozorca fortu Antoni Grzesiak.

Kolejne auta z więźniami przybyły do fortu 15 listopada.

– Przez okienko wieży, w której byłem ukryty, zauważyłem, że przeprowadzono – tak jak zdołałem wyliczyć – 12 mężczyzn i 3 kobiety. Mężczyźni ubrani byli w cywilne ubrania, dwie kobiety w sukienkach, jedna w płaszczu. Z tejże wieży słyszałem krzyki Niemców popędzających ludzi, a także skazanców wyrażających pożeganie pod adresem Ojczyzny i rodzin. Następnie widziałem jak 5 Niemców skierowało karabiny w stronę ludzi i seriami strzałów zamordowali ich. Trwało to bardzo krótko, jak wszyscy padali, a potem Niemcy ich zaraz zakopali – wspominał tenże dozorca.

Odtąd – coraz częściej – w okolicy fortu słychać było strzały.

W przeddzień egzekucji, najczęściej w godzinach przedpołudniowych, wybierano zwykle około 25 więźniów i pod eskortą SS-manów zawożono ich do fortu, by kopali groby dla siebie i innych skazanych. O świcie następnego dnia z cel śmierci wyprowadzano skazanych i pod eskortą SS-manów wieszono ciężarówką w stronę Krzesławic. Z

tych podróży już żaden więzień nie wracał.

Największe nasilenie egzekucji w krzesławickim forcie przypada na lato 1940 roku. Ostatniej dokonano w Krzesławicach 14 listopada 1943 roku. Już nie w forcie, lecz w pobliżu toru kolejowego, w odległości 200 metrów od stacji kolejowej Bieńczyce.

Od czerwca 1940 r. „doskonałe” już funkcjonował obóz śmierci w Oświęcimiu.

## DLACZEGO?

Czasami więźniom jadącym na śmierć udało się wyrzucić z ciężarówki kawałki papieru z informacją. Z więzienia przemycano grypsy. Wiele notatek „pośmiertnych” znaleziono przy ekshumowanych zwłokach.

Rozstrzelany 4 lipca 1940 r. Mieczysław Zięba pisał do rodziny: „Najdrożsi, jeśli ślad po mnie zaginie nie łudźcie się więcej. Ginę, ponieważ byłem Polakiem”.

Kochani i Najbliżsi! Nadszedł czas, w którym muszę pożegnać się ze światem. W tych dniach będę rozstrzelany, jakkolwiek wyroku jeszcze nie dostałem, lecz znajduję się w podobnej sytuacji co 45 przede mną rozstrzelanych 29 czerwca. Razem nas rozstrzelają około 150. W większej części niewinnych. Zachowuję do ostatka pogodę ducha i nie załamuję się na razie. Prawdopodobnie mogła moja będzie (...) w forcie w Krzesławicach koło Mogiły. (...) Jakkolwiek zapewniano by Was, że żyjemy, nie wiercie tym mordercom. Giniecie razem ze wszystkich stanów, od robotnika i rolnika do profesorów i pułkowników, tak młodzi i starzy, za rzeczy poważne i błahostki – pisał inny rozstrzelany, Mieczysław Filek.

Kim byli pozostali? Śmierć w forcie znaleźli m.in.: właściciel zakładu fotograficznego w Zakopanem, malarz pokojowy, murarz, rolnik, uczeń Szkoły Przemysłowej. Szereg późniejszych ofiar aresztowano w drodze do Wojska Polskiego na zachodzie Europy. Oskarżano ich najczęściej o udział w ruchu oporu i posiadanie broni. Pod tym zarzutem aresztowane zostały w trzeciej dekadzie grudnia 1939 roku w Przemyśle siostry Halina i Irena Dzius. Irena przed wojną była nauczycielką języka łacińskiego, Halina w chwili wybuchu wojny miała niepełne średnie wykształcenie i mieszkała przy rodzinie. Obie rozstrzelano w Krzesławicach. Tu zostali rozstrzelani: Franciszek Góralski – zawodowy starszy wachmistrz, Bolesław Karwański – aplikant sądowy, Zygmunt Wierciak i Jan Migdałski – zawodowi artyści, Józef Wawrzeczko – profesor matematyki i wielu innych.

Tu mógł zginąć Stanisław Maruszak, znany zakopiański sportowiec, gdyby nie zaryzykował ucieczki...

Nie wszystkie nazwiska rozstrzelanych w krzesławickim forcie udało się ustalić. Niezidentyfikowanych pozostało 258 ofiar, których zwłoki po ekshumacji umieszczono w zbiorowej mogile.

W maju 1957 roku odsłonięto obok fortu pomnik ofiar, miejsce wydzielono i ogrodzono tworząc mauzoleum ofiar.

## Z SZACUNKIEM DLA MIEJSCA

Po zakończeniu II wojny światowej fort przez krótki czas był w administracji wojskowej. Później przekazano go w ręce cywilne. Ze szkoda dla obiektu teren został rozparcelowany pomiędzy różnych gospodarzy. Terenem tym zainteresowali się działkowicze i powstały tu dzikie ogródki działkowe.

– Część fos została zasypana śmieciami i ziemią. Ściany kościoła fortecznych, na których były ślady kul oraz wmurowane po wojnie tablice z napisami „Miejsce poświęcone krwi Polaków” zasypano także, a tablice umieszczono w innym, niewłaściwym miejscu, przez co zatracono atut autentyczności „miejsc poświęconych”. Teren w sąsiedztwie mauzoleum stał się miejscem dzikich działek, kurników i dyskretnie maskowanych śmietnisk. Granica między pomnikiem a śmietnikiem, czcią i profanacją, stała się nieuchwytna – mówi dziś Józef DZIADON, dyrektor Młodzieżowego Domu Kultury w os. Na Stoku, któremu to obiekt fortu został w ubiegłym roku przekazany w użytkowanie.

Fort ma być doprowadzony do pierwotnego wyglądu (pisaliśmy o tym w „Głosie” w ub. roku), a miejsca związane z męczeństwem Polaków, w trakcie prac odtworzeniowych mają być właściwie wyeksponowane. Przewidywane jest również utworzenie w tym miejscu Izby Pamięci.

\*\*\*

Kto przyjdzie 8 maja na Krzesławicki Fort?

Starsi pamiętają tę wojnę z własnych przeżyć, a często chcieliby zapomnieć. Młodzi niechętnie dziś o wojnie rozmawiają. A przecież śmierć w krzesławickim forcie gościła zaledwie czterdzieści cztery lata temu.

Krystyna LENCZOWSKA

(W tekście oparłam się na opracowaniu Tadeusza Wróńskiego „Fort Krzesławicki – miejscem masowych egzekucji Polaków w Krakowie w latach 1939–1941”).

Do tradycji weszły już pierwszomajowe przepychanki między zwolennikami postpeerełowskiej lewicy ze zwolennikami radykalnej prawicy. W Krakowie, pod pomnikiem Czynu Rewolucyjnego znów spotkali się reprezentanci SLD i PPS-u

# Tydzień

## Po pierwszym maja

z członkami Federacji Młodzieży Walczącej i „Młodej Prawicy”. Młodzi krzyczeli: „czerwoni zbrodniarze”, na co lewica odgryzała się „faszystami”. W Warszawie, poseł Lech Żywniak z OPZZ oskarżył 4-letnie rządy „etosu kombatanów ze styropianu” o spowodowanie 3-milionowego bezrobocia, za co idąc w pochodzie z „Sierakowską-Matką Polką” usłyszał epitet o „czerwonych pająkach”. W stolicy anarchości butelkami i kamieniami rzucali w policjantów, natomiast w Krakowie jajka poleciały jedynie na zwolenników lewicy – policja w naszym grodzie zachowała neutralny spokój. Generalnie, ludzi w pochodach i wiecach było niewielu. W Warszawie ok. 2 tysiące. W Krakowie, pod wspomnianym pomnikiem ok. 350 (w tym 250 lewicy i niecała setka ich ideowych przeciwników).

Patrząc na przebieg pierwszomajowych uroczystości można dojść do wniosku, że w traktowaniu politycznych imprez powoli osiągamy standardy zachodnie. W pochodach, manifestacjach, przepychankach i awanturach wziął udział znikomy odsetek społeczeństwa. Większość pierwszy majowy poniedziałek spędziła z rodzinami, zastanawiając się skąd wziąć pieniądze na opłacenie wszystkich należności, tak by jeszcze zostało trochę na letni wypoczynek dla dzieci – wszak wakacje coraz bliżej.

Jan L. FRANCZYK

**LAKIERY \* EMULSJE \* KLEJE  
IMPREGNATY \* WYKŁADZINY \* PARKIET  
AKCESORIA MALARSKIE**

w cenach producentów  
oferuje nowo otwarta

**HURTOWNIA CHEMICZNA „PALISANDER”**

Zapraszamy : ♦ przedsiębiorstwa remontowo-budowlane ♦  
♦ sklepy ♦ zakłady usługowe ♦ klientów indywidualnych ♦  
na tanie zakupy

**PALISANDER**

Plac targowy  
„TOMEX”  
Tel. 25-76-66 w. 169

Dojazd od strony  
os. Niepodległości



## DRODZY HUTNICY

Z okazji Waszego Święta, w Dniu Hutnika, składam Wam wszystkim oraz pracownikom branży hutniczej, w imieniu kierownictwa Ministerstwa Przemysłu i Handlu oraz własnym, serdeczne podziękowania za ciężką pracę i trud wniesiony w restrukturyzację polskiego przemysłu metalurgicznego. Życzę wszystkim polskim hutnikom i ich rodzinom sukcesów, zadowolenia z pracy zawodowej oraz wszelkiej pomyślności w życiu osobistym.

Minister Przemysłu i Handlu  
Klemens Ścierski

Z usług Przemysłowego Zespołu Opieki Zdrowotnej korzysta około 67 tys. pacjentów. Są to w większości pracownicy huty, ale też przeszło 20 mniejszych przedsiębiorstw partycypujących w kosztach utrzymania placówki. Zakłady te pokrywają wszystkie koszty rzeczowe związane z funkcjonowaniem PZOZ. Koszty osobowe, pozwalające na utrzymanie 620 etatów, ponosi wojewoda krakowski. Jego wydatki zamykają się kwotą 50 mld rocznie.

## CZARNE CHMURY ZNÓW NAD PZOZ

Kilka tygodni temu problem dalszych losów PZOZ trafił pod obrady Komisji Wspólnej HTS. W opinii Wydziału Zdrowia Urzędu Wojewódzkiego koszty funkcjonowania PZOZ Nowa Huta są znacznie wyższe niż w innych zakładach służby zdrowia województwa krakowskiego. W wyliczeniach wzięto pod uwagę dotacje z budżetu wojewody i środki przekazywane przez zakłady pracy, w tym przede wszystkim przez HTS.

W ciągu ostatnich 4 lat w PZOZ Nowa Huta zredukowano liczbę etatów o 170: z blisko 800 na 620. Te oszczędności oznaczały – jak dotąd – większe obciążenie dla osób, które pozostały na swoich stanowiskach, a nie rezygnację z jakichkolwiek usług. Teraz jednak trzeba się liczyć z bardziej radykalnymi rozwiązaniami. **Najbardziej drastyczne posunięcie – likwidacja PZOZ – wiązałoby się z kosztami przejścia na bezrobocie znacznej części personelu.** Wysoko wyspecjalizowani lekarze na pewno znaleźliby zatrudnienie w innych placówkach (choć nikt im nie daje takich gwarancji), gorzej już byłoby z pielęgniarkami, a w najtrudniejszej sytuacji znaleźliby się technicy laboratoryjni i cały personel pomocniczy. W tej chwili nie ma żadnej paniki wśród załogi, ale jest obawa i rozgoryczenie.

W PZOZ Nowa Huta zatrudnionych jest 130 lekarzy i 150 pielęgniarek. Oprócz przychodni działa tu ośrodek rehabilitacyjny (z basenem), wyposażone w specjalistyczny sprzęt laboratorium, pogotowie ratunkowe, Klinika Chorób Zawodowych i dwa oddziały szpitala: chirurgiczny i wewnętrzny. Jeśli wojewoda podtrzyma zamiar wypowiedzenia pracy wszystkim zatrudnionym w PZOZ z dniem 30 czerwca br. będzie musiał już przed 15 maja powiadomić o zbiorowym zwolnieniu z pracy związki zawodowe.

Są jednak inne możliwości wyjaśnienia sytuacji.

W przypadku przekształcenia PZOZ w niepubliczny zakład opieki zdrowotnej wszystkie koszty, w tym także płace pracowników, pokrywałyby zakłady pracy. Problem jednak w tym, że zakłady pracy utrzymując taki zakład opieki zdrowotnej musiałby odprowadzać 40-procentowy podatek od „nieuzasadnionych” kosztów, wydatkowanych na ten cel. Wojewoda natomiast jest zwolniony z płacenia tego podatku. Mogłoby się więc okazać, że po przekształceniu PZOZ w niepubliczny zakład opieki zdrowotnej będzie on jeszcze droższy. Tyle tylko, że wówczas mógłby swoje usługi sprzedawać.

24 kwietnia dyrektor naczelny HTS powołał komisję do zbadania opłacalności takiego przedsięwzięcia, a także do analizy innych możliwych wariantów. W jej skład weszli przedstawiciele Hutniczej Fundacji Ochrony Zdrowia i Pomocy Społecznej, specjaliści ze służb pracowniczych, finansowych i prawnych HTS, a także przedstawiciele PZOZ. Wyniki prac będą znane dopiero przed 15 maja. Specjalna komisja, pracująca nad ewentualnym utworzeniem „modelu oszczędnościowego”, działa też od kilkunastu dni w PZOZ.

Violetta KALUŻNY

# GŁOS

HUTY  
im. SENDZIMIRA

"Głos HTS" - Centrum Administracyjne HTS, budynek "Z", pok. 229, tel. 44-28-43 lub przez centralę Huty wewn. 42-17.



Państwo Kozerowie i Bugajowie jako pierwsi wprowadzili się do mieszkań w wyremontowanym, pohotelowym bloku.

## NOWE MIESZKANIA DLA HUTNIKÓW

Prawdopodobnie do czerwca 1996 roku hutnicy otrzymają przydziały na 156 mieszkań w wyremontowanych budynkach dawnych hoteli pracowniczych w os. Młodości. Pierwszy z nich został oddany do użytku tuż przed Wielkanocą, drugi będzie gotowy do zasiedlenia już niebawem, bo na koniec maja. Wtedy też rozpocznie się remont kolejnego budynku, dziś zasiedlonego jeszcze przez mieszkańców hotelu. Część z nich przystąpiła na propozycję HTS wykupu mieszkań w wyremontowanych blokach i już niebawem stanie się posiadaczami własnego „M”.

– Budynek jest ocieplony, a mieszkania mają naprawdę wysoki standard – powiedział nam czuwający nad całym przedsięwzięciem inż. Jerzy LUDZIK. – Cena metra kwadratowego sięga niewiele powyżej 5 mln starych złotych. Otrzymującym przydział huta udziela pożyczki w wysokości 20% wartości mieszkania. Na uzupełnienie pełnych kosztów muszą wystarczyć kredyty bankowe, własne oszczędności lub pożyczki u rodziny... Do końca kwietnia Główna Komisja Mieszkaniowa HTS przydzieliła 11 mieszkań. Jako pierwsi otrzymali przydziały: Artur BUGAJ z ZG (71 m<sup>2</sup> dla 4 osób) i Tadeusz KOZERA z ZS (31,5 m<sup>2</sup> dla 2 osób).

W kolejnym etapie remontowane będą hotele w os. Wzgórza Krzesławickie. Przewidziano tam ponad 100 mieszkań dla hutników. (vk)



Śczęśliwe właścicielki nowych mieszkań dziękują dyrektorowi Jerzemu Knapikowski; dzięki jego przychylności hutnikom przybędzie mieszkań.

fot. Adam MOTYL

## DZIĘKUJEMY ZA PRACĘ...

pracownikom ZAKŁADU KOKSOCHEMICZNEGO, którzy w ostatnim czasie odeszli na renty i emerytury. Są to: Ryszard BARAN, Edward Belski, Kazimierz DOROBK, Józef DOROSZUK, Wiesław DROŻDŻ, Jerzy DUTKA, Eugeniusz DZIEWOŃSKI, Ryszard FRYDA, Stanisław FULAR, Stanisław GROCHOWINA, Zdzisław GRODOWSKI, Zofia GRZEGORZEK, Jan KLAJA, Andrzej LEMBAS, Jadwiga MACHNIK, Stanisław MAKULA, Andrzej MATOGA, Edward MENDELEWSKI, Władysław PABIAN, Józef PIERZCHAŁA, Marian SOSIŃSKI, Adam TCHOREK, Jan WĄŻ, Wiesław WIKLIK.

Koledze  
Wiceprzewodniczącemu  
NSZZ HTS

JANOWI  
MAZGAJOWI

wyrazy najgłębszego  
współczucia z powodu  
śmierci Matki składają  
Koleżanki i Koledzy  
z NSZZ Pionu DN.



# 40 LAT ZGNIATACZA

„Dzień 27 kwietnia upływa pod znakiem dwóch ważnych i znamienitych wydarzeń w życiu załogi Huty. Nadchodzące Święto 1-Majowe przywitała ona uruchomieniem II pieca martenowskiego. Tego dnia opuścił również hutę pierwszy transport stali, zwałowanej przez zgniatacz nowohucki, który skierowany został bezpośrednio do walcowni Huty im. M. Nowotki w Ostrowcu” – donosiła na czołówce „Gazeta Krakowska” 28 kwietnia 1955 roku.

Inżynier Józef GRECKI, główny mechanik wydziału, w okolicznościowej teczce z materiałami na rocznicową uroczystość ma jeszcze ksero z protokołu posiedzenia Wydziałowej Komisji Odbioru Walcowni Zgniatacz, w którym stwierdza się, „że warunki postawione przez Rządową Komisję Odbioru Budowy Huty im. Lenina, w przedmiocie Walcowni Zgniatacz, dla podjęcia eksploatacji próbnej, zostały spełnione na dzień 23 kwietnia 1955 r. o godz. 8.00”.

Gdy ruszył Zgniatacz, innych walcowni w hucie jeszcze nie było. To był dopiero początek. Najpierw na Zgniataczu pracowało 5 pieców wglebnych, stopniowo ich liczba urosła do 9, a następnie do 15. Piece budowano i modernizowano.

Apogeum produkcyjne przypadło na lata sześćdziesiąte i siedemdziesiąte.

– Był to okres (szczególnie w latach sześćdziesiątych), gdy Walcownia Zgniatacz była „oczkiem w głowie” nie tylko HiL, lecz całego polskiego hutnictwa. Wtedy około 40% krajowych wyrobów walcowanych musiało wstępną obróbkę plastyczną odbyć na Zgniataczu HiL. W owym czasie, gdy w kraju nie było tego typu walcowni – wstępne walcowanie było „wąskim gardłem” nie tylko naszej huty. Walcownia Zgniatacz – projektowana na produkcję roczną 1,5 mln ton stali – musiała więc przerobić ponad 3 mln ton. I przerabiała – wspomina inżynier Eugeniusz SZYMASZEK, elektryk wydziału W-1, osoba, którą jeszcze dziś pracujący na Zgniataczu wspominają za postawę wobec pracy i współpracowników. Wtedy nie było jeszcze Slabingu i do



Takie były początki. Budowa Zgniatacza: sierpień 1953 r. To rejon pieców wglebnych, a dalej widać już sylwetkę budynku administracyjnego Zgniatacza.

1968 roku Zgniatacz był strategicznym wydziałem huty.

Potem – w początku lat osiemdziesiątych, w ramach zmian organizacyjnych – Zgniatacz wszedł w skład Zakładu Walcowni Gorących Kęsisk, Profili i Taśm.

Przez te 40 lat przewalcowano tu 73,5 mln ton wlewków. I – jak odnotowano – zmianowy rekord walcowania wyniósł 3200 ton!

Dzisiaj Zgniatacz pracuje na potrzeby Walcowni Drutu, Profili i Taśm. Drut i profile stanowią wyroby gotowe, taśmy z kolei są wykorzystywane do produkcji rur.

Przez lata urządzenia Zgniatacza powiększano i modernizowano. Ważnym momentem pozwalającym na znaczne oszczędności energii elektrycznej i zwiększenie wydajności była modernizacja napędów klatki walcowniczej, które z parowych zmieniono na prostowniki rtęciowe, a potem tyrystory. Można rzec, że Zgniatacz był wydziałem, który przodował we wdrażaniu nowych rozwiązań technicznych. To właśnie tu Zakłady Elwro – Wrocław zainstalowały pierwszy

polski komputer „Odra” do celów śledzenia procesów technologicznych. To na P-60, przy współpracy tegoż Elwro, wprowadzono pierwsze w hutnictwie polskim komputerowe sterowanie nożycy latającej dla optymalizacji cięcia. Tu po raz pierwszy w hucie wprowadzono telewizję przemysłową.

Główną modernizację Zgniatacza, włącznie z modernizacją pieców wglebnych, zakończono w 1983 roku.

Zgniatacz przeżywał też trudne okresy i awarie. W pamięci pracowników zapisało się zwłaszcza zawalenie się dachu nad całą halą walcowniczą w latach sześćdziesiątych. Dach, ułożony z dużych płyt żelbetonowych, spadł na urządzenia walcownicze – na szczęście nikt wtedy nie zginął, lecz walcownicy musieli pracować przez jakiś czas „pod chmurką”.

W pamięci załogi pozostał zarówno Sierpień '80 (tu rozpoczął się sierpniowy strajk w hucie), jak i grudniowa pacyfikacja po wprowadzeniu stanu wojennego. Tu było „serce” strajku kwietniowo-majowego z

1988 roku. „Mostek walcowniczy nr 2” był centralnym miejscem, w którym zbierali się strajkujący. A Komitet Strajkowy huty miał swoją siedzibę w kantorku mistrzów.

Na Zgniataczu pracowali znani dziś działacze samorządowi i urzędnicy ministerialni: Stanisław HANDZLIK, przewodniczący Rady Miasta Krakowa, Edward NOWAK, Marian KANIA – byli wiceministrowie, po sąsiedzku zaś Władysław KIELIAN, dziś przewodniczący NSZZ „Solidarność” HTS i członek Rady Nadzorczej huty.

Do tych nazwisk dodać trzeba jeszcze nazwiska osób, które wniosły szczególny wkład w organizację pracy zakładu: inż. Henryka NIDECKIEGO, pierwszego kierownika wydziału z okresu budowy i wczesnego rozruchu oraz inż. Edwarda NY-CZA, pracującego tu w latach produkcyjnego szczytu.

Zgniatacz zatrudnia dziś 438 osób. W większości są to pracownicy związani z wydziałem od lat. Aż 318 ma więcej niż 25-letni staż pracy.

\*\*\*

Jaka przyszłość rysuje się po tych 40 latach przed Zgniataczem? Technologia ciągłego odlewania stali eliminuje teoretycznie obie walcownie: i Zgniatacz i Slabing.

– Nasza perspektywa jest określona, ale jeszcze daleka, jeszcze w pełni niedopowiedziana. Pewne jest, że walcownia gorąca ma dziś mniejsze możliwości produkcyjne niż wielkie piece i c.o.s. Pozostaną pewne nadwyżki stali, którą trzeba by łać do wlewnic i która mogłaby być walcowana na Zgniataczu. Trzeba jednak znaleźć na nią odbiorców – mówi Jan MARECZEK, kierownik Zgniatacza (18 lat pracy w wydziale).

– Na rocznicowym spotkaniu pytaliśmy dyrektora Jerzego Knapika ile jeszcze mamy czasu. Nie odpowiedział precyzyjnie. 25 kwietnia br. spotkaliśmy się „rocznicowo” z pracownikami zmiany 17. Obiecaliśmy sobie, że spotkamy się na hali Zgniatacza za 10 lat...

Krystyna LENCZOWSKA

Z okazji 40-lecia wydziału 5 pracowników Walcowni Zgniatacz, pracujących tu od początku otrzymało odznakę „Zasłużony dla HTS”. Są to: Eugeniusz BUREK, Stanisław KOBIELA, Stanisław CIUCHTA, Władysław NOWAK, Józef HARDYN.

Rozmowa z Andrzejem Skotnicznym, prezesem SKOK w HTS

## W SKOK-u jak w banku

• Gdy rozmawialiśmy pod koniec ubiegłego roku był Pan pelen optymizmu, ale i obaw jak ta nowa kasa przyjmie się wśród hutników. SKOK – Spółdzielcza Kasa Oszczędnościowo-Kredytowa rozpoczęła swą działalność w HTS z początkiem tego roku i chyba stała się „bankiem hutników”. Czy tak?

– Mogę powiedzieć, że rozwój naszej Kasy, w porównaniu do innych SKOK-ów, był naprawdę dynamiczny. Chętnych do zapisania się było tak wielu, że czasami tworzyli się w naszym pomieszczeniu kolejki. Naszym wprowadzamy sieć komputerową i mam nadzieję, że kolejki znikną.

Kondycja finansowa Kasy jest bardzo dobra. Nasze aktywa sięgają dziś 7 mld starych złotych. Zdecydowana większość tych pieniędzy jest u udziałowców w formie pożyczek i „chwilówek”, utrzymujemy jednak stałą rezerwę ułożoną w banku na wypadek ewentualnego zerwania lokat.

• Ile dziś – po trzech miesiącach działalności – macie członków?

– Na dzień 12.04. było ich dokładnie 1274.

• Z jakich form waszych usług hutnicy korzystają najczęściej?

– Praktycznie co druga osoba korzysta z kredytu i co druga z „chwilówki”. Chwilówki, w wysokości do 2 mln zł, wypłacamy na starych zasadach, właściwie od ręki. I co ciekawe: najwięcej chwilówek udzielamy tuż po wypłacie, czyli po 15. Mogę powiedzieć, że przy najbliższej wypłacie „chwilówkę” potracimy 474 pracowników.

Prawie połowa naszych członków składa wnioski o pożyczki. O pierwszą pożyczkę może ubiegać się członek Kasy mający dwumiesięczny wkład. Maksymalna wielkość kredytu może wynieść 20 mln zł i aktualnie czeka się na niego około dwa tygodnie. Sporo mamy w naszym „banku” lokat terminowych. Myślę, że część hutników woli je lokować u nas, gdyż jest tak im po prostu wygodniej. Ostatni napływ lokat jest również chyba skutkiem spadku wartości dolara.

• Czy ma Pan więc jakieś powody do zmartwienia?

– Martwi mnie to, że ciągle zbyt mało mamy rachunków systematycznego oszczędzania np. z myślą o wakacjach, czy o większym zakupie. Myślę, że tu sytuację powinno zmienić wprowadzenie przez nas, w najbliższym czasie, rachunków oszczędnościowo-kredytowych. Na takim rachunku oszczędzający, po zebraniu połowy kwoty przeznaczonej np. na zakup sprzętu AGD, otrzyma – na drugą połowę – kredyt i możliwość zakupu tego towaru po cenie hurtowej, czyli taniej niż w sklepie!

• Czy pieniądze lokowane w SKOK są bezpieczne?

– Ubezpieczamy nasz transport pieniędzy z banku do kasy i odwrotnie. Ubezpieczyliśmy się też na wypadek napadu.

Ubezpieczone są nasze pożyczki na wypadek śmierci pożyczkobiorcy w firmie „Benefit”, która jest reasekurowana przez amerykańską firmę ubezpieczeniową, ubezpieczającą wszystkie SKOK-i w świecie.

Na ostatnim Nadzwyczajnym

Walnym Zgromadzeniu członków jednogłośnie zaakceptowane zostało wejście hutniczego SKOK-u do Związku Rewizyjnego. Związek ma za zadanie lustrację wszystkich kas i ewentualną pomoc w razie utraty płynności finansowej któregoś ze zrzeszonych w związku SKOK-ów.

• Czy do waszej kasy mogą należeć emeryci i renciści HTS?

– Tak: składkę miesięczną określiliśmy na sumę 100 tys. zł. Mogą oni ubiegać się o „chwilówkę” w wysokości do 1 mln zł i kredyt do 10 mln złotych, z tym, że każde po-

danie o kredyt rozpatruje Komisja Kredytowa.

• Do SKOK chcieliby należeć również pracownicy spółek, jakie powstały z dawnych zakładów huty...

– Na ostatnim Walnym Zebraniu Członków rozważaliśmy i tę sprawę. Zebranie zaakceptowało wprowadzenie do SKOK podmiotów wyodrębnionych z HTS oraz utworzonych przez związki zawodowe działające przy HTS. Ale ta decyzja nie oznacza automatycznego przyjmowania na członków naszej kasy pracowników tych spółek. Sytuacja wymaga bowiem przerejestrowania statutu kasy w sądzie, a to potrwa kilka miesięcy.

• Dziękujemy bardzo za rozmowę.

(kl)

**GIOS**  
HUTY  
im. SENDZIMIRA



# GEOS video



C.A. HTS, bud. „Z”  
hall główny

„WILK” („Wolf”) - reż. Mike Nichols, wyst. Jack Nicholson, Michelle Pfeiffer, James Spader, Kate Nelligan, Christopher Plummer.

Szef firmy wydawniczej, Will Randall, wracając nocą do domu, zostaje przypadkowo ugryziony na pustej szosie przez potraconego wilka. Następnego dnia rana zostaje dokładnie zasztyta, a Will otrzymuje zastrzyk przeciwko wściekliznie. Mija kilka dni. Randall zaczyna odczuwać zachodzące w sobie zmiany. Wystrzają mu się zmysły. Ma lepszy słuch, młodzińczy wzrok, jego zmysł powonienia staje się bardzo czuły. Czuję się poza tym wręcz znakomicie. Tylko konie źle znoszą jego obecność. Niestety zbliża się kolejna pełnia księżyca... W roli tytułowej możemy podziwiać naprawdę nie-



zmordowanego Jacka Nicholsona, któremu tym razem partneruje Michelle Pfeiffer.

„Galeria Pik” poleca też: „Eksplzja” (sensacja), „Cztery wesela i pogrzeb” (komedia obyczajowa), „Calineczka” (dla dzieci), „Czarodziejska księga” (dla dzieci), „Odwieczne tajemnice świata” (dokumentalny).

„Galeria Pik” zaprasza od poniedziałku do piątku w godz. 12 - 15<sup>30</sup>.

1. (7) Cztery wesela i pogrzeb
2. (1) Prawdziwe kłamstwa
3. (N) Made in America
4. (2) Niebezpieczna prędkość
5. (5) Eksplozja
6. (N) Pacific Hights
7. (3) Nostradamus
8. (8) Mały Budda
9. (N) Wilk
10. (6) Wyatt Earp

W nawiasie podajemy pozycję zajmowaną przed tygodniem.

N - nowość w „Dziesiątce”

P - powrót na listę hitów nowohuckich wypożyczalni

HITY  
'95

- |                           |    |
|---------------------------|----|
| 1. Maverick               | 55 |
| 2. Niebezpieczna prędkość | 44 |
| 3. Kolonia karna          | 41 |
| 4. Gra o życie            | 40 |
| 5. Prawdziwe kłamstwa     | 40 |
| 6. Uwolnić orkę           | 38 |
| 7. Raport Pelikana        | 37 |
| 8. Okruchy dnia           | 37 |
| 9. The Flintstones        | 37 |
| 10. Wspaniały Louie       | 34 |

## UWAGA! Wypożyczalnia



proponuje promocyjne ceny:

SEGA (16 bitów) - 2.500.000 zł.

bardzo duży wybór cartridge'ów do SEGI (16 bitowej) i do Pegasusa.

(ponad 300 gier!)

★ sprzedaż ★ wypożyczanie ★ wymiana

os. Tysiąclecia 42 (Biblioteka Publiczna) tel. 47-75-36  
os. Oświecenia 44

## Notowania cenowe

### NOWALIJKI

Po świętach Wielkanocnych, podczas których pojedliśmy zdrowo mięs i kielbas wiele osób stęskniło się już za nowalijkami. W maju na rynku jest coraz bardziej zielono. Jest w bród krajowej sałaty po przystępnych cenach oraz rzodkiewki. Podajemy notowania cenowe z pl. Bieńczyce. Główna sałata kosztuje 4-5 tys. zł, pęczek rzodkiewki 3-4 tys. zł. Szczypior, pietruszka i koperek to wydatek, w zależności od wielkości pęczka rzędu 3-5 tys. zł. Pojawiły się także rodzime pomidory spod folii w cenie 50-60 tys. zł/kg, potaniały ogórki, które można już kupić od 25 do 30 tys. zł/kg. Nadal drogo trzyma się importowana czerwona papryka po ok. 100 tys. zł/kg. Wyraźnie podrożały stare krajowe warzywa: marchew do 25 tys. zł/kg, seler 50-60 tys. zł/kg, por 4-8 tys. zł szt. Rekordy bije cena ziemniaków, które w porywach w dni świąteczne dochodzą do 15 tys. zł/kg. Dlatego klienci coraz bardziej zwracają uwagę na młode ziemniaki sprowadzane z Grecji po 35 tys. zł/kg i Cypru po 40 tys. zł/kg. Z oryginalnych warzyw spotkałem jeszcze seler naciowy z Izraela po 35 tys. zł, opakowanie 0,5 kg. Znikła natomiast importowana biała rzepa wyparta przez naszą tanią rzodkiewkę oraz sałata pekińska przegrywająca konkurencję z rodzimą zieloną sałatą. (sp)

### WALUTA

Po szalonym spadku waluty w związku z wydłużonym weekendem jak twierdzą fachowcy znów pójdzie ona w górę, przynajmniej w tym tygodniu. W kantorze na pl. Bieńczyce paw. 14 w czwartek odnotowaliśmy ceny: USD: 23 400-23 550, DEM: 16 900-17 000, ATS: 2380-2400 zł. (p)

### CENY W „ZIKO”

Największe nowohuckie DELIKATESY „ZIKO” w os. Piastów (przy pętli tramwajowej) zapraszają na udane zakupy. Polecamy m.in.: OGÓRKI KONSERWOWE BONDULLE 920 g - 1,90 zł, WODA MINERALNA NAŁĘCZOWIANKA 1,5 l - 1,65 zł, BATON CZEKOLADOWY E. WEDEL 49 g - 0,60 zł, PŁYN DO MYCIA NACZYŃ ROMIKOL 0,5 l - 1,79 zł, PUZZLE 160 elementów - 5, 65 zł.

### ZNAJDŹ SWÓJ STYL

KUP PIĘKNY

KOLOROWY DRES!

Realizujemy indywidualne i hurtowe zamówienia. Zniżki dla młodzieży i klubów sportowych.

„BEJ” PL. ROLHUT  
UL. WĄWOZOWA 34 B  
TEL. 44-00-07 W. 17.

## MAJ - MIESIĄC KOMUNIJNY

- U nas i tak jest tanio. Sukienkę komunijną można kupić już za 160 nowych złotych. Stroik na głowę kosztuje od 20 do 40 złotych, rękawiczki - 10, woreczek w którym zmieści się chusteczka, książeczka do nabożeństwa i różaniec - 20 zł... - mówi pani ze stoiska w dawnej galerii TPSP.

Jeśli doliczyć do tego biały sweter, który można włożyć na suknię gdy komunija wypadnie w mniej pogodny dzień, to na komunijny strój dla dziewczynki trzeba wydać dziś prawie 3 miliony starych złotych.

Komunijna moda - mimo nawoływania księży przygotowujących dzieci do tego aktu do skromności stroju - niewiele się zmieniła. Na sklepowych wystawach nadal królują strojne i falbaniaste sukienki z białego atlasu, zdobione perelkami i haftami. Im suknia bardziej strojna - tym droższa...

Tradycyjnie - wybór chłopięcych ubrań komunijnych jest nieco mniejszy. W tym roku szczególnie „modne” wydają się być smokingowe marynarki do wyboru: kremowe lub w kolorze granatowym. Marynarka taka kosztuje około 115 nowych złotych. Białe chłopięce koszule kupić można za 16 złotych (bawełniane), lecz jeżeli ktoś wybierze jedwabną - musi wydać na nią 20 złotych. Do tego muszka za 3 zł, trzewiki (około 28 zł).

Odpowiednie ubranie dziecka to tylko jeden z elementów uroczystości. Coraz popularniejsze jest organizowanie uroczystego przyję-

cia pokomunijnego w lokalu gastronomicznym, gdzie można swobodnie rozlokować gości, których z tej okazji zaprasza się wyjątkowo wielu.

Można się zastanawiać jakie prezenty komunijne wypada w tym roku dawać. To na ogół jest problemem zapraszanych gości. Najczęstszym i najłatwiejszym rozwiązaniem jest dziś datek finansowy na ustalony wcześniej przez rodziców dziecka - cel. Bywa nim często rower górski, komputer, albo instrument muzyczny...

Potem jeszcze wypada całą uroczystość utrwać na pamiątkę, na filmie. Lecz tu jawi się nowy problem: kto chciałby uwiecznić Pierwszą Komunię czy inne kościelne uroczystości na wideo, musi najpierw okazać się zaświadczeniem o ukończeniu odpowiedniego kursu prowadzonego przez Kurię Metropolitalną. By zostać zakwalifikowanym na kurs - należało przynieść zaświadczenie od proboszcza z rodzimej parafii.

Jak się dowiadujemy chętnych na ukończenie kursu było sporo. Cóż, cena nie była zbyt wygórowana, ustalono ją na 30 nowych złotych...

(kl)

## FIRMA HANDLOWA

„TIME X” - MAŁGORZATY LEŚNIAK

zaprasza do

HURTOWNI WĘDLIN I MIĘSA

„TOMEX”, ul. Bieńczycka PAWILON 660

Telefony: 25-76-66, 43-78-19, 43-24-16 wew. 166

Zamówienia są przyjmowane od pon. do soboty w godz. 5-14 lub po 14 za pośrednictwem sekretarki automatycznej.

POLECAMY ZNAKOMITE WĘDLINY I MIĘSO Z RENOMOWANYCH I SPRAWDZONYCH ZAKŁADÓW PRZETWÓRSTWA MIĘSNEGO

z dostawą własną do klienta

REALIZUJEMY ZAMÓWIENIA NA WESELA I PRZYJĘCIA OKOLICZNOŚCIOWE

GWARANTUJEMY: • JAKOŚĆ • ŚWIEŻOŚĆ • KULTURALNĄ OBSŁUGĘ • NISKIE CENY

## FLIZY i TERAKOTA

CODZIENNIE  
TAKŻE W  
NIEDZIELE

BEZPOŚREDNI IMPORTER  
KILKASET RODZAJÓW  
PŁYTEK CERAMICZNYCH

## DYWANY WYKŁADZINY

Kraków ul. Wadowicka 12  
tel. 66-89-33

os. Strusia (d. sklep Pewexu)  
tel. 48-48-24



abra

pon.-pt. 8<sup>00</sup>-19<sup>00</sup>, sob.-niedz. 9<sup>00</sup>-15<sup>00</sup>





### RADA DZIELNICY XVIII

os. Centrum „B” 6. Tel. 44-78-40

Biuro Rady czynne:

poniedziałek: od godz. 10<sup>00</sup> do 12<sup>00</sup> i od 16<sup>00</sup> do 18<sup>00</sup>.

wtorek: od godz. 10<sup>00</sup> do 12<sup>00</sup> i od 16<sup>00</sup> do 18<sup>00</sup>.

środa: od godz. 10<sup>00</sup> do 12<sup>00</sup> i od 16<sup>00</sup> do 18<sup>00</sup>.

czwartek: od godz. 10<sup>00</sup> do 12<sup>00</sup> i od 16<sup>00</sup> do 18<sup>00</sup>.

piątek: od godz. 10<sup>00</sup> do 12<sup>00</sup>.

### ZARZĄD RADY DZIELNICY XVIII

Przewodniczący Józef KRĘŻOLEK

Zast. przewodniczącego Stanisław MARANDA

Członek zarządu Andrzej MARCINIAK

Członek zarządu Adam OBUSZKO

Przewodniczący przyjmuje w poniedziałki od godz. 16<sup>00</sup> do 18<sup>00</sup>, w czwartki od godz. 16<sup>00</sup> do 17<sup>00</sup>.

Komisje Problemowe Rady pracują w godzinach popołudniowych  
- terminy uzgadnianie są tydzień wcześniej.

### Uchwała nr XVIII/137/95/2

Rady Dzielnic XVIII Miasta Krakowa  
z dnia 20.04.1995 r.

**w sprawie:** przeprowadzenia kontroli działalności finansowej Rady Dzielnic XVIII Miasta Krakowa za 1994 r.

W związku z tym, że w ciągu 1994 roku w działalności finansowej Rady Dzielnic XVIII wystąpiły nieprawidłowości i uchybienia, spowodowane między innymi niedostateczną kontrolą i informacją służb Urzędu Miasta Krakowa, Rada Dzielnic XVIII na podstawie § 24 pkt 2 Statutu Dzielnic uchwala co następuje:

#### § 1

Rada Dzielnic XVIII zwraca się ponownie do Komisji Rewizyjnej Rady Miasta Krakowa z wnioskiem o przeprowadzenie kontroli działalności finansowej Rady Dzielnic XVIII za rok 1994.

#### § 2

Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia.

#### Uzasadnienie:

Rada Dzielnic XVIII uchwałą nr XIII /60/95/2 z dnia 10.01.1995 r. wnioskowała do Komisji Rewizyjnej Rady Miasta Krakowa o przeprowadzenie tej kontroli. Kontrola została przeprowadzona, ale nie przez Komisję Rewizyjną, lecz przez pracowników UMK wyznaczonych przez Prezydenta Krakowa. Kontrolującymi były pracownice Wydziału Finansowego UMK, tego właśnie Wydziału, pod adresem którego Rada ma uwagi i zastrzeżenia co do jego niewłaściwego współdziałania z Radą. Wynikiem tej kontroli, jest nieobiektywny protokół pokontrolny. Niektóre jego stwierdzenia nie są oparte na wszechstronnym rozpatrzeniu stanu faktycznego, nie wyjaśniają przyczyn zaistnienia niektórych nieprawidłowości, oraz nie wskazują winnych uchybień.

Przewodniczący Rady i Zarządu Dzielnic XVIII  
Józef KRĘŻOLEK

### PODZIAŁ ŚRODKÓW INWESTYCYJNYCH WYDZIELONYCH Z BUDŻETU MIASTA DLA RADY DZIELNIC XVIII (350.000 ZŁ)

1.) Szkoła Aspirantów Pożarnictwa	10.000 zł	25.) Dofinansowanie budowy Wodociągu os. Mogiła	7.500 zł
2.) XXII Komisarjat Policji	10.000 zł	26.) Remont basenu os. Kolorowe	8.500 zł
3.) Pogotowie Ratunkowe w Nowej Hucie	2.100 zł	27.) Ochotnicza Straż Pożarna - Wrózeniec	8.000 zł
4.) Przychodnia Rejonowa nr 1	6.000 zł	28.) Klub "Herkules" os. Branice	2.000 zł
5.) Przychodnia Rejonowa nr 2	17.000 zł	29.) Klub "Jedność" os. Wolica	3.000 zł
6.) Przychodnia Rejonowa nr 3	10.400 zł	30.) Klub "Pod Kasztanami" os. Kościelniki	6.000 zł
7.) Przychodnia Rejonowa nr 5	7.000 zł	31.) Klub "Jędrus" os. Centrum "A"	3.000 zł
8.) Złobek nr 7	3.000 zł	32.) Klub "Karino" os. Chałupki	6.000 zł
9.) Państwowy Dom Małego Dziecka os. Górali 19	4.500 zł	33.) Miejski Dom Kultury im. Janusza Korczaka	1.000 zł
10.) Szkoła Podstawowa nr. 37	15.000 zł	34.) Szczep Harcerski "Czerwone Maki"	1.000 zł
11.) Szkoła Podstawowa nr 74	13.000 zł	35.) MKS "Krakus"	2.000 zł
12.) Szkoła Podstawowa nr 80	13.000 zł	36.) Międzyszk. Ośr. Sportowy os. Szkolne	1.000 zł
13.) Szkoła Podstawowa nr 87	10.000 zł	37.) Yacht Club Polski	1.000 zł
14.) Szkoła Podstawowa nr 88	8.000 zł	38.) LZS "Blyskawica"	1.000 zł
15.) Szkoła Podstawowa nr 91	10.000 zł	39.) LKS "Rogowianka"	500 zł
16.) Szkoła Podstawowa nr 141	10.000 zł	40.) LKS "Zjednoczeni - Złomex"	1.000 zł
17.) Szkoła Podstawowa nr 142	1.500 zł	41.) KS "Hutnik"	1.500 zł
18.) Przedszkole nr 94	10.000 zł	42.) SKS "Kusy"	9.000 zł
19.) Przedszkole nr 109	10.000 zł		
20.) Dzielnicowa Biblioteka Publiczna	500 zł		
21.) Wykonanie ławek w dzielnicy XVIII	30.000 zł		
22.) Parking "zielony" przy ulicy Struga	30.000 zł		
23.) Oświetlenie ulicy Sasanki os. Branice	11.000 zł		
24.) Dofinansowanie budowy gazociągu os. Chałupki	10.000 zł		
		<b>Razem</b>	<b>315.000 zł</b>
		<b>+ dialog z mieszkańcami</b>	<b>35.000 zł</b>
		<b>Suma</b>	<b>350.000 zł</b>

## MELODRAMAT W NOWEJ HUCIE

Sądzę, że najnowsza premiera na dużej scenie Teatru Ludowego mogła być sporym zaskoczeniem dla jej starych bywalców. Po pierwsze: niespodzianka natury literackiej – odkurzone bowiem dość już zwietrzała i nie najlepiej napisana (aczkolwiek poruszająca bardzo ciekawy problem) sztukę amerykańskiego dramaturga, Williama Gibsona „Cud w Alabamie”. Oparta na autentycznych wydarzeniach historia głuchej i ślepej dziewczynki, która, dzięki własnej inteligencji, a także uporowi i poświęceniu opiekującej się nią nauczycielki, osiągnęła bardzo wysoki poziom rozwoju intelektualnego, uczyć się czytać, pisać, mówić kilkoma nawet językami, przepadł sukcesem znakomitego filmu, który powstał na jej kanwie. Jak widać dziś przeżywa swój renesans.

Druga niespodzianka jest natury teatralnej. Poraża bowiem skromność i prostota (co, niestety, w tym przypadku niekoniecznie jest komplementem) środków wyrazu użytych przez wszystkich realizatorów (reżyserów: Elżbietę Karkoszkę i Jerzego Fedorowicza, scenografa Elżbietę Kryszkę oraz aktorów, a grają m.in. Aldona Orman, Ziuta Zajączkówna, Krzysztof Górecki, Jacek Wojciechowski) dla potrzeb teatralnej inscenizacji. Reżyseria co się zowie „przezroczysta” i niezauważalna, a spektakl rozpływa się na luźne, odrębne scenki, scenografia szlachetna w swym zamyśle oszczędności i umowności, szkoda jednak, że tak nijaka i pozbawiona wyrazu, aktorstwo, może poza jednym wyjątkiem, zaledwie poprawne, przeciętne, temperatura spektaklu, jak na melodramat, stanowczo zbyt niska. Broni się niewątpliwie „filmowa” muzyka Krzysztofa Szwejgiera, broni się Małgorzata Kochan w roli głuchoniewidomej Helen, naprawdę wzruszająca, zwłaszcza w ostatnich scenach.

Dzielo Gibsona jest klasyczną sztuką użytkową, na szczęście niezbyt nachalnie sentymentalnym wyciskaniem łez. Bardzo szlachetne przesłanie ideowe, przybrane w konwencję tradycyjnego dramatu rodzinnego (dodatkowy konflikt między dorastającym synem a despotycznym ojcem i jego młodą żoną – notabene w spektaklu zupełnie nie wykorzystany i nie wygrany) niewątpliwie spełnić ma rolę oczyszczająco-terapeutyczną, wzbudzając w widzu, zwłaszcza młodym, współczucie i zrozumienie dla wysiłków nauczycielki i uczennicy, starających się wspólnie przebić przez mrok ciemności i otchłań ciszy, w jakiej pogrążone jest upośledzone dziecko. I sądzę, że te właśnie względy sprawiły, iż Jerzy Fedorowicz sięgnął po sztukę Gibsona.

Serdce przyjęcie spektaklu przez publiczność może świadczyć, iż osiągnął zamierzony cel, szkoda tylko, że przy okazji nie powstało dzieło teatralne o nieco wyższej wartości artystycznej.

Agnieszka ANDRZEJEWSKA

### SŁUŻBY MIEJSKIE I LOKALNE

Ratunkowe 999, Straż Pożarna 998, Policja 997, Pogotowie gazowe 992, Toksykologia 11-99-99, Informacja o lekach 11-07-65 (g. 8-15), Policja, os. Zgody 44-44-44, Straż Miejska 44-17-81, Straż Pożarna, os. Zgody 44-08-43, Pogotowie Ratunkowe - Nowa Huta 44-49-99, Pogotowie Elektryczne 44-23-08 (stara część Nowej Huty), 48-31-03 (osiedla na zachód od ul. Kocmyrzowskiej), 47-05-65 (os. Oświecenia w dni powszednie), 47-15-87 (os. Oświecenia w dni świąteczne), PGM awarie poza budynkiem 44-12-10, Pogotowie c.o. 44-38-46, Wodociąg 48-28-61.

### NIEDZIELNE MSZE ŚW.

Bazylika w Mogile: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 16.30, 18.  
Kościół św. Bartłomieja: 8, 9, 11.30.  
Szkłane Domy: 6.30, 8, 9.30, 10.45, 12, 13.15, 14.30, 17, 19, 20.30.  
Bieńczyce: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 15, 17.30, 19.  
Czyżyny: 7, 8.30, 10, 11.30, 13, 18.  
Dywisjonu 303: 6.30, 8, 9.30, 11, 13, 16, 18, 19.  
Mistrzejowice: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 17, 18.30, 20.  
Kalinowe: 6.45, 8, 9.30, 11, 13, 15, 18.  
Wzgórza Krzesławickie: 7, 8, 9.30, 11, 12.15, 16, 19.  
Boh. Września: 6.30, 7.30, 9, 10.30, 12, 13.15, 16.30, 19.30.

### DYŻURY SZPITALI

• 5. 05 (piątek): chirurgia ogólna i urazowa - Szp. im. Biernackiego, ul. Trynitarska 11, tel. 66-90-20, chirurgia dziecięca - Inst. Pediatrii, ul. Wielicka 265, tel. 55-20-11, laryngologia - Klinika, ul. Kopernika 23 a, tel. 21-00-38, okulistyka - Witkowiec, tel. 33-94-44, urologia - Klinika, ul. Grzegorzewska 10, tel. 21-08-30 i 18-86-12.  
• 6. 05 (sobota): chirurgia ogólna, urazowa i dziecięca, laryngologia, okulistyka i urologia - Szp. im. Żeromskiego, tel. 44-01-44.  
• 7. 05 (niedziela): chirurgia ogólna i urazowa - II Klinika Chir., ul. Kopernika 21, tel. 21-37-43, chirurgia dziecięca - Inst. Pediatrii, ul. Wielicka 265, tel. 55-20-11, laryngologia - Klinika, ul. Kopernika 23 a, tel. 21-00-38, okulistyka - Klinika, ul. Kopernika 38, tel. 21-42-30, urologia - Klinika, ul. Grzegorzewska 10, tel. 21-08-30 i 18-86-12.  
• 8. 05 (poniedziałek): chirurgia ogólna - I Klinika Chir., ul. Kopernika 40, tel. 21-21-59, chirurgia urazowa - Klinika Urazowo-Ortopedyczna, ul. Kopernika 19 a, tel. 21-40-46, chirurgia dziecięca - III Klinika Chir., ul. Prądnicka 35, tel. 33-31-05, laryngologia - Szp. im. Żeromskiego, tel. 44-01-44, okulistyka - Witkowiec, tel. 33-94-44, urologia - Szp. im. Narutowicza, ul. Prądnicka 35, tel. 33-01-00.

### DYŻURY APTEK

• Od piątku do niedzieli: os. Centrum A, bl. 3, tel. 44-17-36 i os. Złota Jesień 15 a, tel. 48-20-22.  
• Od poniedziałku do czwartku: os. Centrum A, bl. 3, tel. 44-17-36 i apteka przy Hucie T. Sendzimira, tel. 44-13-20.

### KINA

• DKF "ZGAGA" (Nowohuckie Centrum Kultury): 11.05, godz. 18 - Czas apokalipsy (USA, reż. F. F. Coppola).  
• SFINKS: 5.05, godz. 16.00 - Wrony (pol., 12 lat) godz. 18.00 i 20.00 - Dzika rzeka (USA, 15 lat); 6 i 7.05, godz. 16.00 - Reporter (USA, 12 lat), godz. 18.00 i 20.00 - Dzika rzeka.

### NOWOHUCKIE CENTRUM KULTURY

• 5. 05, godz. 18 - Koncert Charytatywny w wykonaniu Studenckiego Zespołu Pieśni i Tańca UJ "SŁOWIANKI" (sala estradowa)  
• 10.05, godz. 10 i 12 - "PROBY" Bogusława SCHAEFFERA. Spektakl w reż. Mikołaja GRABOWSKIEGO. Udział biorą: Iwona BIELSKA, Elżbieta BIELSKA-GRACZYK, Mikołaj GRABOWSKI, Ryszard JASINSKI i Tomasz MIĘDZIK, (sala estradowa).  
• 10.05, godz. 18 - "FLAMENCO". Koncert Hiszpańskiego Zespołu Gitarowego MOJAMA oraz Marii CARRASCO. W programie: taniec hiszpański, śpiew i muzyka flamenco, (sala estradowa).  
• 11.05, godz. 9 i 11 - TAJEMNICZA SZUFLADA. Komedie dla dzieci z udziałem aktorów i lalek, w reż. Juliusza WOLSKIEGO, w wykonaniu artystów Teatru "Dzieci Zagłębia", (sala estradowa).

### MDK im. J. KORCZAKA, os. Złota Jesień 13

• 9. 05, godz. 15 - Wojewódzki Przegląd Dorobku Artystycznego Domów Kultury. FORMY MUZYCZNE.  
• 10. 05, godz. 15 - Wojewódzki Przegląd Dorobku Artystycznego Domów Kultury. FORMY TANECZNE.

### KLUB „DUKAT”, os. Grębałów

• 5. 05, godz. 16 - I Festiwal Piosenki Dziecięcej "ZŁOTA NUTKA".

### SCK „KLUB 303”, os. Dywisjonu 303/1

• 9.05, godz. 16.00 - WIOSENNE SPOTKANIA Z MUZYKĄ koncert w wykonaniu uczniów Małej Szkołki Muzycznej.  
• 11.05, godz. 17.00 - wieczór poezji Adama Mickiewicza. W programie „Konrad Wallenrod” w wykonaniu Waldemara GRUDKOWSKIEGO.

### KLUB „WERSALIK”, os. Ogrodowe 18

• 10.05, godz. 16.00 - „Miłością żyć”. Przegląd twórczości artystycznej ludzi „trzeciego wieku”.

### KLUB „MIRAGE”, os. Bohaterów Września 26

• 5.05, godz. 17.00 - WIECZÓR HISZPAŃSKI przy muzyce gitarowej i flamenco.

## W ROCZNICĘ ZWYCIĘSTWA

Rada Dzielnic XVII serdecznie zaprasza mieszkańców Nowej Huty na uroczystość związaną z obchodami 50. rocznicy zakończenia II wojny światowej. Uroczystość odbędzie się na terenie Wzgórz Krzesławickich 8 maja br. Rozpocznie ją o godz. 17 uroczysta msza św. w intencji ofiar poległych w czasie II wojny światowej. Około godz. 18 pochód z kościoła przemaszeruje ul. Poległych na teren Mauzoleum przy Forcie. Około godz. 18.30 rozpoczną się uroczystości pod pomnikiem ofiar: odegranie hymnu państwowego, okolicznościowe wystąpienia, apel poległych, po czym nastąpi składanie wieńców i kwiatów. Krzesławickie uroczystości objął patronatem prezydent miasta.



# PRZERWAĆ CISZĘ

(CIĄG DALSZY ZE STR. 1)

Na terenie Krakowa jedną placówką przed-szkolną, prowadzącą oddział dla dzieci niesły-szących, jest Przedszkole nr 99 w os. Stalo-wym. Oddział liczy zaledwie ośmioro dzieci. „Zaledwie” – pomyśli ktoś nie orientujący się w ogromnej pracy z takimi dziećmi; i „aż ośmioro” – powie absolwent pedagogiki spe-cjalnej. Konieczna jest przecież praca indy-widualna z każdym dzieckiem. Absorbują nawet jedno, dwójka dzieci, a co dopiero grupa. Ta olbrzymia praca i mądre, odpowiednie dzia-łanie i zajęcia z dzieckiem powinny być nieprze-rwaną kontynuowane w rodzinnym domu. Do-piero wówczas, gdy dziecko nie ma innych poważnych upośledzeń, a pedagog i rodzice uzbroją się w benedyktyńską cierpliwość sko-jarzoną z benedyktyńską także pracowitością i specjalną dydaktyką, można oczekiwać stop-niowo wyników pozytywnych.

Oddział dla niesłyszących w przedszkolnej placówce w Nowej Hucie powstał czterdzieści lat temu, w 1981 roku. Organizowała go pani Anna KAMIŃSKA, absolwentka krakow-skiej Wyższej Szkoły Pedagogicznej, Wydzia-łu Pedagogiki Specjalnej. Była to pierwsza w jej życiu praca zawodowa. Otrzymała doskona-łe przygotowanie pedagogiczne w krakowskiej uczelni. Pomogły jej jeszcze młodzieńczy za-pał, wielkie plany i determinacja w ich reali-zacji.

W dwa lata później pracę tutaj podjęła jej młodsza koleżanka, również solidnie wykształ-cona specjalistycznie w WSP – pani Grażyna KRUPA. Dla pani Grażyny była to także pierwsza w życiu praca zawodowa. Tutaj rów-nież cały czas pracuje pani Teresa WAL-CZAK jako pomoc. Nie posiada uniwersytec-kich dyplomów, ale rozumie problemy i dzie-ci, ma dla nich dużo serca, jak rodzona matka.

Można dużo mówić i pisać o trudzie pedago-gów, także i o niepowodzeniach pedagogicz-nych. Przecież niezwykle trudno wypracować każdy krok do przodu. Warto jednak, nawet patetycznie, akcentować sukcesy. Przecież każ-dy taki sukces to ocalony człowiek, wyrwany z

zakłętego kręgu ciszy, potrafiący poruszać się i żyć w świecie dźwięków, umiejący porozu-miewać się z innymi ludźmi, załatwiać zycio-we sprawy, rozwijać się.

Warto także z innego powodu mówić o suk-cesach pedagogicznych. To daje nadzieję rodzi-com, jest przykładem, że można wiele osiągnąć umiejętnym działaniem. Trzeba przekonać, że warto przyjąć wyzwanie, walczyć o dziecko. Nie można zaprzepaszczać szansy rewalidacji.

Takim „sztandarowym” przykładem (uśmie-chają się panie wymawiające ten przymiotnik, ale to chyba najlepsze górnolotne określenie) jest Dagmara. Gdy dziecko przyszło do przed-szkola, jej wadę słuchu określano na 90 decy-beli, co oznacza, popularnie rzecz traktując, na 90-procentowe upośledzenie. Dziewczynka miała trzy latka. Rozpoczęła się olbrzymia pra-ca – w przedszkolu i w domu. Rodzice podpa-trywali pedagogów, dyskutowali, cały czas współpracowali z przedszkolem. Na zmianę ciągle opiekowali się dziewczynką. Starania w przypadku Dagmary przyniosły zaskakujące efekty. Dziecko było niezwykle wrażliwe i in-teligentne. Po pół roku matka Dagmary usły-szała, jeszcze nieporadne, ale upragnione sło-wo: mama. Było to zapewne wielkie święto i wielki doping do dalszej pracy.

Dagmara szybko się rozwijała. Opanowała do perfekcji sztukę odczytywania z ust. Ukoń-czyła masową szkołę podstawową. Obecnie jest w drugiej klasie liceum ogólnokształcą-cego. Niezwykle zdolna, inteligentna.

Oprócz tego „sztandarowego” przykładu są i inne. Zwykle na sukces składa się inteligencja dziecka, trud pedagogów i poświęcenie rodzi-ców. Pani Grażyna Krupa nawet określa wprost, że jest to w przypadku rodziców „życie za życie” – bezgraniczne poświęcenie. Ale przecież natura kryje tajemnice i nawet jeśli sukces Dagmary należy do wyjątkowych, to przecież każde, nawet mniejsze powodzenie jest ogromnie ważne. Dziecko nie mogące pójść do szkoły masowej, może – odpowiednio przygotowane – uczyć się w szkole specjalnej dla niesłyszących. Jest też w Krakowie tego

typu szkoła zawodowa i nawet liceum. Nie można ustawać w pedagogicznych i edukacyj-nych staraniach.

Jeszcze więc o kolejnych przykładach. Trzy dziewczynki z przedszkolnego oddziału dla niesłyszących są obecnie w szkole podstawo-wej masowej. To Kasia, Ania i Agata. W przypadku Agaty, wygrała ona i jej mama, i naturalnie przedszkolny pedagog. W przy-padku Kasi i Ani współtwórcami sukcesu są babcie.

Oddział dla niesłyszących dzieci nie jest wy-izolowaną enklawą, ściśle zamkniętym krę-giem. Nielatwo było naturalnie przełamać dy-stans, bariery pomiędzy światem dźwięków i światem ciszy. Konieczna jest współpraca sur-dopedagogów z nauczycielami oddziałów „nor-malnych”. Konieczna jest rozmowa z rodzica-mi obydwu „światów”, konieczne – poprzez oddziaływanie dorosłych – zbliżenie dzieci.

Dyrektor przedszkola, pani Maria PO-CZTOWSKA, doskonale zna i rozumie te wszystkie uwarunkowania. Udało się je w Przedszkolu nr 99 pokonać. Pani dyrektor po-lonistka ukończyła także podyplomowe stu-dium pedagogiki specjalnej. Co do przygo-towania zawodowego w tym przedszkolu są więc szczególnie dobre warunki do prowadzenia placówki integracyjnej. A istnieje tu przekona-nie, że w przedszkolu masowym najlepsza dla dzieci niesłyszących jest częściowa integracja.

Pani Grażyna Krupa wyjaśnia dokładnie na czym owa częściowa integracja polega. Dzieci głuche mają zajęcia indywidualne. Są to ćwiczenia specjalistyczne – oddechowe, głosowe, artykulacyjne, logorytmiczne, słuchowe, słow-nikowe itp. Natomiast integracja odbywa się poprzez wspólne kontakty na zajęciach rytm-ki, wspólne zabawy w ogrodzie, udział w im-prezach ogólnopreedszkolnych. Każdego popo-ludnia są prowadzone zabawy ruchowe, inspi-rowane przez nauczycielkę dostosowującą po-ziom do możliwości grupy.

Mam możliwość przyjrzenia się zajęciom z dziećmi na oddziale dla niesłyszących. Praca,

artykulacja głosek to trud nieporównywalny z najbardziej wytężoną nauką. Dzieci mają apa-raciki, mnóstwo pomocy dydaktycznych i oto-czone są wyczuwalną serdecznością. To kwe-stia nieustannego kontaktu na dotyk. Bez tej serdeczności, ciepła, wyczuwalnej troski, ab-solutnie niemożliwe byłoby dotarcie do dzieci. Trzeba najpierw pozyskać ich zaufanie. Muszą tutaj czuć się bezpiecznie. Bywają zaleknione, zahamowane. Trzeba czasu, delikatności, czu-łości. Dopiero na tej podbudowie, codziennie umacnianej, możliwa jest edukacja.

Każde dziecko ma inne możliwości. Każde inaczej reaguje. Patrząc na Kingę. Dziewczy-nka ma 6 lat, nieźle ustawiony głos i robi, choć powoli, ale ciągle postępy. Jest to dziecko z porażeniem mózgowym. Na początku miała kłopoty nawet z poruszaniem się. Dzisiaj tak wizualnie trudno dopatrzyć się u niej więk-szych defektów. Doskonale sobie radzi, ma do-bre kontakty w grupie i rozwija się. Znakomi-te postępy widać u Moniki po dwóch latach usilnej pracy. Monika czyta z obrazków. Z olbrzymim trudem, ale czyta i wykazuje nieby-wałą wytrwałość w ćwiczeniach.

Pierwszy dzień w oddziale spędza dwuletni Szymek. O dziw, to dziecko od razu czuje się tu znakomicie, nawet w obcym dla siebie śro-dowisku, trochę łobuzuje. Przywiozła go ciocia z Luborzyca. Rodzice Szymka mieszkają w Olkuszu. Obydwójce są niewidzący. Mają je-szcze córeczkę, nieco starszą od Szymka. Dziewczynka nie widzi, ale uczy się przy ul. Tynieckiej. Rodzice, sami poszkodowani, chcą zrobić wszystko co możliwe dla swoich dzieci. Chcą im zapewnić opiekę, edukację. Niestety, w Olkuszu takich możliwości nie mają. Dzieci mogą się rozwijać tylko tu, w Krakowie – Szy-mek w przedszkolu w os. Stalowym, a jego sio-sztra w szkole dla niewidomych przy Tynieckiej. Mają ładne mieszkanie w Olkuszu, chcieliby go zamienić z kimś na Kraków, by być razem, blisko dzieci. Wiedzą przecież sami, jak wa-żne jest oparcie dla takich dzieci w domu ro-dzinnym. Kto im pomoże? Może podać rękę Ku-ratorium Oświaty, czy inna instytucja? Czy tego typu heroicznych zabiegów o los ich dziec-ka nie godzi się wesprzeć?

Opuszczam przedszkole w os. Stalowym zbu-dowane pracą pedagogiczną i jej wynikami. Z całym przekonaniem i posłaniem do rodziców, którzy jeszcze nie wiedzą o istnieniu tej pla-cówki, że warto pracować nad „pokonaniem” ciszy.

Henryka ROSIEK

## PORZĄDKOWANIE ZASZŁOŚCI

(CIĄG DALSZY ZE STR. 1)

### „DZIKIE DZIAŁKI”

Wielu mieszkańców Nowej Huty to ludzie, którzy zjechali tu w przeszłości z rodzinnych wiosek. U niektórych odżywa się głęboko zakorzeniony zew uprawiania ziemi. Dlatego, co odważniejsi, gdy zorientowali się, że niedaleko ich bloków leży ziemia odlogiem, szybko przystąpili do jej zagospodarowa-nia. Odbywało się to często bez niczyjej zgody lub też z powiadomieniem urzędu, który wyrażał pozytywną opinię zastrzegając sobie odebranie działki w każdej chwili dla po-trzeb inwestycyjnych. W ten sposób na terenie Nowej Huty powstały działki, których status własności i użytkowania jest daleki od uregulowania zgodnego z prawem. Określa się je zwyczajowo „dzikimi działkami”. W pewnym okresie czasu charakteryzującym się stanem tymczasowości było to rozwią-zanie korzystne dla użytkowników działek i władz miejskich. Jedni mieli możliwość realizacji swojego hobby na działce, a miasto i mieszkańcy zyskali skrawki zagospodarowanych te-renów zielonych. Przyszedł jednak czas stabilnego uregulo-wania statusu własności gruntów, gdyż w wielu przypadkach przypominają one „krajobraz księżycowy”.

### CENTRALNE WYSYPISKO ?

Przez wiele lat pomiędzy ulicami Bieńczycką, M. Dąbrow-skiej i Medweckiego znajdowały się tereny z których część mieszkańcy zagospodarowali na działki. Sam mieszkając kil-kanieście lat w os. Niepodległości lubilem wybrać się w te rejony na spacer. Wiosną pachniały tu kwiaty, było zielono i czysto. Jednak w ostatnich latach nastąpiły tu istotne zmiany. Z jednej strony rozrasta się Centrum Handlowo Usługowe „TOMEX” S.A. z drugiej powstał dworzec autobusowy PKS. Wielu właścicieli znajdujących się tu gruntów podjęło pro-cesy odwłaszczeniowe. Część „dzikich” użytkowników nie wytrzymała presji tymczasowości i porzuciła swoje poletki, a właściciele nie przejęli ich w pełni. W tej sytuacji na nie-kórych działkach pojawiły się tym razem „dzikie wysypi-ska” śmieci. Spalone altanki, składowiska złomu i różnych rupiec, porzucone wraki samochodów oraz opony czynią ten teren śmietniskiem. Ze względu na położenie tych terenów

nie można pozwolić sobie na tworzenie tutaj „centralnego wysypiska”. Tym bardziej, że coraz więcej osób zaczyna tu podrzucać różnego rodzaju odpady.

### STRAŻ MIEJSKA W AKCJI

Nie można jednak czekać w nieskończoność na ostateczne uregulowanie prawne. Rada Dzielnicy XVI podjęła dzia-łania zmierzające do uporządkowania terenów w rejonie ulic M. Dąbrowskiej i Medweckiego. Zlecono wykonanie tego zadania nowohuckiej Straży Miejskiej. Inspektorzy przys-tąpili do wykonywania obowiązków służbowych przygo-towani. Postarano się o pozyskanie z Wydziału Geodezji w miarę aktualnej mapki tego terenu. W ten sposób udało się dotrzeć do użytkowników i właścicieli działek w tym rejonie. Prze-prowadzono rozmowy z osobami dysponującymi gruntami w tym rejonie zmierzając do wyegzekwowania porządku i czy-ściwości. Niestety nie we wszystkich przypadkach będzie to łat-we do osiągnięcia.

### ODZYSKIWANIE „SWOJEGO”

Pan Franciszek A. liczy sobie 86 wiosen. Prowadzi obecnie proces odwłaszczeniowy. Na jego terenie powstało 13 pry-watnych ogródków działkowych z których część jest nadal użytkowana. Właściciel oczekuje przekazania nieruchomości od Skarbu Państwa z jednoczesnym usunięciem „dzikich” działkowców. Po odzyskaniu swojej własności zamierza ją w całości sprzedać.

Państwo B. prowadzi od 2 lat proces wywłaszczeniowy. Sprawa prawdopodobnie zakończy się z końcem bieżącego roku. Pani Wanda jest chora, mąż po operacji, syn mieszka nad morzem, nie ma za bardzo kto się zająć ewentualnie odzyskaną działką, zatem państwo B. zamierzają ją wydzierżawić chętnym okolicznym mieszkańcom.

Wywłaszczony w 1951 r. Józef T. nie żyje. Obecnie gdy za-szła możliwość odwłaszczenia działki, chętnych jest aż 22 członków rodziny. Wymaga to jednak przeprowadzenia po-stępowania spadkowego. Adwokat zarządził 20 mln honorarium. Z uwagi na koszty i trudne do przewidzenia rozstrzy-gnięcia sądu, na razie nikt nie znalazł się chętny do przepro-wadzenia sprawy spadkowej. Wezwany przez Straż Miejską wnuk B. właściciela nie interesuje się sprawą spadku i nie wie o działce.



### „NA SWOIM”

Część właścicieli czuje się już jak na swoim. Jednak ochro-na własnych praw nie jest łatwa. Pani Maria P. wraz z rodzi-ną odwłaszczyła działkę w 1994 r. Działkę podzielono na 3 części. Do dzisiaj nie wyznaczono wyraźnych granic działek. Część gruntu nie jest uprawiana, a drzewa owocowe są obry-wane przez młodzież z okolicznych bloków. W ub. roku mło-dzi osobnicy nie tylko okradli działkę lecz jeszcze zniszczyli folię. W chwili obecnej śmieci podrzucają tu nawet sprzą-tający dworzec PKS.

Pani Maria L. użytkująca wspólnie z bratem swoją działkę ma problemy z utrzymaniem porządku. Syn niedawno wy-wióził 16 worków śmieci na wysypisko. Działka nie jest ogra-dzona, bo na razie nie stać na to właścicieli. Nieznani spraw-cy co chwila podjeżdżają w ten rejon i podrzucają śmieci. Pani Janina N. w imieniu schorowanej matki oświadczyła, że działka będącą współwłasnością rodzinną została odwłaszczo-na w 1994 r. Do chwili obecnej nie dokonano jednak podziału działki pomiędzy współwłaścicieli. Nadal na ich nieruchomości znajdują się „dzikie działki”, których użytkownicy nie płacą za „dzierżawę”. Straż Miejska domaga się od właścicieli uporządkowania gruntów będących ich własnością.

Z wyżej przedstawionych faktów wytłania się niewesoły obraz Właścicieli lub starających się o odzyskanie działek w rejonie ulic M. Dąbrowskiej i Medweckiego mają pro-bblemy z utrzymaniem porządku i czystości. Na pewno war-tałoby przyspieszyć procesy odwłaszczeniowe i pomóc właścicielom w przejęciu ich nieruchomości tak, aby poczuli się w pełni gospodarzami. Jeżeli ich na to nie będzie stać, to niech zgodnie z prawem sprzedadzą lub przekażą grunt tym którzy o niego zadbają ku własnemu pożytkowi i mie-szkańców Nowej Huty.

Sławomir PIETRZYK



# 14 DZIEŃ TELEWIZJA

**GŁOS**

TYGODNIK  
NOWOHUCKI

**PIĄTEK**

**05.05**

**TVP1**

**TVP2**

6.00 Kawa czy herbata?  
7.45 V.I.P. – rozmowa Jedyńki  
8.00 „Moda na sukces” (99)  
8.30 Wszystko gra – „Gitar”  
8.45 Zjedź to sam (9) – „M”  
9.00 Wiadomości  
9.10 Mama i ja  
9.25 Domowe Przedszkole  
10.00 „Katts i jego pies” (3/11)  
– „Kodeks honorowy” – „Wier-  
ni przyjaciele” – serial  
10.50 Muzyczna Jedyńka  
11.00 Mały i duży człowiek –  
„Nie mam przyjaciół”  
11.15 „Zrób to razem z nami”  
11.30 „U siebie” – magazyn  
mniejszości narodowych  
12.00 Wiadomości  
12.10 Agrobiznes  
12.15 Magazyn Notowań  
12.40-14.50 Telewizja Rumuńska  
gościem Telewizji Edukacyj-  
nej  
14.50 Program dnia  
15.00 Mistrzostwa Zawodowych  
Par Tanecznych – Grand Prix  
(3)  
15.30 „Kraina łagodności” – pro-  
gram rozrywkowy  
15.55 Muzyczna Jedyńka  
16.00 „Moda na sukces” (99)  
16.25 Dla dzieci – „Ciuchcia”  
17.00 Teleexpress  
17.20 „Tata, a Marcin powie-  
dział...”  
17.30 Goniec – tyg. kulturalny  
17.45 Test – mag. konsumenta  
18.05 Randka w ciemno  
18.50 „Zulu Gula, Miedziana 13”  
19.00 Wieczorynka – „Muminki”  
19.30 Wiadomości  
20.10 Sto na sto, czyli sto fil-  
mów na stulecie kina: „Asfal-  
towa dżungla” – film fab.  
prod. USA (1950), reż. John  
Huston, wyk.: Sterling Hay-  
den, Sam Jaffe, Louis  
Calhern  
22.10 Puls dnia  
22.30 WC kwadrans  
22.50 Eurowizja – przed finałem  
23.00 Wiadomości  
23.20 „Kontrwywiad” – film  
dok. K. Krauzego  
23.50 „Czas licealistów” (2 –  
ost.) – „Niebezpieczna mło-  
dość” – film fab. prod. fran-  
cuskiej (1993), reż. Cedric  
Klapisch, wyk.: Romain Du-  
ris, Vincent Elbaz, Joakin  
Lombard  
1.30 Mistrzostwa Zawodowych  
Par Tanecznych – Grand Prix  
2.00 Zakończenie programu

7.00 Panorama  
7.10 Sport telegram  
7.20 Gość poranny  
7.30 Nauka języka angielskie-  
go (90) – kurs BBC  
7.40 Dziennik krajowy  
8.00 Program TV Kraków  
8.30 „Zasady Davisa” (18)  
9.00 Świat kobiet  
9.30 „W górach świata” – „Sa-  
nitariusz z gór Atlasu”  
10.00 „Szaleństwo koszykówki”  
(4) – „Reportaż” – serial  
10.25 Program rozrywkowy  
13.00 Panorama  
13.20 „Poza planem” – film  
fab. prod. francuskiej (1991),  
reż. Alain Baudy, wyk.: Mar-  
tin Lamotte, Anne Letour-  
neau, Arthur Beaty  
14.35 Clipol  
14.55 Powitanie  
15.00 Studio sport – Koszyków-  
ka zawodowa NBA  
16.00 30 ton! Lista, lista  
16.30 „Witaj klaso” (4/6)  
17.00 Biografie: „Oliver Stone”  
– film dok. prod. USA  
18.00 Panorama  
18.10 Kronika (TV Kraków)  
18.40 Rekomendacje kulturalne  
(TV Kraków)  
19.00 Jeden z dziesięciu  
19.35 Lalamido, czyli porykiwa-  
nia szarpidrutów  
20.00 Dossier  
20.50 Sport – telegram  
21.00 Panorama  
21.30 Halo weekend  
21.40 „KY TV – twoja stacja” –  
„Dzień dobry Calais” – ang.  
program rozrywkowy  
22.15 „Dotyk śmierci” (1) –  
film fab. prod. USA (1991),  
reż. Piernice Solinas, wyk.:  
Renée Estevez, Martin  
Sheen, David Birney  
23.50 Studio sport – Mistrzostwa  
Europy w Podnoszeniu Cięża-  
rów  
0.10 Panorama  
0.15 „Natura” – Golden Life (2)  
1.05 Zakończenie programu

**TELEWIZJA  
KRAKÓW**

6.55 Dzień dobry z Polski  
7.00 Panorama  
7.10 Dzień dobry z Polski cd.  
9.00 Wiadomości  
9.10 Program dnia  
9.15 „Zegnaj Rockefeller” (2)

9.45 „Auto-Moto-Klub”  
10.00 „Pogranicze w ogniu” (4)  
10.50 „Moje książki – Andrzej  
Żuławski” (powt.)  
11.10 „Dziennik TV” – program  
satyryczny Jacka Fedorowicza  
11.20 Wędrowniki wielkopolskie  
11.35 Magazyn katolicki (powt.)  
12.00 Wiadomości  
12.10 Program dnia  
12.15 „Za metą” (powt.)  
12.45 „A tam Polska właśnie” –  
film dokumentalny  
13.15 Biografie: „Sabala”  
14.15 Diariusz – mag. rządowy  
14.25 Studio Kontakt (powt.)  
15.00 Program dnia  
15.10 „Victor i Hugo” (17)  
15.30 „Zwierzęta z ginącego  
lasu” (23)  
16.00 „Miód i pszczoły” (20)  
16.30 Msza Święta – transmisja  
17.30 „Crystal” (175) – serial  
18.10 Kronika  
18.40 Rekomendacje kulturalne  
19.00 „Universitas”  
19.15 „Niebo nad głową”  
19.30 „Ten wspaniały sport” (7)  
20.00 „Nasze stulecie – 1928-  
1939 – Za frontem” film dok.  
20.55 „Floria Lady” (4) – „Sa-  
motni we dwoje” – film oby-  
czajowy prod. niemieckiej  
21.45 Kronika  
21.55 Sport  
22.00 „Marginali” – kabaret  
22.30 Nasza antena  
22.35 „Łowca głów” – horror  
prod. USA (1989), reż. Fran-  
cis Schaeffer, wyk.: K. Lenz,  
W. Crawford  
0.05 Hejnal

**Polonia**

6.00 Zbuntowana – serial  
6.45 Lista Hit-Uff  
8.10 Filmy animowane  
9.20 Drużyna A – serial  
10.15 Nikt tylko ty – serial  
11.00 Posterunek przy Hill Street  
– serial  
11.45 T & T – serial  
12.15 Jeden + dziesięć – serial  
12.45 Na własną rękę – film  
USA  
14.30 Lista Hit-Uff  
15.55 Filmy dla dzieci  
17.15 Drużyna A – serial  
18.10 Nikt tylko ty – serial  
19.10 Posterunek przy Hill Street  
20.00 Denver i Rio Grande –  
film USA  
21.50 Jedni i drudzy – film  
francuski  
23.15 Sekrety nocy  
23.45 Drużyna A – serial

0.35 Denver i Rio Grande –  
film USA  
2.15 Sekrety nocy  
3.15 Nikt, tylko ty – serial  
4.15 Sekrety nocy  
5.15 T & T – serial  
5.45 Jeden + dziesięć – serial

**dami**

16.35 Początek programu  
16.40 Przegląd wydarzeń tygo-  
dnia  
17.10 Bliskie spotkania z kul-  
turą  
17.30 „A to Dodo...”  
17.35 „Proszę słonia” – serial  
animowany prod. polskiej  
17.45 „Mieszkaniec zegara z ku-  
rantem” – serial animowany  
17.55 „Kimba – biały lew” – se-  
rial rysunkowy  
18.25 Co nas czeka?  
18.30 „Piękna i bestia” (3) – se-  
rial sensacyjno-fantastyczny  
prod. USA  
19.20 „Maguy” – „Play Black” –  
serial komediowy prod. fran-  
cuskiej  
19.45 Muzyka  
20.00 „Wyprawa do Xapatan” (9)  
– teatralne prod. francuskiej  
21.20 Konkurs filmowy  
21.25 „Dookoła świata” – maga-  
zyn krajoznawczy prod. polskiej  
21.55 „Rewolwer i melonik” –  
„Nazajutrz o poranku” – serial  
prod. francuskiej  
22.45 Gazeta Telewizyjna

**POLSAT S**

8.00 Johnny Quest – serial  
8.30 Szczęśliwy rzut  
9.00 Sąsiedzi – serial austral.  
9.30 W drodze  
10.00 Więźniarki – serial austral.  
10.50 Biały murzyn – film pol-  
ski  
12.30 Sztuka sprawiedliwości  
13.00 Studio sport: żużel  
14.00 Pamiętnik nastolatki  
14.30 Tylko dla dam  
15.10 Statek miłości – serial  
16.00 Kuba zaprasza – talk show  
16.30 Informacje  
16.40 Gramy!  
16.55 Moto-mysz z Marsa  
17.25 Szczęśliwy rzut  
17.55 Sąsiedzi – serial austral.  
18.30 Informacje  
18.55 Rajska plaża – serial USA  
19.55 Informacje  
20.00 Z ostatniej chwili – serial  
21.00 Strażnik Teksasu – serial  
22.00 Biznes tydzień  
22.15 Zagadka zła – film USA  
23.55 Gillette World Sport  
0.25 Disco Relax  
1.25 Pożegnanie

## PROPOZYCJE NA PIĄTEK

**PROGRAM II, GODZ. 13.20**  
**POZA PLANEM** – Francuski  
film fabularny z 1991 roku. Jean  
pragnie spędzić z narzeczoną spo-  
kojny weekend w górach. W pocią-  
gu poznają Murzyna, który chce  
dostać się do Dijon. Trudno się z  
nim porozumieć, gdyż Afrykańczyk  
nie mówi w żadnym europejskim  
języku. Jean początkowo chce po-  
zbyć się natręta, potem stara się mu  
pomóc. Podróż dłuży się i młodzi  
zaczynają wątpić, czy aby uda im  
się zrealizować weekendowe plany.

**PROGRAM I, GODZ. 20.10**  
**ASFALTOWA DŻUNGLA** –  
Słynny gangsterski film produkcji  
amerykańskiej z 1950 roku w reży-  
serii Johna Hustona. Po wyjściu z  
więzienia „Doc” Riedenschneider  
przygotowuje plan rabunku klejno-  
tów o wartości miliona dolarów.  
Angażuje Dixę, specjalistę od mo-  
krej roboty, szofera Gusa oraz wła-  
mnywacza Louisa. Przestępcom uda-  
je się zrabować kosztowności, ale  
policja zaczyna im deptać po pię-  
tach. Wspólnicy muszą uciekać z  
miasta. Czy uda im się uniknąć  
kary?

**PROGRAM II, GODZ. 22.15**  
**DOTYK ŚMIERCI** – Sensacyjny  
film produkcji amerykańskiej z  
1991 roku z udziałem Martina  
Sheena. Wybitny dziennikarz Frank  
Magenta interesuje się sprawą  
dwóch marynarzy ze statku „Czar-  
na Mamba”, którzy zostali wyło-  
wieni przez włoskich rybaków. Je-  
den z nich miał obcięte ręce. U tego,  
który ocalał, podejrzewa się choro-  
bę popromienną. Frank na własną  
rękę rozpoczyna śledztwo. Podob-  
ne dochodzenie przeprowadza Ca-  
therine Langois...

**TV POLSAT, GODZ. 22.15**  
**ZAGADKA ZŁA** – Amerykański  
film sensacyjny z 1978 roku z  
udziałem Sylvii Kristel. Małomia-  
steczkowa uwodzicielka spotyka  
nieznanego przybysza. Wydaje  
się, że nowo poznany mężczyzna  
jest jej przeznaczeniem...

**PROGRAM I, GODZ. 23.50**  
**CZAS LICEALISTÓW** – Druga  
i ostatnia część francuskiego filmu  
wyprodukowanego w 1993 roku.  
Bruno, Momo, Alain i Leon spoty-  
kają się w kilka lat po ukończeniu  
liceum w klinice, gdzie na sali po-  
rodowej przebywa właśnie Sophie,  
przyjaciółka Tomasiego, ich najlep-  
szego kolegi, który zmarł tydzień  
wcześniej, prawdopodobnie wsku-  
tek przedawkowania narkotyków.



## TV P1

- 7.00 Proszę o odpowiedź  
7.20 Z Polski  
7.30 Wszystko o działce i ogrodzie  
7.55 Agrolinia  
8.30 „Skarb Templariuszy” (12) – „Tajemnicze groty” – serial prod. francuskiej  
9.00 Wiadomości  
9.10 „Ziarno” – program red. katolickiej dla dzieci i rodziców  
9.35 „5-10-15” – program dla dzieci  
10.30 Kwant – magazyn popularnonaukowy (w tym „Encyklopedia Galactica”)  
11.00 „Koty i psy” (2) – „Psy” – film dok. prod. USA  
11.45 Swojskie klimaty  
12.00 Wiadomości  
12.10 Kraj – magazyn regionalnych Oddziałów TVP  
12.35 Fronda – magazyn  
13.00 Swojskie klimaty  
13.30 Walt Disney przedstawia – „Mała Syrenka” – „Five Mile Creek” (4/13) (emisja z tekstem)  
14.45 Swojskie klimaty  
15.35 „Znaki czasu” (2) – program red. katolickiej  
16.00 „Zwierzęta świata” – „Relikty zaginionego świata” (1) – film przyrodniczy prod. nowozelandzkiej (emisja z tekstem)  
16.30 „Most Brooklyński” – serial prod. USA  
17.00 Teleexpress  
17.25 MdM, czyli Mann do Materny, Materna do Manna  
17.50 Swojskie klimaty  
18.10 „Beverly Hills 90210” (42) – serial prod. USA  
19.00 Wieczorynka – „Dinucie”  
19.30 Wiadomości  
20.10 „Tobruk” – dramat wojenny prod. USA (1967), reż. Arthur Hiller, wyk.: Rock Hudson, George Peppard, Nigel Green  
22.00 „W oparach absurdu” (4) – program rozrywkowy  
23.00 Wiadomości  
23.10 Sportowa sobota + M.S. w hokeju na lodzie (1/2 finału)  
23.20 Film dokumentalny  
23.50 „Grzech pierworodny” – film sensacyjny prod. USA (1989), reż. Ron Satloff, wyk.: Ann Jillian, Charlton Hestor, Robert Desidero  
1.25 „Policyjny rock and roll” (1/5) – serial policyjny prod. USA (1990)  
3.05 Muzyczna Jedynka nocą

## TVP 2

- 7.00 Panorama  
7.10 Muzyczne nowości Dwójki  
7.30 Tacy sami – „W świecie ciszy”

- 7.50 Spotkania z językiem mi-gowym  
8.00 „Opowieści Alfa” – „Król Midas, czyli w poszukiwaniu zaginionego kubka” – serial anim. prod. USA  
8.25 Powitanie  
8.30 Program TV Kraków  
9.30 Komentarz polityczny  
10.00 „Monumenty” – reportaż  
10.30 „Ulica Sezamkowa” – program dla dzieci  
11.30 Małe ojczyzny – „W stronę słońca”  
12.00 Akademia Filmu Polskiego: „Mazepa” (1975), reż. Gustaw Holoubek, wyk.: Zbigniew Zapasiewicz, Jerzy Bończak, Magdalena Zawadzka, Krzysztof Kolberger  
14.00 Halo Dwójka  
14.05 KOC – Komiczny Odcinek Cykliczny – program satyryczny  
14.35 „Życie obok nas” – „Dziękuję horyzonty” (5) – „Arribada” – serial przyrodniczy prod. angielskiej  
15.00 „Opowieść o Józefie Szejku i jego Najjaśniejszej Epoce” – widowisko teatralne  
15.35 „Seaquest” (2) – serial prod. USA  
16.20 Powitanie  
16.30 Familiada – teleturniej  
17.00 Wielka gra – teleturniej  
17.55 Losowanie gier liczbowych Totalizatora Sportowego  
18.00 Panorama  
18.10 Kronika (TV Kraków)  
18.30 7 dni świat  
19.00 Gra – teleturniej  
19.35 „Szalone liczby” – program dla dzieci  
20.00 Program rozrywkowy  
21.00 Panorama  
21.30 Słowo na niedzielę  
21.35 Studio Sport – M.E. w podnoszeniu ciężarów  
22.10 Rewolwerowcy: „Pojedynk rewolwerowców” – western prod. USA (1971), reż. Lamont Johnson, wyk.: Kirk Douglas, Johnny Cash, Jane Alexander  
23.40 WRO '95 – relacja z Festiwalu Nowych Technologii w Sztuce  
0.05 Panorama  
0.10 Pogaduchy do poduchy  
1.05 Zakończenie programu

## TELEWIZJA KRAKÓW

- 8.00 Powitanie, program dnia  
8.05 Hity Satelity (powt.)  
8.25 Brawo! Bis!  
8.50 Zaproszenie (powt.)  
9.10 „Ziarno” – program katolicki  
9.35 Brawo! Bis!  
12.00 Wiadomości  
12.10 Znajomi z ZOO  
12.35 Teatr dla Dzieci: Jan Ośnica – „Baśń o pięknej Pulchery i szpetnej Bestyi”, reż. Zbigniew Poprawski, wyk.: Anna Krukowska, Jan Polewa, Lech Wroński, Anna Urolata  
13.25 Program dnia

- 13.35 „Mała księżniczka” (29) – „Becky jedzie do domu” – serial animowany dla dzieci  
14.00 „Kocie clipy” – program Zbigniewa Liśkiewicza  
14.15 Magazyn rekreacyjny  
14.30 „Piękno poprzez wieki” – narodowe skarby Japonii  
15.00 Powitanie, program dnia  
15.10 „Pan de Lis” (19) – „Skarb przodków” – serial animowany prod. francuskiej  
15.40 „Wielkie cyrki świata” (11) – program estradowy prod. angielskiej  
16.30 Look ahead – kurs języka angielskiego  
16.45 Mecz II ligi piłki nożnej: Wisła – Amica Wronki  
17.15 „Wiecznie młodzi” (3) – „Nuda” – serial komediowy prod. angielskiej  
17.50 Mecz II ligi piłki nożnej: Wisła – Amica Wronki  
18.15 Kronika  
18.30 „Myszka Willy wędruje po świecie” – bajka dla dzieci  
19.00 „Szóstym zmysłem” – program Izabeli Pieczary  
19.20 Marzenia i kariery  
19.30 „Życie w zagrożeniu” (10) – „Żyrafy” – serial przyrodniczy prod. angielskiej (1993)  
20.00 „Wysokie strefy” (1/3) – dramat obyczajowy prod. włoskiej (1991)  
21.45 Kronika  
21.55 Sport  
22.05 „Życie biurowe” – serial prod. angielskiej  
22.30 Nasz antena  
22.35 „Śmierć anioła” – film obyczajowy prod. USA (1987), reż. Petru Popescu, wyk.: Bonnie Bedelia, N. Manasco  
0.06 Hejnal

## Polonia

- 6.00 Zbuntowana – serial  
6.45 Sport  
7.15 Globtroter  
8.10 Filmy animowane  
9.20 Drużyna A – serial  
10.15 Nikt tylko ty – serial  
11.00 Posterunek przy Hill Street – serial  
12.00 Drużyna A – serial  
13.30 Pełnym gazem – magazyn motoryzacyjny  
14.00 Bez maski  
15.00 Jędni i drudzy – film francuski  
16.45 Filmy animowane dla dzieci  
17.30 Top 20 – lista przebojów  
18.30 Design – magazyn mody  
19.10 Posterunek przy Hill Street  
20.00 Magnum – serial  
21.45 Dla kogo bikini – film USA  
23.15 Chrono – magazyn  
23.45 Drużyna A – serial  
0.35 Magnum – serial  
2.15 Top 20  
3.15 Nikt, tylko ty – serial  
4.15 Top 20  
5.15 Bez maski  
5.45 Chrono

## Przegląd wydarzeń tygodnia

- 10.30 Bliskie spotkania z kulturą  
10.50 Nie tylko dla VIII klas – Zespół Szkół Zawodowych nr 1  
11.00 „Dzień Hutnika” – rep.  
11.20 „Rewia »Odzieżówki« w NCK” – reportaż  
11.40 „Psia szkoła” – reportaż  
12.00 Ćwicz razem z nami  
12.10 Żużel: Wanda Realbud-  
Unia Leszno  
12.50 Telegazeta  
17.30 „Touli” – serial anim.  
17.35 „Mieszkaniec zegara z kulantem” – „Cudowna skrzynka” – film animowany prod. polskiej  
17.45 „A to Dodo...”  
17.50 „Zawody” – „Czas, zegar i zegarmistrz” – serial animowany prod. polskiej  
18.00 „Delfik i przyjaciele” – serial animowany prod. hiszp.  
18.25 Co nas czeka?  
18.30 „Piękna i bestia” (4) – serial sensacyjno-fantastyczny prod. USA  
19.15 Co nas czeka?  
19.20 „Maguy” – „Sobowtór” – serial komediowy prod. franc.  
19.45 Muzyka  
20.00 „Szpiedzy” – komedia prod. angielskiej  
21.45 „To jest kino” – magazyn filmowy  
22.15 „Przebudzenie” – film SF prod. angielskiej  
23.55 Gazeta Telewizyjna

## POLSAT S

- 8.00 Moto-myszy z Marsa – serial animowany  
8.30 Pamiętnik nastolatki  
9.00 Sąsiedzi – serial austral.  
9.30 Moda i znaki Rock'n'Rolla  
10.00 Rajską plażę – serial USA  
11.00 Z ostatniej chwili – serial kanadyjski  
12.00 Noce i dnie – serial polski  
13.15 Oskar – magazyn filmowy  
13.45 Być wśród ludzi – film dokumentalny  
14.30 4 x 4 – magazyn motoryzacyjny  
15.00 Daktari – serial przygod.  
16.00 Hullabaloo – serial dla dzieci  
16.30 Przeżyć – angielski serial przyrodniczy  
17.00 As, dama, walet – program rozrywkowy  
18.00 Odyseja – serial dla młodzieży USA  
18.30 Informacje  
19.00 Biedna, bogata dziewczynka – serial USA  
19.55 Informacje  
20.00 I kto to mówi? – komedia USA  
22.05 Kolor purpury – dramat USA  
0.30 Prosto z Hollywood – magazyn filmowy  
0.50 Gramy!  
1.30 Program rozrywkowy  
2.30 Pożegnanie

## PROPOZYCJE NA SOBOTĘ

**PROGRAM II, GODZ. 12.00**  
**MAZEPA** - Polski film fabularny z 1975 roku w reżyserii Gustawa Holoubka z udziałem m. in. Zbigniewa Zapasiewicza, Jerzego Bończaka i Magdaleny Zawadzkiej. Dzieje Mazepy, kozackiego hetmana, który przez pewien czas był nawet pazurem króla Jana Kazimierza, od dawna fascynował pisarzy, a potem filmowców. Film Holoubka jest adaptacją sztuki Słowackiego, której akcja toczy się w XVII wieku.

**PROGRAM II, GODZ. 15.00**  
**OPOWIEŚĆ O JÓZEFIE SZWEJKU...** - Kolejne spotkanie z Jerzym Stuhrem w roli Szejka. „Raczy się pan znajdować w burdelu” - uprzejmie poinformował porucznika Duba Szejka, widząc jego kłopoty z ustaleniem miejsca pobytu. Dzielny wojak nie znalazł się tam jednak by szukać rozkoszy. Zawiódł go w to miejsce rozkaz samego dowódcy brygady. Szejek miał doprowadzić lejtnanta do jednostki, a że Dub sam iść nie mógł, doniósł go na plecach...

**PROGRAM I, GODZ. 20.10**  
**TOBRUK** - Wojenny dramat produkcji amerykańskiej z 1967 roku. Grupa aliantów otrzymuje zadanie, zdemolować się, niewykonane - mają zniszczyć zbiorniki paliwa armii Rómmela, ukryte na Saharze. „Tobruk” to sprawnie wyreżyserowany przez Arthura Hillera obraz: fascynujące zdjęcia, doborowa obsada aktorska, spora dawka dobrego humoru. Wszystko to sprawiło, że po trzydziestu niemal latach jakie minęły od realizacji filmu, ogląda się go nadal z olbrzymim zainteresowaniem.

**PROGRAM II, GODZ. 22.10**  
**POJEDYNEK REWOLWEROWCÓW** - Amerykański western z 1971 roku z udziałem Kirka Douglasa i Johnny'ego Casha. Byli rewolwerowcy, Abe Cross, któremu nie powiodła się wyprawa w poszukiwaniu złotej żyły, zatrzymuje się w niewielkim miasteczku, położonym w pobliżu granicy z Meksykiem. Wieść o przybyści szybko dociera do Willy'ego Tennereya. Znany niegdyś zabijaka wiezie teraz spokojne życie z żoną i synkiem. Wszyscy spodziewają się, że byli rewolwerowcy staną do pojedynku...

**PROGRAM I, GODZ. 23.50**  
**GRZECH PIERWORODNY** - Sensacyjny film produkcji amerykańskiej z 1976 roku. Pewnego dnia ktoś porwa 4-letniego Mathew, synka Sharon i Johna Richardsów. Policja rozpoczyna śledztwo, lecz brak dowodów lub motywu (próba wyłudzenia okupu odpada - Richardsowie są zbyt biedni) bardzo utrudnia dochodzenie. Porwany milczy. Zrozpaczony John decyduje się zwrócić o pomoc do swego ojca, szefa mafii, z którym przed laty zerwał wszelkie kontakty.

**HURTOWNIA MARGARYNY „MARG-POL”**

ul. Mistrzejowicka 51  
(obiekty piekarni)

☎ 47-68-22

**DOSTAWY DO SKLEPÓW!**

- MARGARYNY  
- OLEJE  
- MLEKO UHT

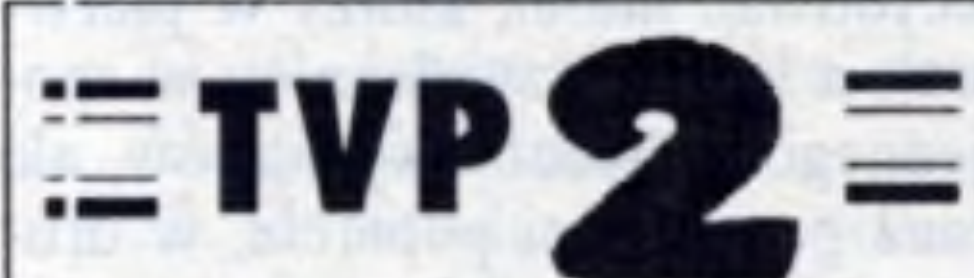
- BEBIKA i inne

- MASŁA  
- MASEŁKA KREMOWE  
- SERY ŻÓŁTE





- 7.00 Rolnictwo na świecie – Niemcy (1)  
7.15 Tydzień  
8.00 Notowania  
8.30 „Niebezpieczna zatoka” – „Wyspa Shaughnessy” – serial prod. kanadyjskiej  
8.55 Tęczy Music Box  
9.30 Teleranek  
10.10 W Starym Kinie: „Chcemy się bawić” – komedia muzyczna prod. angielskiej (1961), reż. Sidney J. Furie, wyk.: Cliff Richard, Robert Morley, Carole Gray  
12.00 Anioł Pański – transmisja z Watykanu modlitwy Ojca Świętego  
12.15 „Z kamerą wśród zwierząt” – „Dzicy lokatorzy”  
12.30 Koncert życzeń  
13.00 Wiadomości  
13.10 „Pieprz i wanilia” – „Z nami przez świat” – „Kapadocja”  
13.55 Seriale wszechczasów – „Komiks i historia”  
14.05 „Stawka większa niż życie” (9/18) – „Genialny plan pułkownika Krafta” – serial prod. TVP  
15.00 Studio Sport – M.S. w hokeju na lodzie (final)  
16.25 Teleexpress (w przerwie Studia Sport)  
17.25 Śmiechu warte  
17.50 Akropoland – program satyryczny  
18.05 „Dr Quinn” (20/28) – serial prod. USA (emisja z tekstem)  
19.00 Wieczorynka – „Przygody Myszkki Miki i Kaczora Donald”  
19.30 Wiadomości  
20.10 „Scarlett” (2) – serial prod. USA  
21.05 Wieczór z Alicją  
22.00 Racja stanu  
22.30 Sportowa Niedziela  
23.15 „Grzechy ojca” – film fab prod. USA (1985), reż. Peter Werner, wyk.: James Coburn, Ted Wass, Joan Prather  
0.45 Publicystyka kulturalna  
1.15 Program muzyczny  
2.00 Zakończenie programu



- 7.00 Echa tygodnia (dla niesłyszących)  
7.30 Film dla niesłyszących: „Scarlett” (2/7) – serial USA  
8.15 Słowo na niedzielę (dla niesłyszących)  
8.20 Giovanni Pierluigi da Palestrina – „Offertorium nr 28 na III Niedzielę po Wielkiej Nocy”  
8.25 Powitanie – Ale za to niedziela  
8.30 Program TV Kraków  
9.30 Ale za to niedziela  
9.35 Wydarzenie tygodnia  
10.00 Ojczyzna polszczyzna – „O majowym poranku deszcz cieplny”  
10.15 Godzina z Hanną Barbera  
11.10 Scena Młodego Widza: William Szekspir – „Perykles” (premiera), reż. Maciej Prus, wyk.: Dariusz Biskupski, Zbigniew Bielski, Halina Labonarska, Leszek Teleszyński  
11.50 Halo Dwójka  
12.00 „Na wschód od Jawy” – film fab. prod. USA (1969), reż. Bernard Kowalski, wyk.: Maximilian Schell, Diane Ba-

ker, Brian Keith

- 14.00 „Opowieści operowe Placida Dominga” – „Cyganeria z Hollywoodu” – film dok.  
15.00 „Podróże w czasie i przestrzeni” – „Wielkie imperium Mongołów” (3) – film dok.  
16.00 „Radio Romans” (10) – „Premiera” – serial TVP  
16.35 Familiada – teleturniej  
17.00 Ale za to niedziela  
17.10 Teraz Polska (2), wyst.: Wojciech Młynarski, Wiesław Michnikowski, zespół Skaldowie, Wiesław Golas  
18.00 Gustaw Holoubek – nie tylko o teatrze  
18.10 Ale za to niedziela  
18.25 Dystans – mag. sportowy  
18.50 Kronika (TV Kraków)  
19.00 Gra – teleturniej  
19.35 „Przygody Animków” – „Tchórzliwy uczynek Tasiora”  
19.56 Szalone liczby – „Zagadka bobra” (6)  
20.00 Protokół zbieżności  
20.50 Ale za to niedziela  
21.00 Panorama  
21.30 XVI Przegląd Piosenki Aktorskiej – Wrocław ’95 – „Joanna Szczepkowska contra inne instrumenty”  
22.25 „Shehaveh” (3/5) – serial  
23.15 Ale za to niedziela  
23.20 Studio Sport – Mistrzostwa Europy w Podnoszeniu Ciężarów  
0.00 Panorama  
0.05 Koncert Shannona Jacksona i Decoding Society  
1.05 Zakończenie programu



- 8.00 Powitanie, program dnia  
8.05 Studio Kontakt  
8.50 „Jedna z żołnierskich dróg – między północą a południem” – film dokumentalny  
9.45 Mój dom  
10.15 „Przez Patagonię i Ziemię Ognistą” – „Zapomniany ład”  
10.45 Poranek Muzyczny: Beethoven pod batutą Krzysztofa Pendereckiego – „Prometeusz” op. 43  
11.25 „Skarbiec”  
12.00 „Polskie ABC”  
12.45 Piraci – teleturniej  
13.15 „Arabella” (4/13) – „Jannik Karel Majer” – serial  
13.45 „Tata, a Marcin powiedział...”  
14.00 „Lenica” – program artystyczno-rozrywkowy  
14.30 „360 stopni” – „Urugwaj”  
15.00 Program dnia  
15.10 „Pan de Lis” (20) – „Przybysze z kosmosu” – serial  
15.40 „Świat przyrody” (1) – „Nawet zwierzęta muszą być wolne” – serial prod. ang.  
16.30 Strofa Krzysztofa  
16.35 „Przyroda Japonii” – film przyrodniczy prod. japońskiej  
17.00 Witraż  
17.15 „Czerwony karzeł” (11)  
17.55 Krzyżówka Szczęścia  
18.25 Młodzieżowy koncert życzeń  
18.50 Kronika  
19.00 Aktualności sprzed lat  
19.15 „Czytać”  
19.30 „Krok za krokiem” (7/21) – „Jeden dzień życia” – serial  
19.50 Sylwetki XX wieku – Elvis Presley – program dok.  
20.00 „Wspólny los” (2) – film sensacyjno-przygodowy prod. włoskiej (1992)  
21.45 Kronika  
21.55 Sportowy magazyn sprawozdawczy  
22.30 Antena  
22.35 Koncert – zespół Nirwana  
0.00 Hejnal

Polonia

- 6.00 Zbuntowana – serial  
6.45 Top 20  
7.40 Świat sportu  
8.10 Filmy animowane  
9.20 Bez maski – film USA  
9.50 Design  
10.20 Chrono  
10.50 Dla kogo bikini – film USA  
12.30 Film dokumentalny  
13.30 Top 20  
14.30 Świat sportu  
15.00 Manuela – serial  
16.40 Filmy animowane  
17.30 ATaK show  
18.30 Bez negatywu  
19.00 Kłopoty – film USA  
20.50 McGyver – serial  
21.45 Legendy rocka: Elvis  
22.45 Taka ryba  
23.15 Bez negatywu  
23.45 Drużyna A – serial  
0.35 Kłopoty – film USA  
2.15 Taka ryba  
2.45 Bez negatywu  
3.15 Nikt, tylko ty – serial  
4.15 Taka ryba  
4.45 Bez negatywu



- 14.35 Początek programu  
14.40 Przegląd wydarzeń tygodnia  
15.10 Bliskie spotkania z kulturą  
15.30 Nie tylko dla VIII klas – Zespół Szkół Zawodowych nr 1  
15.40 „Dzień Hutnika” – rep.  
16.00 „Rewia” Odzieżówki w NCK” – reportaż  
16.20 „Psia szkoła” – reportaż  
16.40 Ćwicz razem z nami  
16.50 Żużel: Wanda Realbud-  
Unia Leszno  
17.30 „A to Dodo...”  
17.35 „Mieszkaniec zegara z kurantem” – „Wielka przygoda” – film animowany prod. polskiej  
17.45 „A to Dodo...”  
17.50 „Proszę słonia” – ser. anim.  
18.00 „Trójnogi” – serial SF dla młodzieży prod. angielskiej  
18.25 Co nas czeka?  
18.30 „Santa Barbara” – serial USA  
19.20 „Maguy” – „Księżna Le Pleuhanet” – serial komediowy  
19.45 Muzyka  
20.00 „Elegia” – dramat wojenny prod. polskiej  
21.20 „Niszcząca siła” – „Bitwy powietrzno-lądowe” – film dok.  
22.20 Magazyn motoryzacyjny  
23.10 Gazeta Telewizyjna



- 8.00 Hullabaloo – serial  
8.30 W drodze  
9.00 Kuba zaprasza  
9.30 Talia gwiazd  
10.00 Disco Relax  
11.00 Daktari – serial przygodowy  
12.00 Noce i dnie – serial polski  
13.30 Gramy!  
14.00 Jesteśmy  
14.30 Moda i znaki Rock’n’Rolla  
15.00 Oblicza wojny – serial ang.  
16.00 Miłość i lyżwy – film USA  
18.00 Klub babysiters – serial  
18.30 Informacje  
19.00 Powrót do młodości – serial  
19.55 Informacje  
20.00 Kobra – film USA  
21.00 Serce zakładnika – film USA  
22.45 Na każdy temat – talk show  
23.45 Noce i dnie – serial polski  
1.00 Pożegnanie

## PROPOZYCJE NA NIEDZIELĘ

PROGRAM I, GODZ. 10.10

**CHCEMY SIĘ BAWIĆ** – Komedia angielska z 1961 roku, to jeden z najgłośniejszych filmów muzycznych lat sześćdziesiątych. Dodatkową atrakcją jest to, iż zagrał w nim m. in. Cliff Richard. W tajemnicy przed ojcem Nicky zakłada Klub Młodych. W klubie zbierają się entuzjaści jazzu, którzy marzą o karierze. Jest to jedyne miejsce, gdzie szerokiej publiczności mogą zaprezentować swoje umiejętności muzyczno-taneczne. Pewnego dnia staje przed nimi groźba utraty ukochanego klubu...

PROGRAM II, GODZ. 12.00

**NA WSCHÓD OD JAWY** – Wiodący film produkcji amerykańskiej z 1969 roku. W sierpniu 1883 roku z Singapuru wypływa statek „Królowa Batawii”. Jego załoga ma odszukać wrak statku „Adrianna”, który zatonął w pobliżu wulkanu Krakatoa. Kapitan „Królowej Batawii” zgodził się na tę niebezpieczną wyprawę, by pomóc ukochanej, której były mąż dowodził „Adrianną”.

PROGRAM II, GODZ. 14.00

**OPOWIEŚCI OPEROWE PLACIDA DOMINGA** – Film dla tych, którzy nad jazz przedkładają operę. Jego bohaterem jest Placido Domingo, który wraz z młodymi śpiewakami, chórem i orkiestrą przygotowuje przedstawienie „Cyganerii” Pucciniego. Realizatorzy i wykonawcy opowiadają o swoich wrażeniach, problemach i radościach.

TV POLSAT, GODZ. 21.00

**SERCE ZAKŁADNIKA** – Posiadacz miliardowej fortuny, w sekrecie przed najbliższymi, udaje się do szpitala na poważną operację serca. Przypadkowo o fakcie tym dowiadują się terroryści...

PROGRAM I, GODZ. 23.15

**GRZECZY OJCA** – Kevan Harris, młoda prawniczka, podejmuje pracę w dużej firmie. Jej szefem jest Frank Murchison, dawny wspólnik ojca. Dziewczyna jest nim oczarowana i nawiązuje burzliwy romans z szefem. Frank ze swojej strony obiecuje ukochanej szybki awans...

## TELEWIZJA „DAMI” PROPONUJE

Kontynuujemy cykl informacji dla ośmioklasistów. Tym razem jesteśmy w Zespole Szkół Zawodowych w os. Złota Jesień. Violetta Kałużny uczestniczyła w obchodach „Dnia Hutnika”. „Rewia Odzieżówki” to pierwsza część pokazu mody uczennic Zespołu Szkół Odzieżowych z ul. Bulwarowej. Ten i kolejny program z cyklu „Ćwicz razem z nami” z udziałem cenionych kulturystów przygotowała Anna Kaszewska. „Psia szkoła” to reportaż Krystyny Lenczowskiej poświęcony nietatwej sztuce tresury sympatycznych czworonogów. W tym tygodniu będzie emitowany po raz ostatni „Przegląd Wydarzeń Tygodnia” w wydaniu półgodzinnym. TK „DAMI” wychodząc naprzeciw oczekiwaniom widzów chce wprowadzić od następnego tygodnia serwis informacyjny „Wiadomości Nowohuckie”. Początkowo będą one emitowane po raz pierwszy we wtorki (powtarzane w środy i czwartki) oraz w piątki (powtarzane w soboty i niedziele). We wtorki będą rozszerzone informacje i ewentualne relacje z imprez sportowych. Docelowo TK „DAMI” chce emitować codziennie Wiadomości Nowohuckie oraz „Magazyn sportowy” w poniedziałek. Są to obecnie najistotniejsze zmiany w ramówce „DAMI”. Zapraszamy Czytelników „GTN” i widzów oglądających „DAMI” do zgłaszania swoich uwag w sprawie programu pod adres: TK „DAMI” Kraków os. Albertyńskie 13/64.

TV KABLOWA **dami**

PO DENOMINACJI CENY SPADAJĄ !!!

**ZA 75,00 zł dotychczas:**  
(750 000 st. zł) **1 600 000 st. zł**

25 PROGRAMÓW TV + 6 PROGRAMÓW RADIOWYCH

**OSOBY, KTÓRE SKORZYSTAJĄ Z NASZEJ OFERTY W OKRESIE OD 1 MARCA DO 31 MAJA 1995 R. W DNIU 10.06.95 WEZMĄ UDZIAŁ W LOSOWANIU CENNYCH**

**NAGRÓD:**

- TELEWIZOR KOLOROWY 21"
- TELEWIZOR KOLOROWY 14"
- 5 RADIOODTWARZACZY SAMOCHODOWYCH
- 10 WALKMENÓW, - 100 KOSZULEK TK „DAMI”

Szczegóły: os. Komendantów 7, tel. 47-86-44

## ROWERY \* CENTRUM ROWEROWE

CR „TOMAR” ul. Klasztorna 31

Hurt i Detal

Czynne w godz. 10<sup>00</sup>-18<sup>00</sup>

SUPER ATRAKCYJNA OFERTA, m. in.:

PAMIR, WHEELER, GIANT BIKES, KANDS, ROMET, DIAMOND BACK, OLPRAN, ATALA COUNTRY,

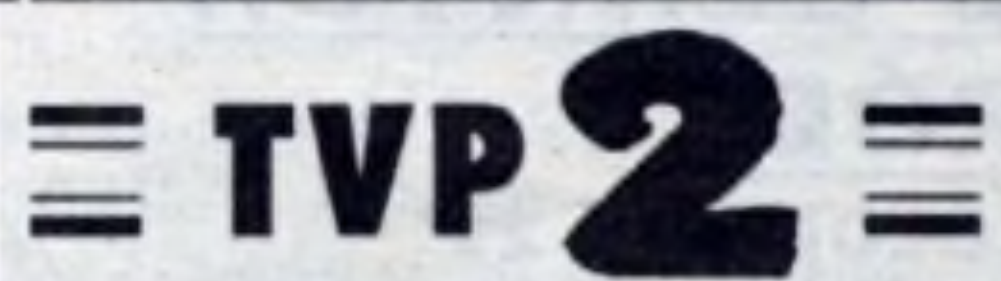
także ŁYŻWOROLKI - ROLEX

Tel. 25-84-30; 25-84-31; 44-47-53.





- 6.50 Program dnia
- 6.55 „O prostym życiu. Rybacy i chłopcy z rzeki Li” – film dok. prod. USA
- 8.05 „Dr Quinn” (20) – serial prod. USA (powt.)
- 8.50 Wiadomości
- 9.00 Transmisja Uroczystego Posiedzenia Zgromadzenia Narodowego w 50. rocznicę zakończenia II Wojny Światowej
- 9.50 „Na Krakowskim Trakcie” – film anim. dla dzieci
- 10.15 Młodzieżowe Studio Poetyckie
- 10.45 Bądźmy przyjaciółmi – zespół „Tintilo”
- 11.00 Transmisja z Mszy Polowej w Katedrze Polowej z okazji 50. rocznicy zakończenia II Wojny Światowej
- 12.35 „Czas bez skarg” – recital Antoniny Krzysztos
- 13.00 „Kiedy zakończyła się II Wojna Światowa?”
- 13.15 Muzyczna Jedynka – tele-dyski
- 13.50 „Akcja pod Arsenalem” – film fab. prod. polskiej (1977), reż. Jan Łomnicki, wyk.: Cezary Morawski, Mirosław Konarowski, Ryszard Gajewski, Magda Wollejo
- 15.25 „Gorzkie zwycięstwo” – film dokumentalny
- 17.00 Teleexpress
- 17.20 „Jak przechrzyć mafię” – komedia sensacyjna prod. USA (1992), reż. Francis Schaeffer, wyk.: Judge Reinhold, Carol Kane, Geza Kovacs
- 18.55 Wieczorynka – filmy przyrodnicze
- 19.15 Wiadomości
- 19.55 Transmisja z Uroczystości przed Grobem Nieznanego Żołnierza w Warszawie z okazji 50. rocznicy zakończenia II Wojny Światowej
- 21.30 „Stalag Luft” – film fab. prod. angielskiej (1993), reż. Adrian Shergold, wyk.: Stephen Fry, Nicholas Lyn-dhurst, Todd Boyce
- 23.15 Wiadomości
- 23.35 „Zimowy lot motyla” – opowieść o Manfredzie Zankierze
- 0.05 Przeboje Bogusława Kaczyńskiego
- 1.05 Magiczny świat iluzji doktora P. – program rozrywkowy
- 1.55 Zakończenie programu

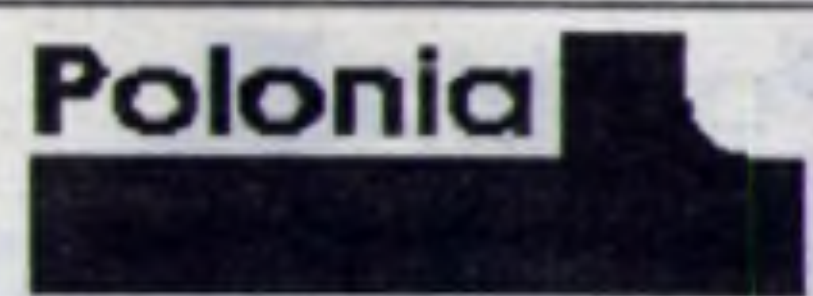


- 7.00 Panorama
- 7.10 Sport – telegram
- 7.20 „Cyrusja wolna – Trzeci Oddech Kaczuchy” – piosenki zespołu „Trzeci Oddech Kaczuchy”
- 8.00 „Księga dżungli” – film animowany prod. USA
- 8.25 Powitanie
- 8.30 Program TV Kraków
- 9.30 „Wszystkie zwierzęta Franciszka Szydelki” – rep.
- 9.55 „W rytmie kół i w rytmie lez”
- 10.50 „Światło i cienie” – Jaquin Rodrigo
- 12.00 „W poszukiwaniu cudów” – film fab. prod. kanadyjskiej (1989), wyk. Greg Spottiswood, Joe Flaherty, Zachary Bennett
- 13.50 „Czerwone Gitary” – koncert

- 14.50 Powitanie
- 15.00 Auto – mag. motoryz.
- 15.25 Teatr Telewizji: Jean-Noel Fenwick – „Palmy pana Schutza”, reż. K. Gruber, wyk.: E. Isajewicz-Telega, G. Wons, A. Barciś, J. Kociniak
- 17.00 „Nikt o mnie nie wie” – film Tadeusza Pawłowicza o M. Czechowiczu
- 17.50 Szansa na sukces
- 18.50 Kronika (TV Kraków)
- 19.00 Koło fortuny – teleturniej
- 19.35 „Zwierciadlane piękności” – bajki nie tylko dla dzieci głuchych
- 20.00 „Emilia” (4) – serial prod. kanadyjskiej
- 21.00 Panorama
- 21.30 „Sztuka w niewoli” – „Świat Józefa Szajny”
- 22.00 Koncert z okazji 50. rocznicy zakończenia II Wojny Światowej (widowisko – od-tworzenie na niebie nad Arnhem sytuacji z czasów wojny), wyk.: Simple Minds, Sting, Cindy Lauper, Art Garfunkel, Joe Cocker, Mariah Carey
- 0.00 Panorama
- 0.05 „Enescu – moja miłość” – film dok. prod. rumuńskiej
- 0.55 Zakończenie programu



- 8.00 Powitanie
- 8.05 „5-10-15” – program dla dzieci
- 8.35 Wiosenne piosenki dla dzieci
- 8.55 Transmisja z posiedzenia Zgromadzenia Narodowego
- 10.00 „Leć nasz orle” – film dokumentalny
- 10.40 „Za wszelką cenę” – film dokumentalny
- 11.00 „Dziel i rządź” – film dokumentalny
- 11.25 „Defilada bez zwycięzców” – film dokumentalny
- 12.00 Piosenki kaszubskie
- 12.15 Wojenka, wojenka: „Ostatnie dni” – film fabularny prod. polskiej, reż. Jerzy Passendorfer
- 13.40 „Każda wiosna jest pierwsza” – program rozrywkowy
- 14.55 Powitanie, program dnia
- 15.10 „Chocky” (17) – serial animowany prod. angielskiej (1993)
- 15.35 „Życie zwierząt” (22) – „Niespokojny myśliwy” – film dok. prod. angielskiej
- 16.05 „Miód i pszczoły” (21) – serial dla młodzieży
- 16.30 „W towarzystwie wielorybów”
- 17.15 „Crystal” (176) – serial filmowy prod. wenezuelskiej
- 17.55 Z medycyną na ty
- 18.10 Temat dnia
- 18.30 Magazyn regionalny
- 18.50 Kronika
- 19.00 „Prosto w oczy”
- 19.30 „Granice sportu” (17) – program sportowy
- 19.55 Sylwetki XX wieku – Stanley Matthews
- 20.00 „Nikt mnie nie zmusi do milczenia” – dramat prod. USA (1991)
- 21.45 Kronika
- 21.55 Sport
- 22.00 „Odkrywca” – magazyn popularno-naukowy
- 22.30 Nasza antena
- 22.35 „Tajemnicza śmierć Niny” – horror prod. USA (1988), reż. Dennis Berry, wyk.: Maud Adams, Scott Renderer
- 0.10 Hejnal



- 6.00 Zbuntowana – serial
- 6.45 Taka ryba
- 7.15 Bez negatywu
- 8.10 Filmy dla dzieci
- 9.20 Bez maski
- 10.20 Design – magazyn mody
- 10.50 Posterunek przy Hill Street – serial
- 11.45 Legendy rocka: Elvis
- 12.45 Zbuntowana – serial
- 14.30 Taka ryba
- 15.00 Bez negatywu
- 15.55 Filmy dla dzieci
- 17.15 Drużyna A – serial
- 18.30 Nikt, tylko ty – serial
- 19.15 Posterunek przy Hill Street
- 20.00 Gaz-z-z-z – film USA
- 21.50 MacGyver – serial
- 22.45 Kronika Wydarzeń Tygodnia
- 23.15 Biznes to biznes
- 23.45 Drużyna A – serial
- 0.35 Gaz-z-z-z – film USA
- 2.15 Biznes to biznes
- 2.45 Kronika Wydarzeń Tygodnia
- 3.15 Nikt, tylko ty – serial
- 4.15 Biznes to biznes
- 4.45 Kronika Wydarzeń Tygodnia
- 5.15 T & T – serial
- 5.45 Jeden + dziesięć – serial



- 16.15 Początek programu
- 16.20 Nie tylko dla VIII klas – Zespół Szkół Zawodowych nr 1
- 16.30 „Dzień Hutnika” – rep.
- 16.50 „Rewia” „Odzieżówki” w NCK” – reportaż
- 17.10 „Psia szkoła” – reportaż
- 17.30 Ćwicz razem z nami
- 17.40 Żużel: Wanda Realbud- Unia Leszno
- 18.25 „Odwieczny ląd” – „Zarzewie buntu” – serial hist.-obycz. produkcji angielskiej
- 19.20 B. B. King (1) – koncert
- 19.45 Muzyka
- 20.00 „Przygody Nestora Burmy” – „Burma i potwór” – serial sensacyjny prod. francuskiej
- 21.20 Wieczór z MCM
- 21.50 Gazeta Telewizyjna



- 8.00 Klub babysiters – serial
- 8.30 Szczęśliwy rzut
- 9.00 As, dama, walet – program rozrywkowy
- 10.00 Szpital miejski – serial USA
- 10.50 Serce zakładnika – film USA
- 12.30 Oblicza wojny – serial
- 13.00 Czas na naturę – magazyn medycyny naturalnej
- 13.30 Oskar – magazyn filmowy
- 14.30 Talia gwiazd
- 15.10 Kobra – film USA
- 16.00 Twój lekarz – magazyn medyczny
- 16.30 Informacje
- 16.40 Gramy! – magazyn muz.
- 16.55 Richie Rich – serial USA
- 17.25 Szczęśliwy rzut – program rozrywkowy
- 17.55 Sąsiedzi – serial australijski
- 18.30 Informacje
- 18.55 Gliniarz i prokurator – serial USA
- 19.55 Informacje
- 20.00 Film na telefon: Raz niewystarczy – film USA lub Wielki piknik – komedia USA
- 22.00 Informacje i biznes
- 22.15 Egzamin dojrzałości – program rozrywkowy
- 23.15 Noce i dnie – serial polski
- 0.30 Pożegnanie

Rzut okiem

## Świadek bez adresu

Niedawno zakończyła swe prace sejmowa komisja pracująca nad ustawą o anonimowym świadku. Na razie osoby, które widziały sprawców rozboju lub same były napastowane, nadal boją się zgłaszać o tym policji. Pytane dlaczego – odpowiadają, że nie chcą mieć nic do czynienia z sądami, gdzie traci się tylko czas i nerwy. W praktyce oznacza to jednak najczęściej, że się boją – albo sąsiada, który wywołuje burdy, bądź gangu młodych ludzi napadających na ich dzieci. Nadal wychodzi na to, że przestępca jest bardziej chroniony od zastraszonego świadka i poszkodowanego.

Wielu nieletnich sprawców rozbojów i pobić zgodnie z decyzją sądu kierowanych jest do swoich szkół i klas. Powracają do swych kolegów, którzy jeszcze niedawno byli ich ofiarami. Pedagodzy postulują, aby takich uczniów przenoszono do innych szkół, policjanci zajmujący się przestępczością nieletnich alarmują, że niweczy to sens ich pracy. Sprawcy bowiem mają większą ochronę prawną, niż pokrzywdzeni bojący się zeznać, wiedząc że w przyszłości będą narażeni na kontakt ze swym prześladowcą.

Idea świadka koronnego jest zdaniem wielu prawników nieosiągalna w naszym kraju. Przede wszystkim wymagałaby ona ogromnych środków finansowych na zmianę miejsca pobytu i opłacenia operacji plastycznych osób, które by się zdecydowały na współpracę. Poza tym ogromnym zmianom musiałby ulec cały nasz system prawny. Ta instytucja dotyczy jednak osób powiązanych ze światem przestępczym – jak chronić tożsamość zwykłego świadka, takiego który boi się gangu samochodowych złodziei ze swojej ulicy i zemsty kilku osobników pobierających haracz z jego kawiarni?

Nowa propozycja świadka incognito była odpowiedzią na wzrost przestępczości, na coraz większy w niej udział grup zorganizowanych – gdy trudno udowodnić gangom i mafiom winę bez świadków. W aktach spraw, które oskarżeni doskonale znają, podaje się personalia i adres zeznających. Po takiej lekturze, dla świadków groźba zemsty nie jest wcale iluzoryczna. Przykładem były wymuszenia na warszawskim Starym Mieście, gdy nikt nie chciał skarżyć i składać wyjaśnień.

Utajnienie tożsamości świadka wchodziłoby w rachubę właśnie w wypadku narażenia na zemstę. Informacje o świadku znalazłby tylko sąd i prokurator, a w wyjątkowych okolicznościach policjant. Oprócz podstawowej, pełnej tajemnicy danych świadka, komisja kodyfikacyjna przewidziała również jej łagodniejszą wersję polegającą wyłącznie na utajnieniu jego adresu. Dotyczyłoby to szczególnie osób „narażonych” na częste uczestniczenie w takich postępowaniach, czyli policjantów, celników i innych funkcjonariuszy służb kontrolnych.

Strach świadka nigdy nie będzie mógł być zlikwidowany – jeżeli jednak instytucja utajnienia jego danych i adresu wejdzie do kodeksu postępowania karnego, wiele śledztw wreszcie zakończy się aktami oskarżenia. Pytanie tylko, czy poradzą sobie z tym nasze sądy?

Marek OGAREK

Prawa wolna

## Wyborczy pasjans

Wyniki wyborów we Francji są pouczające dla tych wszystkich, którzy bądź jako kandydaci, bądź jako organizatorzy kampanii wyborczych, zamierzają zaangażować się w prezydencką rywalizację w Polsce. Po pierwsze okazało się, że wyborcy często co innego deklarują podczas przedwyborczych sondaży, a na co innego decydują się wrzucając do urny kartkę z nazwiskiem kandydata. Francuskie sondaże nie przewidywały ani zwycięstwa socjalisty Jospina w pierwszej turze, ani wysokiego wyniku radykalnej prawicy Le Pena. Po drugie, przy wyrównanej stawce kilku kandydatów, prezentujących dość podobne programy wyborcze, różnica zaledwie paru procent może zadecydować o awansie do drugiej tury wyborów. Po trzecie, o wyniku drugiej tury mogą zadecydować nie ci, którzy w pierwszej turze uzyskali miejsca trzecie i czwarte, a których zwolennicy w sposób naturalny przerzucą swoje głosy na jednego z dwóch zwycięzców, ale ci, którzy dysponując choćby tylko kilkoma procentami poparcia, w drugiej turze przeważą wyborczą szalę.

W Polsce zanosi się na sytuację podobną. Tylko nieznacznie różnić się będą programowe propozycje kandydatów lewicy. Obok Kwaśniewskiego i przedstawiciela PSL, o poparcie części lewicowego elektoratu zabiegać będzie Kuroń, a może również kolejny uczestnicy wyścigu do Belwederu (Zieliński? Malachowski? Łętowska?). O głosy dawnych zwolenników „Solidarności” walczyć będą Wałęsa, Strzembosz, a także Kuroń. Może się okazać, że wszyscy uzyskają zbliżone wyniki. Oczywiście, im więcej jeszcze przybędzie programowo podobnych kandydatów, tym trudniejszym zadaniem stanie się zdobycie pierwszego lub drugiego miejsca i przejście do drugiej tury.

Tak więc na przykład Korwin-Mikke, który zdobędzie kilka procent, równocześnie odbierze je Wałęsie i Strzemboszowi. Jeżeli zdecyduje się kandydować były premier Olszewski, na którego głosować będzie parę procent potencjalnych wyborców Strzembosza, to praktycznie pozbawi tego ostatniego jakichkolwiek szans na zwycięstwo. Jeżeli do walki wyborczej stanie prof. Zieliński, to tym samym przekreśli szanse Kuronia. Jeżeli jednak wystartują i Olszewski i Zieliński, a w dodatku pojawi się jeszcze ktoś, kto uszczęknę głosów Kwaśniewskiemu, to walka znów stanie się bardzo wyrównana i o zwycięstwo zadecydować może stosunkowo niewielka liczba głosów.

Wielu decyzji jeszcze nie podjęto. Nie wiadomo, czy związek „Solidarność” wystawi swojego kandydata (Krzaklewski?), poprze któregoś z już kandydujących (Wałęsa?), czy też rozbił swoje głosy między kilku (Wałęsa, Strzembosz?). Istotna będzie również opinia Kościółka, nawet wtedy gdy Episkopat oficjalnie nie wypowie się za żadnym z pretendentów. Jak dotąd trudno przewidzieć, jaka będzie frekwencja wyborcza, można jednak założyć, że im wyższa, tym mniej głosów padnie na lewicę.

Do jesieni wybór może się zdarzyć. W każdym razie decyzje wyborców nie będą łatwe, a kampania zapowiada się niezwykle emocjonująco.

Ryszard TERLECKI



## TVP1

- 6.00 Kawa czy herbata?  
 7.45 V.I.P. – rozmowa Jedyński  
 8.00 „Pierwsze pocałunki” (34)  
 8.30 Kolory  
 8.55 Gimnastyka  
 9.00 Wiadomości  
 9.10 Mama i ja  
 9.25 Domowe przedszkole  
 9.50 Porozmawiajmy o dzieciach  
 9.55 „Muzzy” (25) – j. ang.  
 10.00 „Benoni i Rosa” (6 – ost.)  
 11.05 Giełda pracy, giełda szans  
 11.20 Zaproszenie do stołu  
 11.30 Videofashion  
 11.50 Sto lat  
 12.00 Wiadomości  
 12.10 Agrobiznes  
 12.15–14.50 Telewizja Edukacyjna – „Atom, gwiazdy, życie”  
 12.15 Magazyn Notowań  
 12.40 Komputerowa Szkoła Marka Peryta  
 12.55 Księga cudów techniki  
 13.10 „Wielkie odkrycia w nauce i technice” – „Otto Hahn i rozszczepianie jądra atomu”  
 13.25 Atom, gwiazdy, życie – „Latający komputer”  
 13.40 Kamienie z tej i nie z tej Ziemi  
 13.55 Lęk matematyki – „Wartość średnia”  
 14.10 Kuchnia – „Pali się”  
 14.25 Joystick  
 14.45 W świecie nauki  
 14.50 Powitanie  
 15.00 Muzyczna Jedynka  
 15.30 „Sami o sobie” – magazyn nastolatków  
 16.00 „Pierwsze pocałunki” (34)  
 16.30 Dla dzieci – „Tik Tak”  
 17.00 Teleexpress  
 17.20 Aria ze śmiechem  
 17.40 Automania  
 18.10 „Simpsonowie” (33)  
 18.30 Sensacje XX wieku – „Troicki”  
 19.00 Wieczorynka – „Pszczółka Maja”  
 19.30 Wiadomości  
 20.10 „Pierścienie z orłem w koronie” – film fab. prod. polskiej, reż. Andrzej Wajda, wyk.: R. Królikowski, A. Wagner, A. Biedrzyńska, C. Pazura, M. Baka  
 22.00 Puls dnia  
 22.20 Sejmograf  
 22.30 Ludzie, władza, pieniądze  
 23.00 Wiadomości  
 23.15 Studio Sport: piłkarski mecz oldboyów Polska – Niemcy  
 23.45 „Powtórka z Conrada” – film dok. Filipa Bajona  
 0.35 Z Polski rodem  
 1.05 Sąsiedzi  
 1.35 Program jubileuszowy  
 1.55 Zakończenie programu

## TVP2

- 7.00 Panorama  
 7.10 Sport telegram  
 7.20 Gość poranny  
 7.30 Nauka j. ang (92) – BBC  
 7.40 Dziennik krajowy  
 8.00 Program TV Kraków  
 8.30 „Radio Romans” (10) – „Premiera” – serial TVP  
 9.05 Świat kobiet  
 9.30 „Magia kina” (12) – „Kłatka po klatce” – serial dok. USA  
 10.00 „Podróż do Afryki” (5) – „Kłusownicy” – serial  
 10.25 Familiada – teleturniej  
 10.50 Teatr Telewizji: Stanisław Ignacy Witkiewicz – „Jan Maciej Karol Wścieklica”, reż. Maciej Prus, wyk.: Adam Fe-

- rency, Barbara Marszałek, Bożena Miller-Malecka  
 12.40 Mój mały świat  
 13.00 Panorama  
 13.20 „Zakazana miłość” (49)  
 14.05 Rock oko  
 14.40 „Pan Magoo” – „Prywatny detektyw” – serial anim.  
 14.45 Powitanie  
 15.00 „Podróż do Afryki” (5) – „Kłusownicy” – serial  
 15.30 Gwiazdzybór polskiego sportu – Stanisław Królak  
 16.00 Myślenie ma przeszłość  
 16.30 „Gol” – mag. piłkarski  
 17.00 Magazyn przechodnia  
 17.10 „W cieniu Kremla” – „Pół wieku później”  
 17.40 „W okolicy Stwórcy”  
 18.00 Panorama  
 18.10 Kronika (TV Kraków)  
 18.40 Magazyn sportowy (TV Kraków)  
 19.00 Koło fortuny – teleturniej  
 19.35 „Hrabia Kaczula” (34) – „Siła złego na jednego”  
 20.00 Rzeczpospolita Druga i Pół  
 20.50 Sport – telegram  
 21.00 Panorama  
 21.30 Pogotowie ekologiczne 2  
 21.40 Reportaż Dwójki przedstawiają  
 22.00 „Bitwa o Ardeny” – dramat wojenny prod. USA (1965), reż. Ken Annakin, wyk.: Henry Fonda, Robert Shaw, Robert Ryan  
 0.25 Panorama  
 0.30 Studio Sport – M.S. w boksie – Berlin '95  
 1.20 Zakończenie programu

## TELEWIZJA KRAKÓW

- 6.55 Dzień dobry z Polski  
 7.00 Panorama  
 7.10 Dzień dobry z Polski cd.  
 9.00 Wiadomości  
 9.10 Program dnia  
 9.15 „Klemens i Klementyna” (1 i 2) – serial dla dzieci (powt.)  
 10.00 „W labiryncie” – „Kasety” (66), „Mistrzostwa świata” (67) – serial TVP (powt.)  
 11.00 „Defilada bez zwycięzców” – film dokumentalny  
 11.30 Historia: „Dziel i rządź”, „Za wszelką cenę” – filmy dokumentalne  
 12.00 Wiadomości  
 12.10 Program dnia  
 12.15 Czarne, białe i w kolorze: „Zakazane piosenki” – film fabularny produkcji polskiej, reż. Leonard Buczkowski  
 13.55 Tydzień prezidenta  
 14.10 Sportowy tydzień  
 14.40 Spojrzenia na Polskę  
 14.55 Program dnia  
 15.10 „Parasolkiewiczowie” (5) – serial anim. prod. angielskiej  
 15.25 „Farma Niezapominajka” (5) – serial prod. angielskiej  
 15.40 „W krainie smoków” (23)  
 16.00 „Jak to zdrowo na sportowo” (36)  
 16.30 Look ahead – kurs języka angielskiego  
 16.45 „Jesteśmy” – program publicystyczny dla młodzieży  
 17.15 „Crystall” (177) – serial  
 17.55 „Megabajt”  
 18.10 Kronika  
 18.40 Magazyn sportowy  
 19.00 „Blisko życia” – program publicystyczny  
 19.30 „Poza czasem” – film dok. J. Talczewskiego  
 19.45 „Jak działa otwieracz” – reportaż  
 20.00 „Do góry nogami” – film fab. prod. polskiej (1983), reż. Stanisław Jędrka, wyk.: Bożena Ziętek, Ewa Ziętek  
 21.30 Rozmowa dnia

- 21.45 Kronika  
 21.55 Sport  
 22.00 Album krakowskiej muzyki  
 22.20 Stan zagrożenia  
 22.30 Nasza antena  
 22.35 „Sherlock Holmes” – „Stary dwór Shoscombe” – film fab. prod. angielskiej (1983), reż. Peter Hammond, wyk.: Jeremy Brett, Edward Hardwicke  
 23.25 Hejnal

## Polonia

- 6.00 Zbuntowana – serial  
 6.45 Kronika Wydarzeń Tygodnia  
 7.15 Biznes to biznes  
 8.10 Filmy dla dzieci  
 9.20 Drużyna A – serial  
 10.15 Nikt, tylko ty – serial  
 11.00 Posterunek przy Hill Street – serial  
 11.45 MacGyver – serial  
 12.45 Zbuntowana – serial  
 14.30 Kronika Wydarzeń Tygodnia  
 15.00 Biznes to biznes  
 15.55 Filmy animowane  
 17.15 Drużyna A – serial  
 18.30 Nikt, tylko ty – serial  
 19.10 Posterunek przy Hill Street – serial  
 20.00 Isadora – film angielski  
 21.50 T & T – serial  
 22.20 Jeden plus dziesięć – serial  
 22.45 Pełnym gazem  
 23.15 Globtroter  
 23.45 Drużyna A – serial  
 0.35 Isadora – film angielski  
 2.15 Pełnym gazem  
 2.45 Globtroter  
 3.15 Nikt, tylko ty – serial  
 4.15 Pełnym gazem  
 4.45 Globtroter  
 5.15 MacGyver – serial

## dami

- 18.20 Początek programu  
 18.25 „Odcienie miłości” (2) – serial obyczajowy prod. austral.  
 19.15 Co nas czeka?  
 19.20 „Niedobra para” – „Kuracja wrzodowa Oskara” – serial  
 19.45 Muzyka  
 20.00 „Wyprawa do Xapatan” (9)  
 21.20 Konkurs filmowy  
 21.25 „Dookoła świata” – magazyn krajoznawczy  
 21.55 „Rewolwer i melonik” – „Nazajutrz o poranku” – serial  
 22.45 Gazeta Telewizyjna

## POLSAT S

- 8.00 Ritchie Rich – serial anim.  
 8.30 Szczęśliwy rzut – pr. rozr.  
 9.00 Sąsiedzi – serial australijski  
 9.30 Jesteśmy  
 10.00 Szpital miejski – USA  
 10.50 Film na telefon  
 12.30 Egzamin dojrzałości  
 13.30 Kuba zaprasza – talk show  
 14.00 Tylko dla dam  
 14.30 Link Journal  
 15.10 Gliniarz i prokurator – serial  
 16.00 Pamiętnik nastolatki  
 16.30 Informacje  
 16.40 Gramy! – mag. muzyczny  
 16.55 Alwin i wiewiórki – serial  
 17.25 Szczęśliwy rzut  
 17.55 Sąsiedzi – serial australijski  
 18.30 Informacje  
 18.55 Skrzydła – serial USA  
 19.20 Webster – serial USA  
 19.55 Informacje  
 20.00 Syreny – serial USA  
 21.00 Na każdy temat – talk show  
 22.00 Informacje i biznes  
 22.20 Plus minus – pr. publ.  
 22.45 Studio sport: mecz żużlowy  
 23.45 Upał – komedia polska  
 1.10 Pożegnanie

## RADIO TAXI METRO

36-00-00

CZYNNE CAŁĄ DOBĘ

## PEŁNY ZAKRES NAPRAW DĘTEK I OPON

## KOMPUTEROWE WYWAŻANIE KÓŁ

„KRAWAL” ul. KOCMYRZOWSKA

(przy Cienistej i Bulwarowej)

Tel. 25-70-08

Czynne: poniedziałek-piątek 8-17, sobota 8-14

## SPRZEDAŻ OGUMIENIA:

STOMIL, MICHELIN, PIRELLI

WYSTAWIAMY FAKTURY VAT

## BETON

NISKIE CENY – WYSOKA JAKOŚĆ

WŁASNY TRANSPORT ORAZ POMPA STETTER

## PPU „VICAT”

Kraków, ul. Na Załęczu 1 (Budostał 5)

Tel. 44-55-30, 44-85-44 w. 281

PROWADZIMY SPRZEDAŻ PIASKU Z TRANSPORTEM

## MIĘDZYWOJEWÓDZKA USŁUGOWA SPÓŁDZIELNIA INWALIDÓW W KRAKOWIE ZAKŁAD PRACY CHRONIONEJ

świadczy usługi:

- ◆ kompleksowa ochrona obiektów i mienia
- ◆ instalacja systemów alarmowych

ODDZIAŁ TERENOWY NOWA HUTA os. Młodości 8, tel. 44-50-28

CENY DO UZGODNIENIA ZNIŻKA NA P.F.R.O.N. DO 70%

## MUSI

FOTO

## COMPACT STUDIO

W PROFESJONALNYM STUDIO WYKONUJEMY ZDJĘCIA:

- ☆ ślubne ☆ KOMUNIJNE ☆ portretowe ☆
- ☆ zdjęcia do dokumentów ☆

☆ obróbkę amatorskich prac kolorowych ☆  
 U nas można kupić filmy, aparaty, albumy, akcesoria fotograficzne. ZAPRASZAMY!

Kraków, os. STALOWE 4, ☎ 44-13-56



# ZABAWY W OSIEDLOWĄ TELEWIZJĘ

Bardzo „ucieszył” nas wywiad z dyr. PTK-Kraków S.A. dr A. Wójcikiem zamieszczony w „Głosie Tygodnika Nowohuckim” nr 15 z dn. 14.04.1995 r. W wywiadzie tym dyrektor A. Wójcik przedstawia walory swojej firmy jako jedynej i najlepszej na terenie m. Krakowa.

Jesteśmy jednak innego zdania. W ciągu krótkiego czasu w jakim zostaliśmy zmuszeni do oglądania programów przesyłanych przez firmę PTK-Kraków S.A. stwierdzamy, że jakość programu (sygnału), częste awarie urządzeń i brak programu lokalnego powodują znacznie niższą ocenę Waszej sieci niż sąsiednia TV kablowa „DAMI”, a nawet TV „ROCADA”.

Posiadamy ocenę PTK-Kraków od innych mieszkańców m. Krakowa, którzy wcale nie są zachwyceni jakością tego programu i nieadekwatną do niego ceną abonamentu. Obiektywnym kryterium oceny są: pomiary parametrów technicznych dokonane przez Polską Agencję Radiotelekomunikacji (PAR) i udzielane zezwolenia na emisję programów. Według oświadczeń dyrektorów TV kablowej uczestniczących w spotkaniu w „Kuźni” w dniu 7.04.1995 r. PTK-Kraków S.A. otrzymała zezwolenie PAR tylko na okres 1-go roku podczas gdy „DAMI” i „ROCADA” aż na 5 lat. Smaku tej informacji dodaje fakt, że najdłużej na terenie m. Krakowa działa właśnie PTK-Kraków S.A.

Jaskrawym przykładem niewłaściwego podejścia do ewentualnych abonentów jest fakt, że PTK-Kraków S.A. bez porozumienia z S.M. „Mistrzejowice” (brak przedstawienia dokumentów o przejęciu przez PTK-Kraków S.A. firmy „RYNTRONIK”, brak nowej umowy PTK-Kraków S.A. – S.M. „Mistrzejowice”) przesłało do części abonentów nową umowę i przekaz opłaty abonamentowej.

Nowa umowa PTK-Kraków S.A. z indywidualnymi abonentami wymusza płatność abonamentu „z góry” a wysokość opłaty zależy wyłącznie od „wizymisję” PTK-Kraków S.A. i nie jest niczym ograniczona, co jest typowym działaniem „mało sympatycznego” monopolisty. Zaś w informacji podaje się także mijające się z prawdą fakty np: „Podniesiemy także jakość telegazety” – pisze PTK-Kraków S.A., a my włączamy odbiornik i widzimy..., że telegazety brak.

Patrząc na powyższe fakty nasuwa się refleksja, że możemy jako abonenci zostać „nabici w butelkę”, a przecież mamy pełne prawo wybrać sobie operatora, który za odpowiednią opłatę dostarczy nam zadowalający sygnał i nie będzie nas tak traktował jak dyr. Wójcik na zebraniu w „Kuźni”.

W tej sytuacji bulwersuje nas postawa niektórych członków Rady Nadzorczej i Prezesa Zarządu S.M. „Mistrzejowice”, którzy posiadając nieoficjalną informację o zmianie partnera umowy (od początku br.) dopiero pod naciskiem grupki abonentów zaczynają wyjaśniać stan prawny operatora działającego bezprawnie na własną rękę w zasobach mieszkalnych S.M. „Mistrzejowice”.

Ponadto do chwili obecnej S.M. „Mistrzejowice” nie uregulowała (wygłaskowała) wyjaśnienia nagłego wzrostu cen abonamentu w roku 1994, a także innych punktów umowy dotyczących zarówno wzrostu umowy cywilno-prawnej między indywidualnym abonentem, a operatorem jak również wymaganych uzgodnień z PAR.

Powyższe działania Rady Nadzorczej i Prezesa Zarządu S.M. „Mistrzejowice” stoją w wyraźnej sprzeczności ze statutowymi obowiązkami tych organów powołanych nie tylko do reprezentowania mieszkańców ale głównie do obrony ich interesów. Zaskoczenie musi budzić chęć poniesienia przez S.M. „Mistrzejowice” kosztów wybudowania sieci i studia telewizyjnego bez decyzji Walnego Zgromadzenia Przedstawicieli S.M. „Mistrzejowice”.

W związku z przedstawieniem przez Prezesa Zarządu S.M. „Mistrzejowice” (na spotkaniu) w „KUŹNI” oceny prawnej naruszeń umowy między S.M. „Mistrzejowice” a firmą „RYNTRONIK” uważamy, że należy odstąpić od umowy w trybie natychmiastowym ze względu na niedotrzymanie warunków umowy przez firmę „RYNTRONIK”, która powinna ponieść konsekwencje z tego tytułu.

Ponowne ustalenie operatora i negocjowanie warunków umowy, które zadowolą interesy członków S.M. „Mistrzejowice” powinno nastąpić w jak najkrótszym terminie. Pozostają jednak pytania: jak długo jeszcze mają być w niepewności abonenci telewizji kablowej, którzy nie chcą być zaskakiwani decyzjami podejmowanymi w ich imieniu?, oraz czy pozostanie im przyjąć warunki „MONOPOLISTY” PTK-Kraków, albo też skarżyć S.M. „Mistrzejowice” o zwrot poniesionych kosztów, montażu i przyłączenia do telewizji kablowej, do której nie mają zaufania, albo nie chcą jej oglądać za pośrednictwem najdroższego PTK-Kraków S.A.

Imiona i nazwiska mieszkańców os. Złotego Wieku do wiadomości redakcji.



- 6.00 Kawa czy herbata?
- 7.45 V.I.P. – rozmowa Jedyńki
- 8.00 „Moda na sukces”
- 8.30 Muzyczna Skakanka z niespodzianką – zespół dziecięcy „Hand to hand”
- 8.45 Gimnastyka
- 8.50 „Pomysłowy wnuczek” – film anim. dla dzieci
- 9.00 Wiadomości
- 9.10 Mama i ja
- 9.25 Domowe przedszkole
- 9.50 Porozmawiajmy o dzieciach
- 9.55 Muzzy (26) – język angielski dla dzieci
- 10.00 „Sława” (8/22) – serial prod. USA, wyk.: Debbie Allen, Lee Curreri, Erica Gimbel
- 10.50 Muzyczna Jedyńka
- 11.00 Od niemowlaka do przedszkolaka
- 11.20 Bardzo mała encyklopedia stroju – „Średniowiecze arabskie”
- 11.30 Forum nieobecnych
- 11.55 Nasze państwo – aktualności
- 12.00 Wiadomości
- 12.10 Agrobiznes
- 12.15–14.50 Telewizja Edukacyjna
- 12.15 Magazyn Notowań
- 12.40 Mała muzyka – „Drzewo czy blacha”
- 13.10 Chochlikowe psoty, czyli zmagania z ortografią – „Nie – razem czy osobno”
- 13.30 Skamandryci – „Alarm – Antoni Słonimski” – film dokumentalny Wiktora Skrzyniec-kiego
- 14.00 „Bateau Lavoir” – film dokumentalny Anny Marii Mydlarskiej
- 14.30 „...swego nie znacie...” – „Katalog zabytków – Lubomierz”
- 14.40 Powtórka z polskiego – „Oświecenie”
- 14.50 Program dnia
- 15.00 Drgawy – pr. muz.
- 15.30 Raj – mag. młodz.
- 15.55 Muzyczna Jedyńka
- 16.00 „Moda na sukces” (101)
- 16.25 „Rządy dzieci, czyli pajdokracja” – program dla dzieci
- 17.00 Teleexpress
- 17.20 Miliard w rozumie
- 17.50 Polska Kronika Ogórkowa
- 18.05 „Prawnicy z Miasta Aniołów” (7) – serial prod. USA
- 19.00 Wieczorynka – „Pinokio”
- 19.30 Wiadomości
- 20.10 Studio sport – Finał Pucharu Zdobywców Pucharów
- 22.20 Puls dnia
- 22.35 „Gdzie są dwaj, albo trzej zebrani w imię moje” (1) – film dokumentalny
- 23.00 Wiadomości
- 23.15 Jutro w programie
- 23.20 „Rozwód” – film fab. prod. francuskiej (1979), reż. Pierre Barouh wyk.: Pierre Piccoli, Lea Massari
- 1.10 Palety: „Marcel Duchamp i Wassili Kandinsky” – film dok. prod. francuskiej
- 2.15 Zakończenie programu

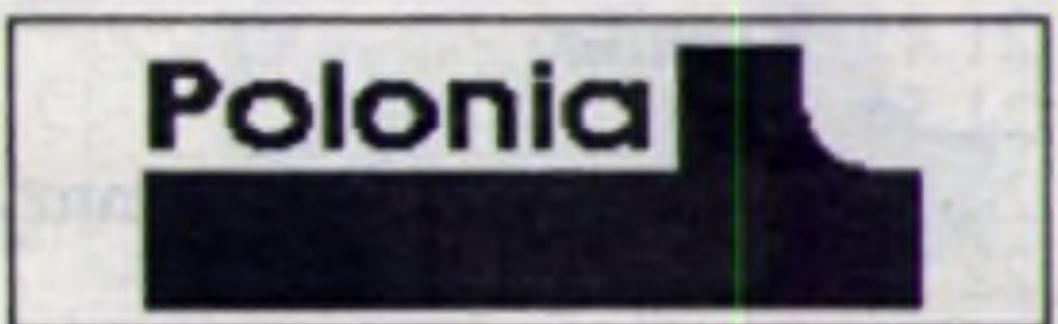


- 7.00 Panorama
- 7.10 Sport: telegram
- 7.20 Gość poranny
- 7.30 Nauka języka angielskiego (93) – kurs BBC
- 7.40 Dziennik krajowy
- 8.00 Program TV Kraków

- 8.30 „Wszystko tylko nie miłość” (23) – serial prod. USA
- 9.00 Transmisja obrad Sejmu
- 13.00 Panorama (w przerwie obrad)
- 14.55 Powitanie
- 15.00 „Widget” – „Różowe okulary” – serial anim. prod. USA
- 15.30 Studio Sport – „Sportowe życie”
- 16.00 Zwierzęta wokół nas – „Podaj łapę”
- 16.30 Młode talenty – „Laureat Piotr Pławner – cztery lata później”
- 17.00 Studio Sport – Liga polska: II połowa meczu Stomil Olsztyn – Pogoń Szczecin
- 17.55 Losowanie gier liczbowych Totalizatora Sportowego
- 18.00 Panorama
- 18.10 Kronika (TV Kraków)
- 18.40 „9 i 1/2” – magazyn reporterów (TV Kraków)
- 19.00 Koło fortuny – teleturniej
- 19.35 Truskawkowe studio
- 20.00 „Wolf” – „Zagubiona dziewczyna” – serial prod. USA
- 20.50 Cienie życia
- 21.00 Panorama
- 21.35 Ekspres reporterów
- 22.05 Teatr Sensacji: Waldemar Łysiak – „Czwarty poziom” (premiera), reż. Tadeusz Kijański, wyk.: Piotr Fronczewski, Henryk Talar, Ewa Borowik, Jerzy Bończak
- 0.00 Panorama
- 0.05 Studio Sport
- 1.00 Zakończenie programu



- 6.55 Dzień dobry z Polski
- 7.00 Panorama
- 7.10 Dzień dobry z Polski ed.
- 9.00 Wiadomości
- 9.10 Program dnia
- 9.15 „Ciuchcia” – program dla dzieci (powt.)
- 10.00 „Profesor na drodze” – film fabularny prod. polskiej
- 11.00 Postawy – „Dwie prawdy”
- 11.30 Historia – współczesność
- 12.00 Wiadomości
- 12.10 Program dnia
- 12.15 „07 zgłoś się” – „Bilet do Frankfurtu” – serial TVP
- 13.25 „Znaki czasu” – program redakcji katolickiej (powt.)
- 13.50 „Ten naród nie jest winien” – film dokumentalny (powt.)
- 14.10 Sejmograf
- 14.25 „Telewizyjny Klub Poetów” – Miron Białoszewski
- 14.55 Program dnia
- 15.10 „Bobaskowo” (5) – serial
- 15.35 „Pelzaki” (36)
- 16.00 „Piętnastolatki” (18) – serial fab. dla młodzieży USA
- 16.30 Look ahead – kurs j. ang.
- 16.45 „Cyklomotoabecadło”
- 17.00 Małe Kino – magazyn filmów krótkich
- 17.15 „Crystal” (178) – serial
- 17.55 Kundel bury i kocury
- 18.10 Kronika
- 18.40 9 i 1/2 – magazyn reporterów
- 19.00 Studio Tan – pr. muz.
- 19.30 „Gniewni rocka” (9) – program muzyczny
- 20.00 „Flash” (7) – „Aniol śmierci” – serial sensacyjny
- 20.50 „Czas terroru” (4) – „Pa-jęczyna” – serial dok.
- 21.45 Kronika
- 21.55 Sport
- 22.00 Paryskie pejzaże mody
- 22.30 Nasza antena
- 22.35 „Critters II” – film fab. prod. USA (1988), reż. Mick Garris, wyk.: Scott Grimes, Diane Curtis
- 0.02 Hejnal



- 6.00 Zbuntowana – serial
- 6.45 Pełnym gazem – magazyn sportowy
- 7.15 Globtroter
- 8.10 Filmy animowane
- 9.20 Drużyna A – serial
- 10.15 Nikt, tylko ty – serial
- 11.00 Posterunek przy Hill Street – serial
- 11.45 T & T – serial
- 12.15 Jeden plus dziesięć – serial
- 12.45 Zbuntowana – serial
- 14.30 Globtroter
- 15.00 Pełnym gazem
- 15.55 Filmy animowane
- 17.15 Drużyna A – serial
- 18.30 Nikt, tylko ty – serial
- 19.10 Posterunek przy Hill Street – serial
- 20.00 Rasowe konie – film USA
- 21.50 MacGyver – serial
- 22.50 ATaK show – program publicystyczny
- 23.45 Drużyna A – serial
- 0.35 Rasowe konie – film USA
- 2.15 ATaK show
- 3.15 Nikt, tylko ty – serial
- 4.15 ATaK show
- 5.15 T & T – serial
- 5.45 Jeden plus dziesięć – serial



- 18.20 Początek programu
- 18.25 „Ulice San Francisco” – „Szantaż” – serial sensacyjny prod. USA
- 19.15 Co nas czeka?
- 19.20 „Rodzina Potwornickich” (2) – serial komediowy prod. USA
- 19.45 Muzyka
- 20.00 „Szpiedy” – komedia sensacyjna prod. USA
- 21.40 Konkurs filmowy
- 21.45 „To jest kino” (7)
- 22.15 „Przebudzenie” – film SF prod. angielskiej
- 23.55 Gazeta Telewizyjna



- 8.00 Alwin i wiewiórki – serial animowany
- 8.30 Szczęśliwy rzut – program rozrywkowy
- 9.00 Sąsiedzi – serial australijskiej
- 9.30 Skrzydła – serial USA
- 10.00 Szpital miejski – serial
- 10.50 Upał – komedia polska
- 12.30 Studio sport: mecz żużlowy
- 13.30 4 x 4 – mag. motoryz.
- 14.00 Jesteśmy – program redakcji katolickiej
- 14.30 Talia gwiazd
- 15.10 Syreny – serial USA
- 16.00 Link Journal – magazyn mody
- 16.30 Informacje
- 16.40 Gramy! – magazyn muz.
- 16.55 He Man – serial anim.
- 17.25 Szczęśliwy rzut – program rozrywkowy
- 17.55 Sąsiedzi – serial austral.
- 18.30 Informacje
- 18.55 Grace w opalach – serial prod. USA
- 19.20 Webster – serial USA
- 19.55 Informacje
- 20.00 Dallas – serial USA
- 21.00 Airwolf – serial USA
- 22.00 Informacje
- 22.20 Plus Minus – pr. publ.
- 22.45 Sztuka sprawiedliwości
- 23.15 Oskar – mag. filmowy
- 23.45 Salto – film polski
- 1.25 Pożegnanie





- 6.00 Kawa czy herbata?  
7.45 V.I.P. – rozmowa Jedynki  
8.00 „Bezpieczna przystań” (13)  
8.30 Tut turu – quiz dla dzieci  
8.45 Gimnastyka  
8.50 „Pomysłowy Wnuczek” – serial animowany dla dzieci  
9.00 Wiadomości  
9.10 Mama i ja  
9.25 Domowe przedszkole  
9.50 Porozmawiajmy o dzieciach  
9.55 Muzzy (27) – język ang.  
10.05 „Reporter ma tropie” – serial prod. kanadyjskiej (1/15), reż. Robin Spry  
10.55 Muzyczna Jedynka  
11.00 Gotowanie na ekranie  
11.20 To jest łatwe... oczko w prawo, oczko w lewo  
11.30 Taki jest świat  
12.00 Wiadomości  
12.10 Agrobiznes  
12.15–14.50 Telewizja Edukacyjna  
12.15 Magazyn Notowań  
12.40 „Opowieści bałtyckie” – „Statki”  
13.05 „Mała... wielka... niebieska kula” (10) – „Białe czapy”  
13.20 „Zwierzęta świata” – „Relikty zaginionego świata” (2)  
13.50 Taki pejzaż – „Ślaskie kopalnie kruszców” (3)  
14.10 „Robinsonowie” – „Jak nasi przodkowie witali wiosnę”  
14.30 Kliper – „Wielcy armatorzy”  
14.50 Program dnia  
15.00 Czad komando  
15.30 Dla młodych widzów: „Słowa, słówka i pólówka”  
16.00 „Bezpieczna przystań” (13)  
16.25 „Szaleństwa Alvina Wiewióry” – serial animowany  
17.00 Teleexpress  
17.20 „Filmidło” – magazyn filmowy  
17.40 Rodzina rodzinie  
18.05 „Doogie Howser, lekarz medycyny” (21) – serial prod. USA  
18.30 „Znaki czasu” (3)  
19.00 Wszystko gra – „Harfa”  
19.15 Wieczorynka – „Porwanie Baltazara Gąbki”  
19.30 Wiadomości  
20.10 „Zar tropików” (1/22) – serial prod. kanadyjskiej, reż. Michael Robinson, wyk.: Rob Stewart, Carolyn Dunn, Ian Tracey  
21.05 Tylko w Jedynce  
21.50 Magazynio – program satyryczny  
22.00 Diariusz – magazyn rządowy  
22.10 Gliny – magazyn policyjny  
22.25 Pegaz – tygodnik kulturalny  
23.00 Wiadomości gospodarcze  
23.15 Miniatury: Witold Gombrowicz – „Dziela zebrane”  
23.20 „Nuklearne Indie” – film dok. prod. angielskiej  
0.10 „Wędrowni autobus” – film fab. prod. rosyjskiej (1988), reż. Josif Cheif, wyk.: Lew Borsyow, Michail Zigałow, Lija Achiezkowa, Oleg Wawilow  
1.45 Zakończenie programu



- 7.00 Panorama  
7.10 Sport – telegram  
7.20 Czwartkowe rozmowy  
7.30 Nauka języka angielskiego – kurs BBC

- 7.40 Dziennik krajowy  
8.00 Program TV Kraków  
8.30 „Więzy rodzinne” (14) – serial prod. USA  
9.00 Transmisja obrad Sejmu  
13.00 Panorama (w przerwie obrad)  
14.55 Powitanie: Giovanni Pierluigi da Palestrina – „Offeratorium nr 60 na dzień św. Filipa i Jakuba Apostołów”  
15.00 „W krainie dinozaurów” (24) – „Randka” – serial prod. USA  
15.30 Studio Sport – „7 dni polskiego sportu”  
16.00 Animals  
16.30 Reportaż  
17.00 „Zmierzch emigracji – rozmowy paryskie” (2) – film dok. Anny Marii Mydlarskiej  
17.30 „Marszałek w Belwedrze” – film dokumentalny  
18.00 Panorama  
18.10 Kronika (TV Kraków)  
18.40 „U siebie” – magazyn mniejszości narodowych (TV Kraków)  
19.00 Jeden z dziesięciu – teleturniej  
19.35 Klub Pana Rysia  
20.00 Studio Sport – „Za metą”  
20.25 „Gol” – magazyn piłkarski  
20.50 Sport – telegram  
21.00 Panorama  
21.35 Kocham kino: 100 na 100, czyli sto filmów na stulecie kina: „Komedianci” (2) – „Romans pajaca” – film fab. prod. francuskiej  
23.00 Pejzaż wewnętrzny – Michał Bułhakow  
0.00 Panorama  
0.05 Studio Sport – MŚ w boksie, Berlin '95  
0.55 Zakończenie



- 6.55 Dzień dobry z Polski  
7.00 Panorama  
7.10 Dzień dobry z Polski cd.  
9.00 Wiadomości  
9.10 Program dnia  
9.15 „Polskie ABC”  
10.00 Rzeczpospolita Druga i Pół  
10.50 Krakowskie legendy  
11.00 „Wielka historia małych miast” – „Pułtusk” (powt.)  
11.30 Z Polski rodem (powt.)  
12.00 Wiadomości  
12.10 Program dnia  
12.15 Adaptacje Literatury: „Widziadło” – film fabularny produkcji polskiej, reż. M. Nowicki (powt.)  
13.50 „Wywiad polski w służbie aliantów” – film dok.  
14.05 Godzina szczerości  
14.55 Program dnia  
15.10 „Mop i Sniff” (5) – serial prod. angielskiej  
15.25 „Szmaciaki” (5) – serial dla najmłodszych prod. ang.  
15.35 „Walczone pingwiny” (23)  
16.00 „Miód i pszczoły” (22)  
16.30 Look ahead – kurs języka angielskiego  
16.45 W harmonii ze światem  
17.15 „Crystal” (179) – serial  
17.55 Poza kadrem  
18.10 Kronika  
18.40 U siebie – magazyn mniejszości narodowych  
19.00 Wspólne sprawy  
19.15 Jazz w czwartek  
19.30 „Wielkie przestępstwa i procesy XX wieku” (25)  
20.00 „Lomax – człowiek gór” – western prod. australijskiej (1993)  
21.45 Kronika  
21.55 Sport

- 22.00 „Pro moto” – magazyn motoryzacyjny  
22.30 Nasza antena  
22.35 „Wielka majówka” – film fab. prod. polskiej (1981), reż. Krzysztof Rogulski, wyk.: Zbigniew Zamachowski, Jan Piechociński, Wiesław Michnikowski  
0.11 Hejnal

Polonia

- 6.00 Zbuntowana – serial  
6.45 ATaK show  
8.10 Filmy animowane  
9.20 Drużyna A – serial  
10.15 Nikt tylko ty – serial  
11.00 Posterunek przy Hill Street  
11.45 MacGyver – serial  
12.45 Zbuntowana – serial  
14.30 ATaK show  
15.55 Filmy animowane  
17.15 Drużyna A – serial  
18.30 Nikt tylko ty – serial  
19.10 Posterunek przy Hill Street – serial  
20.00 Rzeki – film USA  
21.50 T & T – serial  
22.20 Jeden + dziesięć – serial  
22.45 Lista Hit-Uff  
23.45 Drużyna A – serial  
0.35 Rzeki – film USA  
2.15 Lista Hit-Uff  
3.15 Nikt, tylko ty – serial  
4.15 Lista Hit-Uff  
5.15 MacGyver – serial



- 18.20 Początek programu  
18.25 „Oddział do zadań specjalnych” – „Uwierzyć w duchy” – serial sensacyjny prod. USA  
19.15 Co nas czeka?  
19.20 B. B. King (2) – koncert  
19.45 Muzyka  
20.00 „Elegia” – dramat wojenny prod. francuskiej  
21.30 „Niszcząca siła” – „Bitwy powietrzno-lądowe” – film dokumentalny prod. USA  
22.20 Magazyn motoryzacyjny  
23.10 Gazeta Telewizyjna



- 8.00 He Man – serial anim.  
8.30 Szczęśliwy rzut  
9.00 Sąsiedzi – serial austral.  
9.30 Grace w opalach – serial  
10.00 Dallas – serial USA  
10.50 Salto – film polski  
12.30 W drodze – program redakcji katolickiej  
13.00 Twój lekarz – mag. med.  
13.30 Sztuka sprawiedliwości – magazyn prawniczy  
14.00 Egzamin dojrzałości – program rozrywkowy  
15.10 Airwolf – serial USA  
16.00 Tylko dla dam  
16.30 Informacje  
16.40 Gramy! – mag. muz.  
16.55 Johnny Quest – serial anim.  
17.25 Szczęśliwy rzut  
17.55 Sąsiedzi – serial australijski  
18.30 Informacje  
18.55 Więźniarki – serial austral.  
19.55 Informacje  
20.00 Ostry dyżur – serial USA  
21.00 Statek miłości – serial USA  
22.00 Informacje  
22.20 Plus Minus – program publicystyczny  
22.45 4 x 4 – mag. motoryz.  
23.15 Link Journal  
23.45 Jadzia – film polski  
1.05 Pożegnanie

## LISTY DO REDAKCJI

## W SPRAWIE DODATKOWYCH OPLAT ZA MARZEC RAZ JESZCZE

Proszę o wyjaśnienie na łamach swego pisma, w którym miejscu Uchwały nr 169/95 Zarządu Miasta Krakowa z dnia 6.03.95, jest napisane, że mamy dopłacić za miesiąc marzec br. Ja tego nie widzę, nie widzi Prezes ADREM (pytałem Go ustnie i pisemnie, lecz do dziś tj. 2.05.95 odpowiedzi brak), ani gł. księgowa, zarazem wiceprezes ADREM, ani Pan, Redaktorze gdy byłem u pana na dyżurze w dn. 5.04 br. Mało tego, nie potrafił takiego zdania o dopłacie pokazać, sam p. dyrektor ZBK Wiśniowski. A więc tyle różnych osób (mających płacić lub żądających tej dopłaty) nie widzi zdania o dopłacie. Powtarzam, o dopłacie, a nie o zapłacie, bo tylko to jest. Jest to podstawowy i zasadniczy aspekt tej sprawy, aspekt prawny. Innymi aspektami prawnymi są:

2. pismo o dopłatę podpisałem 3.04 br. z żądaniem dopłaty za marzec. Niestety, prawo nie działa wstecz.

3. za marzec już zapłaciłem (tak, jak regularnie płacę za każdy inny miesiąc od prawie 39 lat, mam na to dowody do dziś) jakim prawem mam płacić drugi raz za to samo? Tak nie było nawet za PRL-u.

4. jak można płacić z góry za coś, czego nie otrzymałem. Za usługi płaci się zawsze po ich wykonaniu tj. z dołu a nie z góry.

5. mam wszystkie aneksy od 39 lat. Z nich nie wynika, co jest płacone z dołu, a co z góry. Jest więc domniemanie, że jeśli płacę regularnie od 39 lat, płacę zgodnie z prawem.

A teraz kilka aspektów socjologiczno-społeczno-politycznych:

1. moja emerytura nie wzrosła o tyle, bym bez uszczerbku na kieszeni mógł zadość uczynić żądającym dopłaty, chyba, że ich okradnę. Ja tego nie lubię, oni też chyba tego nie chcą.

2. za czasów PRL-u suma wszystkich świadczeń, opłat nie mogła przekroczyć 8%. Za miesiąc kwiecień przekroczyła u mnie 20%. Stosunek sumy opłat do wysokości naszych emerytur jest coraz większy.

3. opłaty za mieszkania wzrosły ostatnio b. dużo, a tu jeszcze dopłaty. Bezmyślność, głupota, złośliwość, czy coś innego?

4. pisma o dopłatę wręczono przed samymi świętami (dając niewiele czasu na ewentualne reklamacje, pismo z datą 3.04 br. z wymogiem zapłaty na dzień 10.04 br.) Czy to miał być prezent na Święta Wielkanocne (wg jakiej to religii, czy jakiego zwyczaju?)

5. takie działanie nieodpowiedzialnych osób doprowadza ludzi do niepotrzebnych stresów, które powodują albo samobójstwa (Kraków jest w czołówce krajowej) lub do wzrostu napięć społecznych (o czym pamiętamy z niedawnej historii, a czego na własnej skórze doświadczali poprzednie ekipy).

Geneza dopłat jest następująca:

1. Za rok ubiegły jest bonifikata za CO, czyli do kasy ADREM (i dalej) pójdzie mało pieniędzy. Jak temu zaradzić? Skutek znamy z autopsji czyli z naszych własnych kieszeni. Sam Niccolò Machiavelli (1469 – 1527), mistrz przewrotności i braku skrupułów w dążeniu do celu, nie wymyśliłby tego lepiej. Otrzymujesz bonifikatę. Guzik z pętelką, musisz dopłacić.

2. Na firmamencie biurokracji pojawia się nowa jednostka – Zarząd Budynków Komunalnych. Istnieje od 1.01.95 r. I tak pięknie się popisała na początku, próbując nas „oskubać”, na swoje utrzymanie. Jednostka ta zajmuje prawie całe czwarte piętro, 10 pokoi, stan załogi wynosi chyba 20 – 30 osób. Całe piętro jest świeżo wyremontowane. A za to wszystko my zapłacimy. Znamy to z życia: im więcej pośredników, tym więcej się płaci.

Nie mogę zrozumieć ADREM (d. PGM):

1. kiedyś był dozorca, teraz agent i dozorca. Kiedyś był PGM, teraz jest ADREM (d. PGM) i Zarząd Bud. Mieszkalnych.

2. ostatnio, płacąc za mieszkanie w dn. 7.04 br. straciłem w kolejce dobrą godzinę czasu. W kolejce czekało co najmniej 40 osób. Działała tylko jedna kasa zamiast dwu. Tak było w poprzednich miesiącach. Nie pomaga interwencja o drugą kasę, ani u kier. Oddz. ADREM, ani u samego Prezesa ADREM. Czy tak postępuje dobry gospodarz w sytuacji, gdy można otrzymać od razu żywą gotówkę?

3. śmieszna jest łaskawość pomysłodawców dopłaty, zezwalająca na rozłożenie jej na raty.

4. innym kwiatkiem z niwy służb „komunalnych” jest taka sytuacja: Mieszkanie, piętro niżej mojego, stało puste przez około 14 miesięcy. Takich mieszkań pustych, nie tylko w N. Hucie lecz i w Krakowie, było podobno jeszcze więcej. I kto za to zapłaci, znowu my?

5. a propos bonifikaty za CO. Było ostatnio kilka ciepłych zim, mniej było potrzeba spalić opału, tak, jak i tej zimy, a więc byłyby chęć oszczędności. PYTAM więc, gdzie są te bonifikaty?

Reasumując: jest żądanie nieuzasadnionej dopłaty, straszny się odsetkami, jest niegospodarność, biurokracja, doprowadzanie ludzi do sytuacji stresowych. Czy to jest prawidłowe? Kto to zbada? To się kwalifikuje wprost do prokuratora... o wytudzenie nieustusznej zapłaty, stosując szantaż psychiczny (odsetki, eksmisje itp.), wykorzystując swą sytuację instytucji, doprowadzając ludzi do stresów, a przez to wywołując depresje, samobójstwa, wzrost napięć społecznych.

Imię i nazwisko do wiadomości redakcji.

**PŁYTY MEBLOWE ★ BLATY KUCHENNE**  
**DOCINANIE, SPRZEDAŻ**  
**SZAFKI NA ZAMÓWIENIE**  
**KALINOWE 4 (OBOK KOŚCIOŁA)**



# Z KRONIKI POLICYJNEJ

## TROCHĘ STATYSTYKI

W ten najdłuższy z weekendów w 1995 roku – majowy – nowohucianie chyba naprawdę odpoczywali. Odnotowano mniej niż zazwyczaj przestępstw odpoczywli bo tylko (?) 18; 13 włamań i 2 kradzieże aut. Nie zgłoszono włamań do mieszkań. Zarejestrowano jeden rozbój.

Włamanie się do 8 obiektów: poważnie pastwą włamywaczy były kioski Ruchu i warzywnicze. Choć nie tylko. 30 kwietnia włamanie się do sklepu odzieżowego "Atos" w os. Słonecznym, skąd skradziono 20 par spodni.

Okradziono 4 piwnice, 1 altankę, skradziono 2 rowery. Popracowali też kieszonkowcy okradając z portfeli i dokumentów dwóch pasażerów linii 123 i 142 i klienta placu targowego w Bieńczykach.

No i... nowohucianin sprzedał drugiemu fałszywy banknot, tym razem było to 5000 forintów.

## OKRADLI MPO

Około godziny 6 rano, 26 kwietnia pracownica biura MPO mieszczącego się przy ul. Nowohuckiej stwierdziła, że do kasy tego przedsiębiorstwa minionej nocy dokonano włamania. Przybyła na miejsce grupa policjantów ustaliła, iż sprawcy po wcześniejszym wylamaniu okna dostali się do pomieszczenia. Nie niepokojeni przez nikogo wylamali kratę zabezpieczającą drzwi prowadzące do pomieszczenia, w którym znajdowała się kasa pancerna. Wylamali też drzwi kasy pancernej, skąd skradli 110 mln starych złotych.

## ZATRZYMANO

27 kwietnia ok. godz. 18.30 w os. Słonecznym policjanci zatrzymali dwóch mieszkańców tego osiedla

podejrzanych o włamanie do "Poloneza" zaparkowanego w os. Sportowym.

## LINIE NAPIĘTNE W CENIE ?!

O godz. 8.30 27 kwietnia powiadomiono policjantów, że w miejscowości Zagórze dokonano kradzieży telekomunikacyjnej linii napowietrznej. Stwierdzono, że sprawcy skradli trzy "tory" drutów ze stopu brązu i krzemu długości ok. 900 metrów. Ważyły 60 kilogramów. Dochodzenie w toku.

## NIE WIERZ DOMOKRĄŻCOM !

Ok. godz. 15 tego dnia mieszkaniowiec os. Podłęże zawiadomił policję, że do jego mieszkania, w którym oprócz niego była tylko 80-letnia teściowa przyszły 2 kobiety. Oferowały do sprzedaży firanki i narzuty. Nic nie kupili. Natomiast po wyjściu kobiet zauważyli, że z mieszkania zniknęły pieniądze - 10 mln starych złotych.

## POBILI I OKRADLI

29 kwietnia ok. godz. 15 mieszkaniowiec os. Na Wzgórzach zgłosił policji, że poprzedniego dnia ok. godz. 21 w okolicy parku w os. Na Stoku został napadnięty przez czterech młodych mężczyzn, którzy pobili go i skradli mu 135 nowych zł i dokumenty. Policja szuka sprawców.

## O KROK OD TRAGEDII

30 kwietnia o godz. 15.30 dyspozytor pogotowia ratunkowego powiadomił policję, że z II piętra jednego z bloków w os. Na Skarpie wypadła 2-letnia dziewczynka. Na szczęście doznała tylko wstrząsu mózgu i stłuczenia głowy. Przewieziono ją do szpitala Narutowicza. Jej życiu nie zagraża niebezpieczeństwo. (jdz)

• Straż Miejska w ostatnim tygodniu ujawniła kilka przypadków parkowania samochodów ciężarowych na chodniku w os. Wysokim. Ukarano mandatem 500 tys. zł kierowcę ciężarówki, który po chodniku podjechał z towarem pod sklep uszkadzając płytki chodnikowe. Sądymy, że taka kara jest za łagodna i powinno się obciążać takich kierowców bez wyobraźni kosztami naprawy uszkodzonych chodników.

## NA STRAŻY MIASTA

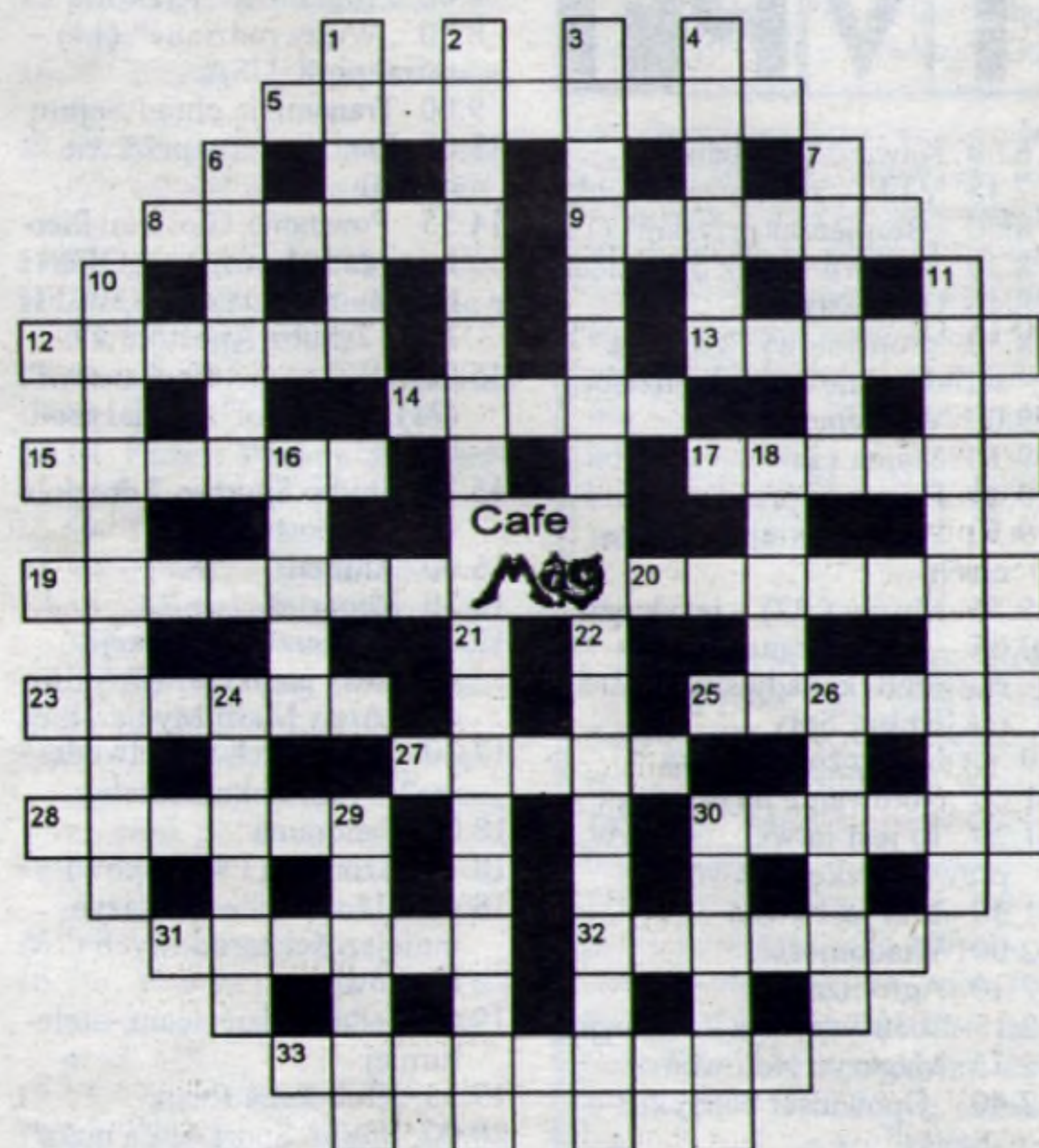
• Inspektorzy Straży Miejskiej ustalili osobę, która w Węgrzynowicach wyrzuciła na prywatny grunt śmieci i gruz. Prowadzone jest postępowanie w tej sprawie. Nakazano usunięcie przywiezionych odpadów i będzie sporządzony wniosek do Kolegium ds. Wykroczeń.

• W dalszym ciągu część użytkowników sklepów lekceważy sobie obowiązek utrzymywania porządku i czystości na terenie przyległym do obiektu handlowego. W rezultacie w wyniku przeprowadzonych kontroli ukarano mandatami 3 osoby, a w stosunku do 2 sporządzono wnioski do Kolegium ds. Wykroczeń.

• Straż Miejska przeprowadziła kontrolę w rejonach gdzie znajdują się ławki. Do administratorów zwrócono się z sugestią naprawienia uszkodzonych ławek.

• Straż Miejska przypomina prywatnym właścicielom działek, na których ustawione są garaże-błazaki o obowiązku zaopatrzenia tych terenów w pojemniki na śmieci i obowiązku wywożenia nieczystości. O tych obowiązkach "zapomniała" właścicielka nieruchomości w ul. Ptaszyckiego, gdzie otoczenie garaży jest zaśmiecone. W stosunku do niej sporządzono wniosek do Kolegium ds. Wykroczeń. (sp)

# KRZYŻÓWKA z „MAGIEM” 18



**POZIOMO:** 5. mistrzowie sportów, 8. grudka, 9. bodziec, 12. historyczna kraina na płn. Polsk., 13. potocznie przeżyty ustrój, 14. zemsta, 15. wśród twórców, 17. okopy, 19. ... Petöfi, 20. górniczy wykop, 23. dres, 25. ryba karpowata, 27. budulec, 28. tarlak, 30. przy podwarszawskim zalewie, 31. chodzą w pancerzach, 32. arabskie (sobie)państwo, 33. w emblemacie PSL.

**PIONOWO:** 1. wyrób cukierniczy, 2. dyplomatyczny urząd, 3. ozdoba u szyi lub u paska, 4. wiązka, 6. broniona, przed wrzutem, 7. w zębie, 10. „panna” w tytule utworu Zapolskiej, 11. przeżytek, 16. kowbojski popis, 18. kurek, 21. walczy o niepodległość, 22. tworzą armię, 24. powoduje go kryzys rodzinny, 26. linia łamana, 29. rybny przysmak, 30. dzienna lub nocna.

Rozwiązania krzyżówki prosimy przysyłać do 11 bm.

## Rozwiązanie krzyżówki nr 17:

**POZIOMO:** 2. gentleman, 8. doki, 9. Eden, 10. wykop, 11. beczka, 14. sprint, 18. Rozewie, 21. Neron, 22. plusk, 23. Ispinia, 24. Styks, 25. rękaw, 26. zastawa, 28. nowina, 32. tyczki, 35. tumby, 36. meta, 37. Laos, 38. masoneria.

**PIONOWO:** 1. wole, 2. giez, 3. Nawa, 4. lekcje, 5. mops, 6. Negr, 7. Leon, 11. biznesmen, 12. Czerny, 13. korniszon, 15. preparaty, 16. Irkuck, 17. Tarkowski, 19. zapas, 20. Wanda, 27. Truman, 29. ocet, 30. imam, 31. Atos, 32. Tybr, 33. cela, 34. kloc.

Nagrodę za poprawne rozwiązanie krzyżówki w 16. numerze „Głosu” wylosował Jerzy Noga, ul. Różyckiego 5/80.

Nagroda jest do odebrania w redakcji. Po odbiór należy zgłosić się z „Głosem” i dowodem osobistym.

**PRALKI  
ŁODÓWKI  
ZAMRAŻARKI**

**NA RATY  
BEZ  
ZRYNTÓW!!!**

w cenach fabrycznych.

Sprzedaż detaliczna i hurtowa.  
Usługi gwarancyjne i pogwarancyjne.  
Bezpłatnie: transport wraz ze zdjęciem blokad  
transportowych oraz instrukcją obsługi.

**polar**  
service

KRAKÓW, OS. WILLOWE 30  
tel. 44 40 69, 44 87 64

## TANIEJ Z "GŁOSEM"

Księgarnia **Grażyny Tabor** w os. Złotego Wieku 19 - pawilon, zaprasza Czytelników "Głosu" na zakupy z 5-proc. bonifikatą książek, które są promowane obok. Kupon jest ważny do 11 maja 1995 r.

Nazwisko i imię: .....  
Adres: .....

Wśród kuponów zostaną rozlosowane nagrody książkowe.

## TANIE, FACHOWE NAPRAWY TELEWIZORÓW U KLIENTA

**UPOMINEK DLA KAŻDEGO**  
48-85-66, 25-59-05,  
55-90-85, 55-58-10

W tym tygodniu księgarnia "ZŁOTY WIEK" gorąco poleca "Opowiadania" Jarosława Iwaszkiewicza wydane przez Państwowy Instytut Wydawniczy. Książka ukazuje się w ramach serii "Kolekcja prozy polskiej XX wieku". Starannie wydany wolumin – w twardej oprawie – warto mieć w swojej bibliotece.

## TANIEJ Z "GŁOSEM"

Księgarnia **"SKARBNIKA"** mieszcząca się przy Pl. Centralnym proponuje Czytelnikom "Głosu - Tygodnika Nowohuckiego" zakup z 5-procentową bonifikatą książek, które są promowane obok. Kupon upoważnia do zakupu książki o 5 % taniej i jest ważny do 11 maja 1995 r.

Nazwisko i imię: .....  
Adres: .....

Wśród kuponów zostaną rozlosowane nagrody książkowe.

Księgarnia **"SKARBNIKA"** w tym tygodniu rekomenduje książkę "Obcy w obcym kraju" którą napisał klasyk literatury science fiction Robert Heinlein. Jest to książka kultowa, która przełamała getto science fiction. Czyta się jednym tchem, gdyż przykuwa ona uwagę i prowokuje intensywne myślenie.

**J.M.S. ELEKTRONIK**  
Kraków, os. Centrum C, bl. 9 ☎ 44-27-42  
Kraków, os. Centrum D, bl. 7 ☎ 44-19-67

**KOMPUTERY  
NA INDYWIDUALNE  
ZAMÓWIENIA KLIENTÓW  
Centrum D 7**

**SPRZEDAŻ RATALNA  
pierwsza wpłata**

**10 %**

**WARTOŚCI TOWARU**

★ telewizory ★ magnetowidy ★ odtwarzacze ★  
★ zestawy wieżowe ★ magnetofony ★ radiomagnetofony ★  
★ duży wybór płyt CD, kaset audio-wideo ★ stoliki RTV ★  
**DUŻY WYBÓR PAPIERU DO DRUKAREK  
ORAZ GIER AMIGA PC**



# ZAMACH STANU?

Żle się dzieje w Spółdzielni Mieszkaniowej „Victoria”. Konflikt w Radzie Nadzorczej zaowocował 16 marca br. rezygnacją z funkcji jej przewodniczącego p. **Stefana GRUCY**.

6 kwietnia 1995 r. na posiedzeniu Rady Nadzorczej odwołano ze stanowiska prezesa Zarządu i kierownika S.M. „Victoria” p. **Karola RUBISIA**. Głównym powodem był bilans, z którego wynikało, że nadwyżka kosztów nad dochodami wynosi 2 mld 550 mln zł. I tym razem w R.N. nie było jednomyślności. Za odwołaniem prezesa głosowało – 9 osób, przeciw – 5.

Wiele emocji budzi ten konflikt. By uniknąć nieporozumień poprosiłam o przedstawienie swoich racji obie zwalnione strony. Wypowie się więc w tym artykule: aktualny i były przewodniczący R.N. Pełniący aktualnie – czasowo funkcje prezesa i były prezes Zarządu tej Spółdzielni.

Na opisanie wzajemnych żalów zabrakłoby jednego wydania „GTN” i to było jedynym powodem, że z wypowiedzi moich rozmówców wybrałam fakty moim zdaniem najistotniejsze w tej sprawie pomijając fascynujące opinie wygłaszane o sobie nawzajem.

## TEN PIĄTY I TEGO KONSEKWENCJE

– *Moja wizja tego samego obrazu, będzie diametralnie różna od wizji tamtych panów* – tak rozpoczyna rozmowę ze mną aktualny przewodniczący R.N. – p. **Władysław MOKRY**.

Osobiście złożyłem wniosek na posiedzeniu R.N. – 21.02.95 – o odwołaniu p. **S. Grucy** ze stanowiska przewodniczącego. Poznałem go w czerwcu ub. roku na pierwszym posiedzeniu R.N. na którym został wybrany. Z jego rekomendacji wynikało, że ma to być człowiek praworządny, kulturalny. Po wybraniu p. Grucy w swoim słowie wstępnym nawiązując do niezbyt efektownych działań poprzedniej R.N. apelował o kulturę, o dobrą współpracę w imię autentycznego interesu Spółdzielni. W międzyczasie wpłynęło do R.N. pismo p. Birka (członka R.N., z wykształcenia mgr. prawa), który zwracał uwagę, że w Radzie zasiada nie wybrany, a więc bezprawny, piąty przedstawiciel z os. Niepodległości. Spółdzielca ustawa mówi, że ma być zachowana zasada proporcjonalności w „grupach członkowskich” i zgodnie z nią to osiedle ma mieć czterech przedstawicieli. Został postawiony wniosek o wycofanie jednego z nich. Tym, który nie zmieścił się w gronie wybranych był p. Zygmunt Sakson. Nieprawidłowość należało skorygować, ale p. Gruca bronili obecności w Radzie tego piątego. Odbyły się trzy posiedzenia plenarne, na których omawiana była ta sprawa. Jedno z nich było poświęcone wyłącznie temu zagadnieniu. P. Gruca wtedy dwukrotnie zebranie przerywał, nie udzielał głosu, nie poddawał wniosków pod głosowanie. Atmosfera była okropna. Doszło do tego, że z członkostwa R.N. zrezygnowała jedna z czterech wybranych (w os. Niepodległości) osób na rzecz nie wybranego. Po tym zebraniu atmosfera jakby trochę zelżała. Chociaż p. Gruca co jakiś czas zdarzały się różne mniejsze czy większe uchybienia. Otrzymałem informację od jednego z członków Rady, że p. Gruca uczestniczy w pracach Komisji Eksploatacyjnej i z tego tytułu pobiera diety. Informacja potwierdziła się. Przewodniczący bez dyspozycji Rady uczestniczył w 6 posiedzeniach tej komisji. Za pierwsze cztery pobierał diety, za dwa następne nie zdążył, bo decyzją R.N. wypłata diet została wstrzymana (dieta członka za jedno posiedzenie – 240 tys. zł.) Przewodniczący

R.N. może uczestniczyć w pracach Komisji z prawem głosowania i wpisania się na listę obecności, stanowiącą podstawę do wypłaty diety, tylko z upoważnienia R.N. P. Gruca takiego pełnomocnictwa nie miał. Na zebraniach p. Gruca zachowywał się w sposób apodyktyczny zrażając sobie ludzi. Mój wniosek o jego odwołanie był odkładany przez dwa posiedzenia R.N. Wreszcie został poddany pod głosowanie 16 marca br. Na chwilę przed głosowaniem p. Gruca złożył rezygnację. Zależało nam, żeby sytuację uzdrowić. Rezygnację więc na moment przed głosowaniem przyjęliśmy.

To był mniejszy problem.

## POCZĄTEK (?) NIESZCZĘŚCIA

– Te większe problemy zaczęły się w momencie przedstawienia R.N. w grudniu ub. roku preliminarza kosztów, inaczej mówiąc planu finansowego na 1995 r. Zakładał on znaczny wzrost kosztów utrzymania spółdzielni, a co za tym idzie znaczną podwyżkę opłat czynszowych (podwyżka stawki eksploatacyjnej w granicach 130%). Wiedzieliśmy już, że koszty nie bilansowały wpływów R.N. Zaleciła Zarządowi Spółdzielni opracowanie oszczędniejszej wersji planu. Do 7 marca przedstawiono nam trzy kolejne wersje preliminarza kosztów (dwa pierwsze były bez dat). Różnice były kosmetyczne. Nie przyjęliśmy więc żadnej z wersji.

R.N. zabroniła Zarządowi (już po przejrzaniu pierwszej wersji preliminarza) zawierania umów z wykonawcami z zewnątrz. Nakazaliśmy więc Zarządowi właściwe wykorzystanie własnego potencjału roboczego. Ostateczne decyzje R.N. postanowiła odłożyć do zakończenia badania bilansu przez biegłego rewidenta. I tutaj zaczyna się prawdziwe nieszczęście. Wyniki bilansu przeszły nasze najgorsze oczekiwania. Okazało się, że Zarząd Spółdzielni wydał ponad plan w roku 1994 kwotę 2 mld 551 mln 115 tys. 600 zł. W tym: 1 mld 393 mln zł z tzw. bilansu otwarcia (rezerwa ub. roku) i 986 mln 333 tys. zł z wykupu mieszkań ponad zadysonowaną do wydania kwotę 1 mld 300 mln zł (na wydanie takiej kwoty R.N. wyraziła zgodę).

Gdyby nie wpłynęło dodatkowo 986 mln zł (z wykupu mieszkań) do kasy spółdzielni przekroczenie kosztów nad dochodami wyniosłoby 3 mld 537 mln 448 tys. 800 zł.

## CYFRY Z BILANSU

– Koszty eksploatacji przekroczone o 1 mld 99 mln zł.

– Wydatki na Dział Społ.-Wych. przekroczone o 207 mln zł. W tym z Funduszu Bezosobowego wydano ponad plan 35 mln 685 tys. zł.

– Koszty „Zarządu” przekroczone o 813 mln zł. To tylko niektóre z pozycji. Najbardziej bulwersujące zarzuty: Zarząd Spółdzielni mając do dyspozycji własnych pracowników, pracujących dwa razy w tygodniu do godz. 17 zlecił do wykonania po godzinach pracy odczyty wodomierzy za kwotę 47 mln 587 tys. zł swoim ludziom. Było to zlecenie extra. Mimo zakazu R.N. już w tym roku prezes zadysonował na odczyty wodomierzy kwotę ponad 22 mln zł.

– „Rebucha” brzydko mówiąc od budujących garaże członków naszej spółdzielni dla tych, którzy włożyli w to przedsięwzięcie najwięcej pracy – wyniosła 50 mln zł. Pan prezes bez wiedzy i zgody R.N. przydzielił sobie 20 mln, a 25 mln rozdzielił między pracowników.

– Z Funduszu Bezosobowego prezes zadysonował wypłatę 2 mln 92 tys. 200 zł (członkowi Zarządu) za pilnowanie majątku spółdzielni w czasie imprez w klubie „Centrum”. Dopłacaliśmy do wesel?

– Pracownikom administracji spółdzielni tytułem prac zleconych za wypełnianie książeczek opłat czynszowych wypłacono kwotę 7 mln zł.

Te dane podaje z raportu z badania sprawozdania finansowego za 1994 r. zrobionego na zlecenie R.N. przez biegłego rewidenta. To ten właśnie raport jest podstawą do sporządzenia protokołu nr 9/95 z posiedzenia Komisji Rewizyjnej R.N. z dnia 4.04.95 r., który dwa dni później spowodował odwołanie z funkcji prezesa p. Rubisia.

Nie negujemy tego, co dla spółdzielni p. prezes zrobił: automatyzacja węzłów cieplnych, wybudowanie garaży itp. Ale...

Moim zdaniem można obniżyć koszty Spółdzielni nawet o 2,5 mld zł w skali roku: prywatyzując grupę remontową, zmniejszając stan zatrudnienia w administracji i likwidując działalność klubu „Centrum” w dotychczasowej formie.

– Mówi przewodniczący R.N. S.M. „Victoria” – **Władysław Mokry**.

## SKĄD TA NIENAWIŚĆ?

– Zastanawiam się, skąd tyle nienawiści wśród ludzi, mieszkających w jednym osiedlu występują przeciw ludziom mieszkającym w dwóch innych osiedlach – myśli głośno były przewodniczący Rady Nadzorczej p. **Stefan Gruca**.

– Od 1992 r. byłem członkiem R.N. aż do czerwca 1994 r., kiedy to na pierwszym posiedzeniu nowo wybranej Rady zostałem wybrany jej przewodniczącym. „Apelowałem wówczas o kulturę w wypowiedziach i o merytoryczne wypowiedzi. Rada liczyła wówczas 17 członków. Znałem kilka osób. Myślałem, że się dogadamy. Ale tak agresywnych ludzi jak panowie: **Władysław Mokry** (mój wtedy zastępca), **Ludwik Domoń**, **Witold Birek** i pani **Krystyna Klikowicz** spotkałem po raz pierwszy. Jej agresywność przeraziła mnie szczególnie. Jako prze-

wodnicząca Komisji Rewizyjnej swoją działalność rozpoczęła od badania zasadności wykonania w czynie społecznym tzw. parkingów ekologicznych przed blokiem nr 6 w os. Niepodległości. Na to przedsięwzięcie Spółdzielnia uzyskała zgodę z U.M.K. I pamiętam taką z nią rozmowę:

– **Panie przewodniczący, włożony został kij w mrowisko...**

– **Pani Krystiu, ja go pani pomogę wyjąć.**

Niestety kij nie został wyjęty. Ta pani pałała zemstą przeciw p. Rubisowi, wtedy kiedy jeszcze nie był prezesem tej Spółdzielni. Domyślałem się, że była to zemsta za wyproszenie jej z Plenum Rady po odwołaniu z członka Rady, za załatwienie sobie w sposób nieformalny garażu z zasobów Spółdzielni (za pierwszej kadencji).

Pan Domoń był członkiem Komisji Rewizyjnej w poprzedniej i obecnej kadencji. Starał się udowodnić nam, że Komisja Rewizyjna jest ponad Radą. Podam tylko jeden przykład wstrzymania budowy kiosku p. T.K. w os. Albertyńskim, mimo że miała zgodę U.M.K. i zgodę Spółdzielni. Proces. Sprawę Spółdzielnia przegrała. Musimy zapłacić jej za straty 32 mln 991 tys. zł (protokół Komisji Mieszkaniowej z plenum R.N. SM „Victoria” z 13.10.93 r.).

Pan Domoń, który był przewodniczącym Rady XVI Dzielnicy został z tej funkcji zdjęty w 1995 r. za: arogancję, niekompetencję i szereg innych nieprawidłowości, m.in. w lipcu 1993 r. jak była walka mieszkańców z os. Niepodległości z Tomexem o uporządkowanie terenów graniczących między osiedlem a targowiskiem. W imieniu Rady XVI Dzielnicy przesłał opinię w sprawie działalności Tomexu, w której m.in. przeczytaliśmy (...) Sprawą drugoplanową choć w odczuciu Zarządu równie ważną jest fakt, że dzielnice od XIV do XVIII zamieszkuje ludność w większości pochodząca ze wsi, gdzie od lat handel odbywał się i odbywa na targach. Dla wielu ludzi jest to forma pielęgnowania tradycji o znaczeniu kulturowym, wspomnień z lat dzieciństwa, a czasami także jedyną rozrywką czy też folklorem ludowym, którego nie należy się wstydić, a wręcz pielęgnować (pismo z 06.07.1993 Rada i Zarząd Dzielnicy XVI).

Mieszkający w tych dzielnicach poczuli się urażeni nie wypominaniem im rodowodu, ale wmawianiem im „nawyków” w momencie gdy plac stawał się coraz uciążliwszy dla nich.

Pan Domoń działał. W latach 1993 – 94 Zarząd Spółdzielni „Victoria” za zgodą R.N. podjął decyzję o zainstalowaniu we wszystkich zasobach spółdzielni liczników wody, na co prezydent miasta dał dodację. Liczniki te lokatorzy spółdzielni otrzymali bezpłatnie. Zainstalowano je w 90% mieszkań. Zużycie wody spadło o prawie 50%. Pozostał jednak problem tzw. rozkurzu wody, który powstaje z różnicy odczytów licznika głównego w danym bloku, a sumą odczytów liczników indywidualnych w mieszkaniach. „Rozkurz” wyniósł 8% i na wniosek Zarządu podjęliśmy decyzję, że mieszkańcy powinni to zapłacić. Część mieszkańców podjudzona przez kil-

ku członków R.N. oprostowała taki sposób rozliczenia. R.N. na wniosek Zarządu wycofała się z tej decyzji. Tak decyzja rozliczenia tych 8%, jak i wycofanie się z niej zapadły Uchwałami R.N. „Błąd” ten w sposób perfidny wykorzystał p. Domoń, który w os. Kościuszkowskim rozkleił plakaty (bez zgody R.N.) 23.01.95 informujące, że to na jego wniosek wycofano się z tej podwyżki oraz, że decyzje jej dotyczące były wyłącznie decyzjami Zarządu. Co jest nieprawdą.

Rezultat jest taki, że z tego tytułu mamy 650 mln zł długu, bo mieszkańcy nie zapłacili.

Co się zaś tyczy „tego piątego z os. Niepodległości” to naprawdę nie rozumiem skąd wziął się problem. Członkowie R.N. poprzedniej kadencji proponowali zmniejszyć liczbę członków z 17 na od 11 do 13 (wniosek z 13.06.94 r.) Nie udało się tego zrobić. Więc zadecydowano, że ma być bez zmian. Faktycznie to p. W. Birek jako członek Rady, 25.07.94 r. wystosował pismo do Rady o pozbawienie os. Niepodległości jednego członka jako nadreprezentatywnego.

Na posiedzeniu R.N. przerwałem obrady i poprosiłem przedstawicieli z os. Niepodległości, by wypowiedzieli się co zrobić dla dobra sprawy. I wtedy p. Barbara Szylko złożyła rezygnację, ale nie dlatego, że tak sobie życzył p. Birek, tylko dlatego, że w tej Radzie nie da się dobrze współpracować. Dla dobra sprawy os. Niepodległości zrezygnowało z piątego radnego sądząc, że to uzdrowi stosunki w Radzie i pozwoli na dobrą pracę. Okazało się to niemożliwe.

Od szeregu miesięcy można dostrzec bezprawne i aroganckie działania kilku członków R.N., w czym szczególnie wyróżniają się p.p. **Władysław Mokry**, **Ludwik M. Domoń**, **Krzysztof Findysz**, **Krystyna Klikowicz** i inni.

Obserwuje się bezprawne działania Komisji Rewizyjnej powołanej przez R.N. Komisja Rewizyjna bardzo często w składzie dwóch osób przeprowadza kontrole działalności Zarządu Spółdzielni z tzw. zalecenia przewodniczącej Komisji, p. **Danuty Klikowicz**. Działania takie stawiają ww. Komisję ponad R.N., co jest typowym bezprawiem. Zalecenia do przeprowadzenia każdej kontroli może wydać tylko i wyłącznie Plenum R.N. Przeprowadzenie nagłej i nie zapowiedzianej kontroli ma charakter śledztwa z góry narzucającego represje wobec kontrolowanego.

Wybór p. **Władysława Mokrego** na Przewodniczącego R.N. był również bezprawny. Pan Mokry nie zrezygnował z funkcji Wiceprzewodniczącego, ani też nie został odwołany, a kandydował na Przewodniczącego i przewaga kilku głosów został wybrany. Jest to bezprawne działanie, gdyż zaistniał swoisty paradoks prawny, kiedy pan W. Mokry będąc wiceprzewodniczącym został również Przewodniczącym R.N. i pełnił tę funkcję w okresie między dwoma posiedzeniami plenarnymi R.N. S.M. „Victoria”. Za bezprawną uważam również działalność tzw. Komisji ds. Struktur Organizacyjnych. Komisja ta została powołana większością dwóch głosów, ale nigdy od chwili jej powołania nie przedłożyła do zatwierdzenia przez Plenum R.N. planu działania. Jest to bezprawne działanie, w wyniku którego dochodzi do niszczenia struktury S.M. „Victoria”, oraz masowego odchodzenia z pracy wartościowych pracowników.

(CIĄG DALSZY NA STR. 10)



# ZAMACH STANU?

(CIĄG DALSZY ZE STR. 9)

Od momentu wybrania pana W. Mokrego na Przewodniczącego R.N. oraz p. L. Domonia na p.o. prezesa S.M. „Victoria” obserwuję bezprawne podejmowanie różnych decyzji np.:

1. Nieprawne i nieformalne odwołanie prezesa i kierownika S.M. „Victoria”

a) Przewodniczący R.N. nie poprosił na Plenum Prezesa Spółdzielni w dniu, w którym wystąpił o jego odwołanie.

b) przekazał listownie wypowiedzenie stanowiska bez uzasadnienia.

Oba te uchwały są niezgodne z prawem spółdzielczym oraz zasadami etyczno-moralnymi.

2. Decyzją R.N. w dniu 6.04.95 pan Domon został powołany na stanowisko p.o. Prezesa Spółdzielni, tymczasem na pismach służbowych podpisuje się jako Prezes – Kierownik Spółdzielni co jest rażącym naruszeniem Uchwały Rady Nadzorczej. Pan Mokry na Plenum R.N. w dniu 27.04.95 bez zgody Rady dopisał obok p.o. Prezesa słowo „Kierownik Spółdzielni”.

Na tym kończy swoją wypowiedź były przewodniczący Rady Nadzorczej, p. Stefan Gruca.

## „DRZAZGI LECA”

– Mówiąc o Spółdzielni, będę mówił o spółdzielcach, dla których zrobiliśmy jako Zarząd bardzo dużo. W tej formie – wypowiedzi na łamach prasy – chcę odpowiedzieć na stawiane mi zarzuty, moim zdaniem bezpodstawne – mówi były prezes Spółdzielni „Victoria”, p. Karol Rubiś.

Najślabszym ogniwem w kierownictwie Spółdzielni jest główny księgowy. To przedstawiane w chaotyczny sposób finansowe wyniki i błędne analizy ekonomiczne uspokajały nas. Nic nie prognozowało, że tzw. wykonanie czterech kwartałów zamknie się końcowym wynikiem minus 2 mld 500 mln zł. Powiem, że kwota ta nie jest stratą, jest po prostu różnicą pomiędzy dochodami a kosztami spółdzielni. Niezbilansowanie się tych dwóch elementów jest efektem po stronie dochodów, niedokonywania zmian w wysokości stawek eksploatacyjnych. Sprawa ta była wielokrotnie sygnalizowana na posiedzeniach R.N. przez Zarząd. W sprawozdaniu Zarządu za rok 1993 na Zebraniu Przedstawicieli podano, że stawka ta wynosząca na początku 94 roku 2 tys. zł za m.kw. jest niewystarczająca i powinna wynosić minimum 3 tys. zł za m.kw. Taka zmiana nastąpiła dopiero od września 1994 r.

Rada Nadzorcza nie podejmowała decyzji o jej zmianie sugerując się tym, iż w tym czasie trzykrotnie podwyższono cenę energii cieplnej. Gdyby uwzględniono wtedy propozycję Zarządu dotyczącą podwyżki i wprowadzono ją wcześniej wpływu z tego tytułu wyniosłoby ok. 1 mld 400 mln zł.

I kolejna sprawa. Zasoby Spółdzielni w 88% (5 tys. 640 wodomierzy) są jak się to fachowo mówi opomiarowane w liczniki wody, liczniki ciepła w 100%. W 15% zasobów wprowadzono tzw. automatykę pogodową.

A efekty? Zużycie wody wynoszące w 1992 roku – 7,0 m sześć. na osobę zmniejszyło się w 1994 roku do średniej (wg. liczników MPWiK) 4,4 m sześć. Zużycie energii cieplnej dzięki zamontowanym licznikom i automatyce pogodowej zmniejszyło się o około 21% (ze 150 tys. GJ do 124 tys. GJ).

Aby utrzymać w niezbędnej gotowości technicznej wymienione urządzenia niestety należało ponieść dodatkowe koszty związane z ich eksploatacją i konserwacją. Pomimo średniego zużycia wody 4,4 m sześć. na osobę nastąpiła różnica pomiędzy licznikami MPWiK a mieszkaniowymi. Stanowi ona kwotę 600 mln zł. Jest to około 8% całości zużytej wody przez spółdzielców tj. w granicach dopuszczalnych norm.

W pozycji – energia cieplna wystąpiła również różnica między wpływami a kosztami w wysokości 700 mln zł. Ta kwota to znowu koszty związane z utrzymaniem i konserwacją instalacji. Przed rokiem 1993 te różnice pokrywał budżet państwa.

Spółdzielnia „Victoria” była i jest w dalszym ciągu jedną z najtańszych spółdzielni mieszkaniowych w Krakowie. Tutaj najtaniej się mieszka. W przeliczeniu na normatywne mieszkanie o tej samej powierzchni i ilości zamieszkujących osób, po uwzględnieniu wszystkich składników czynszu koszt jednego m. kw. wynosi 19 tys. 700 zł. W innych spółdzielniach wielkość ta dochodzi nawet do 25 tys. zł za m. kw.

Jest to wynikiem oszczędnej gospodarki wodą i ciepłem. Dzięki obniżeniu zużycia wody spółdzielcy nie wydali w 1994 r. kwoty 3 mld zł. Należy również przyjąć zmniejszenie zużycia gazu dlatego, że zaoszczędzona woda w ok. 50% jest wodą podgrzaną, co znowu daje oszczędność dla spółdzielców (nie-wydatkowania) ok. 2,5 mld zł. Jeżeli chodzi o gospodarkę ciepłem, to tak jak w wielu innych spółdzielniach i my zwróciliśmy uwagę ok. 2 mld 400 mln zł MPEC (jest to różnica między wpływami za „ciepło” od spółdzielców a kosztami faktur z MPEC).

Reasumując: gdyby nie wymieniono urządzeń to dopłata do 1 m kw. byłaby rzędu 4 tys. zł. Kij ma jednak dwa końce. Z jednej strony zainstalowanie wyżej wymienionych urządzeń dało bardzo duże oszczędności ale z drugiej wymaga poniesienia dodatkowych kosztów związanych jak już wspominałem z ich eksploatacją i konserwacją.

Okazało się niemożliwe, że względu na ograniczoną ilość miejsca w „GTN” na moją wypowiedź, rozprawienie się z każdym mi zarzutem.

Niewątpliwie wyjaśnienia wymaga sprawa jak ją określono „re-buchy” od, dziś już właścicieli garaży. Dla członków S.M. „Victoria” wybudowano 105 boksów – garażowych. Decyzją Zebrania Ogólnego Członków Zespołu Garaży w Budowie, 10.05.94 r., przyznano 50 mln zł z własnych pieniędzy wpłaconych na garaże dla pracowników spółdzielni najbardziej zaangażowanych w ich budowę z wyraźnym zaleceniem by kwotę tę podzielił prezes Zarządu. Komisja Rewizyjna tego

Zespołu nie wniosła żadnych zastrzeżeń co do rozdziału tych pieniędzy. Przyznając, że Zarząd popełnił błąd, ale niezamierzony, nie informując Rady Nadzorczej o przyznaniu tych pieniędzy. Może miał na to wpływ fakt, że pieniądze te przyznali przecież m.in. członkowie R.N. będący jednocześnie członkami Zespołu Budowy Garaży.

Co się zaś tyczy – odczytów liczników i płatności za nadgodziny własnym pracownikiem. Taka „operacja”, by mogła być efektywna musi być przeprowadzona w ciągu jednego tygodnia. Trzeba odczytać 5 tys. 640 wodomierzy. R.N. zaleciła rozważenie możliwości odczytywania ich od tego roku przez pracowników Spółdzielni w godzinach pracy. W podanym czasie okazałoby się to niewykonalne. Tak więc Zarząd polecił robienie odczytów sposobem dotychczas stosowanym.

Ustosunkuję się jeszcze do prawie śmiesznego zarzutu korzystania z ryczałtu. Ryczałt na używanie prywatnego samochodu do celów służbowych otrzymałem zgodnie z Uchwałą R.N., która przydzieliła dla tego stanowiska limit na 250 km.

Cóż ubolewać tylko należy, że nie ma zgody w Radzie Nadzorczej. Część jej członków świadomie, część nieświadomie prowadzi do rozpadu tego co z trudem wprowadziliśmy. Ludzie ci nie identyfikują się z osiągnięciami Zarządu, które są bezprzećne lecz cały swój wysiłek wkładają na zajmowanie się przysłowiowymi drzazgami, które towarzyszą rąbaniu drewna.

Mimo tych wydałoby się złych wyników finansowych informuję, że kondycja finansowa Spółdzielni jest dobra, nie zalegamy z żadnymi opłatami na rzecz urzędów i przedsiębiorstw. Dodam, że na koncie Spółdzielni w banku znajduje się kilka-nastie miliardów zł.

W obecnej naszej gospodarczej rzeczywistości, a na pewno tej spółdzielczej, to za bardzo nie wiadomo czy lepiej iść do przodu stawiając na nowoczesność czy tradycyjnie uprawiać ogródek motyką – powie p. Karol Rubiś.

## POPRZECZKA DO POKONANIA?

– Funkcje z wyboru nie są dożywociem. Pełniąc taką funkcję w każdej chwili trzeba się liczyć z tym, że można być odwołanym. Ma takie prawo Rada Nadzorcza, która powołuje i odwołuje, jak w tym przypadku prezesa spółdzielni.

Zarząd przedstawił 4 preliminarze kosztów na 1995 rok, w których do końca nie był zdecydowany na to jakie prace są najpilniejsze.

Pod koniec marca br., jako członek Komisji Rewizyjnej R.N. przeprowadziłem rozmowę z księgową naszej spółdzielni p. Władysławą Gwóźdź, specjalistą wysokiej klasy (31 marca br. odchodzi na emeryturę), która wręcz zapytała mnie o to w jakim kierunku idzie jako R.N. i co dalej będzie ze spółdzielnią? Prezes choruje a na urlopie przebywa główna księgowa. Słowa pani Gwóźdź były dla mnie sygnałem, iż sytuacja w spółdzielni jest gorsza niż myślałem.

Kiedy oficjalnie poznaliśmy wyniki z badania bilansu przez bie-

głego rewidenta, z którego wynikało, że nadwyżka kosztów nad dochodami wynosi ponad 2,5 mld zł – wniosek Komisji Rewizyjnej mógł być tylko jeden – odwołanie z funkcji prezesa Zarządu p. Karola Rubisia.

Prócz wielu zarzutów jakie członkom Zarządu przedstawiono, ja do-dam jeszcze dwa, które moim zdaniem świadczą o jego nieudolności i niekompetencji.

Jest to: niewprowadzenie we właściwym czasie podwyżek cen za wodę. Z tego tytułu deficyt spółdzielni może się powiększyć do miliarda zł. Dopiero nowy Zarząd pod moim kierownictwem podjął działania, by sprawę wyjaśnić. Wystąpiliśmy do Ministra Budownictwa i Gospodarki Przestrzennej p. Barbary Blidy o pomoc w rozstrzygnięciu sporu z monopolistą jakim w tym przypadku jest MPWiK co do daty obowiązywania podwyższonych opłat za wodę i odprowadzanie ścieków.

Kolejny przykład to nieterminowe wpłaty podatku VAT. Z tego tytułu koszty spółdzielni łącznie z odsetkami wzrosły z kwoty 204 mln zł do 650 mln. zł. Podjąłem starania w Urzędzie Skarbowym o umorzenie tych odsetek.

Pan K. Rubiś pełnił funkcję prezesa Zarządu przez 3 lata. Nie wszystko co robił, muszę to przyznać, było złe. Ostatnio choruje i być może to odbiło się na podejmowanych przez niego decyzjach. Poza tym spółdzielnia nie miała szczęścia do przewodniczących Rad Nadzorczych, a okres w którym przewodniczył Radzie p. Stefan Gruca uważam za czas stracony.

Chcę tu podkreślić, że podjąłem się pełnienia funkcji prezesa Zarządu tylko na czas przejściowy. Sam zaproponowałem wysoką poprzeczkę dla przyszłego prezesa wnioskując aby nowym prezesem została osoba z wykształceniem wyższym: technicznym, prawniczym bądź ekonomicznym. Czego ja nie posiadam. No i z dobrym stanem zdrowia, którego to warunku ani ja ani były prezes nie spełniamy.

Ponieważ los tej spółdzielni nie jest mi obojętny (jestem jej członkiem) wystąpiłem z wnioskiem do R.N. o zaakceptowanie podwyżki opłat czynszowych z kwoty 3 tys. zł płaconych do tej pory do kwoty 4,5 tys. zł z dniem 1 maja br. Było to potrzebne by pokryć przekroczenie planowanych kosztów w roku 1994 o kwotę 2.551.115 tys. zł. Jestem świadomy niepopularności takiej decyzji ale było to zło konieczne.

Generalnie celem R.N. jest ochrona członków spółdzielni przed wysokimi czynszami. Natomiast obowiązkiem Zarządu jest opracowanie planu oszczędnościowego, który będzie przewidywał wykonania właściwego stanu technicznego zasobów spółdzielni przy maksymalnym wykorzystaniu (zreorganizowanej) naszej grupy remontowej. Zlecane na zewnątrz powinny być tylko takie prace, które nie są możliwe do wykonania własnym potencjałem – powie obecny prezes na czas przejściowy Ludwik Domon.

Wypowiedzi spisała  
Janina DZIURO

## OGŁOSZENIA DROBNE

\*APTEKA zatrudni magistra i technika farmacji. Tel. 48-33-36.

\*DOM w Rybnej zamienię na mieszkanie. 67-30-05.

\*EMERYT, lat 56, wykształcenie średnie podejmie pracę. Tel. 48-45-12.

\*NOWY korzystny Lombard: skup – sprzedaż – komis. Centrum D 1, 44-16-04. Dawny MPiK.

\*SPRZEDAM lub wydzierżawię 25 arów ziemi przy ul. Marcjusza rolnikowi lub ogrodnikowi. Tel. 44-04-69.

\*SPRZEDAM parcelę budowlaną 20 a, nieuzbrojoną, os. Mogiła. Tel. 49-48-20.

\*SZKLARZ, oprawa obrazów. Szkolne 30. 44-64-64.

\*TANIO sprzedam pralkę automatyczną, lodówkę, sokowirówkę. Tel. 49-79-04.

\*WYNAJME lub sprzedam domek kempingowy od czerwca do października. Szczawa, ciepła woda, światło, ubikacja. Oferta 11, Graf-Press, al. Jana Pawła II 232, Kraków.

\*ZAKOPANE – tani wypoczynek w pensjonacie pod Nosalem (kuchnia turystyczna). Cena 10 zł + VAT za dobę. Tel. (012) 44-58-78, (0-165) 663-23.

\*ZAMIENIĘ mieszkanie własnościowe 2-pokojowe na 3-, 4-pokojowe powyżej 60 m kw. Tel. 48-75-30.

\*ZATRUDNIĘ rencistkę lub bezrobotną na 1/2 etetu w sklepie spożywczym. Tel. 43-54-88.

\*SPRZEDAM STARA 28 IZOTERMA, rocznik 1987. Leszczyna 46. Tel. 246 Trzciana.

\*KIOSK do wynajęcia. Pow. 16 m kw. Minicentrum Handlowe „KALINEX”, os. Kalinowe. Tel. 25-92-72.

\*ARAUCARIA – drzewko iglaste, pokojowe, wys. 2 m, szer. 2m. Tel. 43-41-47.

\*SPRZEDAM lub zamienię na mieszkanie dom – 4 pokoje, 2 wejścia + budynek handlowy. Tel. 47-74-75, 25-70-27.

\*SPRZEDAM działkę 0,5 ha – 15 km od Krakowa (prąd, gaz). Tel. 48-85-77.

## OGŁOSZENIA DROBNE BEZPŁATNE

●PIĘKNĄ amerykańską suknię ślubną z długim trenem tanio sprzedam. Tel. 48-99-36.

●SPRZEDAM sukienkę do I Komunii Świętej. Tel. 49-81-78.

●SPÓŁDZIELCZE M-3 w Ostrołęce za Warszawą zamienię na podobne w Nowej Hucie – Krakowie. Wiadomość po godz. 18.00. Tel. 47-84-39.

●ZAMIENIĘ mieszkanie kwaterekowe, 120 m<sup>2</sup>, telefon, na mniejsze w Nowej Hucie. Tel. 25-91-89.

●SPRZEDAM tanio suknię ślubną. Tel. 47-18-08.

●TANIO sprzedam rower sportowo-turystyczny. Tel. 47-18-08.

●SPRZEDAM suknię ślubną na szczupłą osobę. Tel. 48-43-28.



## WIZYTY DOMOWE LEKARZY

♦CENTRUM "MEDYK". Tel. 44-10-49 (od godz. 10 do 22). Wizyty specjalistów szpitali krakowskich: internści, kardiolog, pediatra, chirurg dziecięcy, EKG w domu chorego. ♦Gabinet Stacjonarny, dr Krzysztof Idec, os. Teatralne 16, poniedziałki i czwartki, godz. 16-18. Tel. 44-37-32. ♦EKG, INTERNISTA. Tel. 47-49-40 (po godz. 15).

## MEDYCYNĄ I ZDROWIE

♦GABINET PSYCHOLOGICZNY - NOWA HUTA (A. Sękowski). Dzieci, młodzież, dorośli. Poradnictwo oraz terapia psychologiczna i seksuologiczna. Tel. 44-38-37 w godz. 20<sup>00</sup>-22<sup>00</sup>.

♦MASAŻE - ogólne: receptorów (w stopie), nastawianie dysków, os. Szkolne 36, w godz. 12-20.

♦PRACOWNIA USG - LEK. MED. B. STĘPIEŃ - os. Handlowe 8: badania jamy brzusznej, tarczycy, ginekologia, ciąża. Codziennie od 9.00 do 13.00. Rejestracja: tel. 48-94-60 (po południu) lub osobiście.

♦USG NOWA HUTA w Przychodni Specjalistycznej nr 1, os. Na Skarpie 6: jama brzuszna, ginekologia, położnictwo, tarczycy, piersi, stawy biodrowe. Rejestracja: tel. 44-19-00 wewn. 22, 44-19-30 wewn. 22 lub osobiście w godz. 9.00-18.00.

♦REHABILITACJA DOMOWA, masaż, fizykoterapia, kinezyterapia. Tel. 485-222, wew. 14-09, proszę z pokoju 1107. Pon. - piątek do 20.00.

♦PSYCHOLOG - porady, terapia. Tel. 47-17-72.

♦USG - lek. med. Magdalena Słowińska. Hepatologia, konsultacja po WZW, L-4. Tel. 21-55-29, 33-41-35.

♦GABINET NEUROLOGICZNY - lek. med. Anna Rokosz, Centrum A 12 (budynek żłobka), piątek 14-16. Tel. 25-93-46.

♦LABORATORIUM "DIAGNOZA" - pełny zakres badań. Centrum A 12 (budynek żłobka), pon.-pt. 7.30-9.30. Tel. 25-93-46.

♦OŚRODEK TERAPII LASEROWEJ.

Os. Złotej Jesieni 15c, tel. 48-20-22, wew. 296, 290, 295.

LASEROTERAPIA w schorzeniach: reumatologicznych, neurologicznych, dermatologicznych, laryngologicznych, chirurgicznych i po urazach.

CHIRURGIA - konsultacje i zabiegi operacyjne, leczenie nieoperacyjne laserem hemoroidów I i II.

GABINETY SPECJALISTYCZNE przy OŚRODKU TERAPII LASEROWEJ.

ORTOPEDIA - konsultacje, leczenie laserem w schorzeniach pourazowych.

GINEKOLOGIA - nieoperacyjne leczenie laserem nadżerek szyjki macicy, cytologia, próby ciążowe, kolkoskopia.

## KWACIARNIE

♦KWACIARNIA "STOKROTKA", Adam Nawrocki, os. Niepodległości, obok bloku nr 11, tel. 44-92-42, czynne od pon. do pt. 9-17, sob. 7-15, niedz. 10-14. Dostawa kwiatów do domu. Parking za kwaciarnią.

♦KWACIARNIA "KALINA", os. Centrum D, bl. 1, tel. 44-33-36, czynna od pn. do pt. w godz. 8-19, w soboty godz. 8-18, w niedziele godz. 9-13. Przyjmujemy zamówienia z dostawą do domu.

## USŁUGI RÓŻNE

♦CYKLINIARKI, elektronarzędzia wypożycza "FACHMAN". Tel. 43-03-89 (9.00-17.00). Os. Kolorowe 35.

♦NIEMIĘCKI - TŁUMACZENIA PRZYSIĘGŁE, os. Szklane Domy 1/26. Tel. 44-19-79.

♦KSERO, PIECZĄTKI - plac targowy Bieńczyce, paw. nr 3. Czynne od pon. do pt. w godz. 10-18, sob. 10-14. Tel. 25-83-76.

♦BIURO TŁUMACZENIA PRZYSIĘGŁYCH E.C.I. NOWA HUTA, os. Sportowe 24. Tel. 44-09-53.

♦MONTAŻ boazerii, zabudowa wnęk oraz pawlacze, tel. 47-19-50.

♦AGENCJA PKO - BIURO OGŁOSZEŃ PRASOWYCH - PIECZĄTKI - TŁUMACZENIA JĘZYKOWE - KANTOR WYMIANY WALUT - LOTOMAT. Centrum B-7 (obok PZU). Tel. 43-63-85.

♦WODOMIERZE, montaż. Tel. 43-02-44.

♦KODAK EXPRESS UNIVEX CO., os. Centrum B 3. Tel. 25-75-60. 8-19, sob. 8-14. Usługi fotograficzne, atelier: zdjęcia ślubne, okolicznościowe, legitymacyjne. Studio grafiki komputerowej: skład tekstów, projekty graficzne, wydruki barwne, foldery, identyfikatory, wizytówki, przegrywanie zdjęć i slajdów na kasety video.

♦EUROPA - kursy językowe, Szklane Domy 2 (16-18.30).

Tel. 44-19-79, 43-44-51 (9-16).

♦SALON FRYZJERSKI "SZOK-FRYZ", os. Zielone 5, zaprasza pon. piąt. 8-20, sob. 8-14. Tel. 44-54-38 (rezerwacja).

♦F.H. "JB": KANTOR WYMIANY WALUT, sprzedaż biżuterii złotej i srebrnej, plac targowy Bieńczyce, paw. 18. Tel. 25-89-98.

## USŁUGI RTV

♦NAPRAWA CB-RADIO, magnetowidy, anteny. SERWIS + KOMIS + SKLEP. MONTAŻ. "IMPULS", os. Hutnicze 6, tel. 25-70-13.

♦ZAKŁAD RTV SERVICE - N. Huta, os. Centrum D, bl. 2, tel. 44-33-06, czynny: 8-18. Również usługi domowe.

♦TELE-RADIO-SERWIS RTV-VIDEO, os. Oświeceni 9, tel. 48-97-57 i 48-20-39.

## SKLEPY I HURTOWNIE

♦F.H. "KAJA" poleca: rajstopy, skarpety, hurt, detal - os. Bohaterów Września 76, tel. 47-62-20.

♦FIRANKI, POŚCIEL, BIELIZNA, ART. DZIECIĘCE poleca sklep w Paw. Handlowym, os. Bohaterów Września 76, tel. 47-46-24.

♦SKLEP OGÓLNOSPÓŻYWCZY B. LITWIN, os. Centrum E 9, tel. 25-74-95.

♦HURTOWNIA "BADAR" - poleca wszystko do Twojego kiosku!, os. Centrum E bl. 21, czynna: pon.-piąt. 8-16, sob. 8-14.

♦F.H. "AMIGO" - poleca: art. chemiczne, art. gospodarstwa domowego, wyroby metalowe i drewniane, ul. Kocmyrzowska (dawny Pewex). Tel. 25-77-92.

♦ANTYKWARIAT, KASETY VIDEO, os. Handlowe 8, godz. 11-17.

## AGENCJE TURYSTYCZNE

♦"ANNA-TOUR", os. Centrum A, bl. 1, tel. 44-13-66 i 44-26-76. Kwatery - przewozy - ubezpieczenia - wczasy - wycieczki. PASZPORTY.

♦AGENCJA TURYSTYCZNA "HERZOG AGENTUR", os. Centrum B, bl. 2, tel. 43-12-42. Wycieczki i wypoczynek w 61 krajach świata, we współpracy z Polskim Biurem Podróży S.A. Sprzedaż biletów lotniczych.

## BIURA KSIĘGOWO-PODATKOWE

♦"PRYMUS" - BIURO KSIĘGOWO-PODATKOWE, os. Teatralne 9, pok. 219, tel. 44-86-22, wew. 119.

♦MGR ANDRZEJ KOCHMAŃSKI, ekonomika, finanse, księgowość. Os. Handlowe 8 (parter). Tel. 43-62-02.

## NAUKA JAZDY

♦TEST - Ośrodek Szkolenia Kierowców, os. Kościuszkowskie 1, pok. 15, tel. 48-43-95, 48-05-59 w. 26 od pn. do pt. w godz. od 12 do 18.

♦AUTO SZKOŁA, Kazimierz Bukowski, Kazimierz Grudziński, Jerzy Stolecki, os. Strusia 6, WT. CZW., godz. 19-20.30. Tel. : 47-59-16, 44-72-77, 47-54-67.

## USŁUGI MOTORYZACYJNE

♦KOMPUTEROWE USTAWIANIE GEOMETRII KÓŁ (zbieżności), przeglądy rejestracyjne samochodów osobowych i ciężarowych, ul. Siewna 72, w godz. 8-16. Tel. 43-00-19, 48-00-94, wieczorem.

♦WULKANIZACJA - komputerowe wyważanie kół, naprawa opon i detek, sprzedaż opon krajowych i zagranicznych. JAN RUDYK, al. Jana Pawła II 154, pon.-piątek 8-18, soboty 8-14, tel. 48-34-18.

♦Z. ZAJĄCZKOWSKI, al. Jana Pawła II 156. Tel. 48-66-44 i 67-68-60. Konserwacja: 10% zniżki w weekendy!

♦AUTOALARMY - znakowanie pojazdów, zniżki ubezpieczeniowe. Szeroki wybór czujników. Unikalny system blokady zapłonu, centralne zamki. Bieńczyce, ul. Cienista 12, tel. 44-45-17.

♦PEŁNY ZAKRES NAPRAW DĘTEK I OPON, komputerowe wyważanie kół - "KRAWAL", ul. Kocmyrzowska (przy Cienistej i Bulwarowej), TEL. 25-70-08. Pon.-piątek 8-17, sobota 8-14. Sprzedaż ogumienia "Stomil" i "Michelin", "Pirelli".

♦AUTO-SERVICE: Piotr Fijałkowski, os. Słoneczne 8 A - tel. 44-37-43 czynne w godz. 8-16 poleca diagnostykę podwozia, wymianę olejów, smarowanie podwozia, mycie podwozia, nadwozia i silników, ustawianie świateł, wymiana opon i wyważanie kół.

♦AUTO CENTRUM BLASK, ul. Bulwarowa 33, AUTO-MYJNIA tel. 44-89-06 czynna od pon. do sob. 8-20, niedziela 8-15, SKLEP MOTORYZACYJNY tel. 43-49-50, czynny od pon. do pt. 8-17, WARSZTAT SAMOCHODOWY, godz. 8-16, przy wymianie oleju - Shell gratis i CAFE BISTRO.

## GIEŁDA SAMOCHODOWA "SOL-HUT"

♦"SOL-HUT" (parking HTS): soboty i niedziele, godz. 6-15.

★ ★ ★

fiat 126p: 94 - 8,2 tys., 93 - 7,35 tys., 92 - 6,05-6,6 tys., 91 - 5,2-5,9 tys., 90 - 5-5,3 tys., 89 - 4,1-4,3 tys., 88 - 4,1-3,6 tys., 87 - 3,2-3,65 tys., 86 - 3,1-3,35 tys., 85 - 2,05-2,55 tys., 84 - 2,25-2,75 tys., 82 - 1,85 tys., 81 - 1,6-1,78 tys., 79 - 1,15 tys., 78 - 1,55 tys., 76 - 0,85 tys.

♦FSO 1500: 90 - 8,7 tys., 85 - 3,3 tys., 84 - 2,3 tys., 83 - 2,25tys., 77 - 2,6 tys.

♦polonez: 92 - 11,3-11,6 tys., 90 - 6,8 tys., 89 - 6,2-7,2 tys., 87 - 5,2-5,9 tys., 84 - 3,8 tys., 81 - 2,25 tys., 79 - 2,6 tys.

♦audi 80 1.8: 94 - 21 tys.

♦audi 100: 85 - 11,5 tys.

♦BMW 320: 83 - 9,3 tys.

♦cinquecento 899: 94 - 16 tys., 93 - 14,8 tys.

♦ford escort: 83 - 6 tys.

♦ford taunus 1.6: 80 - 5,4 tys.

♦mercedes 300 D: 80 - 8,5 tys.

♦mitsubishi colt: 82 - 4,8 tys.

♦nissan sunny 1.3: 85 - 8,5 tys.

♦opel ascona 1.6: 82 - 0,75 tys.

♦opel kadett: 72 - 2,1 tys.

♦peugeot 205: 85 - 10,4 tys.

♦skoda 105 L: 77 - 3,65 tys.

♦VW golf 1.3: 89 - 15,8 tys.

♦zastawa 1100: 80 - 1,85 tys.

Firma "KIM", tel. 56-33-26,

poleca i rekomenduje



## WYGLĄD TWOJEGO SAMOCHODU ŚWIADCZY O TOBIE

Maj to piękny miesiąc. Świeża soczysta zieleń cieszy oko. Warto, aby zmotoryzowani pomyśleli o nadaniu blasku swojemu samochodowi. Zacząć należy od starannego umycia samochodu. W stacjach paliwowych Firmy Prywatnej "KIM" można kupić znakomite szampony zarówno produkcji krajowej jak i zagranicznej. Potem trzeba nawoskować pojazd, aby zregenerować lakier i nadać blask karoserii. Polecamy środki WESTLEY'S auto polish za pomocą których wyczyszcimy karoserię i elementy plastikowe. Tej samej firmy CLEAR MAGIC skutecznie czyści plamy na tapicerce. Natomiast WHELL MAGIC czyści felgi. Kolorująca auto politura REX nie tylko czyści, ale dobrana do koloru samochodu uzupełnia ubytki i nadaje piękny połysk karoserii. TECTYL z firmy WALWOLINE uzupełnia konserwację samochodu po zimie.

Pamiętajmy także o silniku. Wymieniając olej stary na nowy dodajemy przed jego spuszczeniem preparat TRATKO, który znakomicie oczyści wnętrze silnika przed waniem nowego oleju. Są także preparaty do czyszczenia silnika z zewnątrz. Wszystkie te zabiegi wykonujemy jednak w odpowiednich miejscach do tego przystosowanych i nie niszczy przyrody, która na wiosnę zbudziła się do życia.

PS. W poprzednim numerze wkraśli się błąd, oczywiście oleje luzem są oferowane na stacji przy al. Jana Pawła II oraz ul. Gromadzkiej, a nie Grodzkiej.

## Za kierownicą

## JEDŹ WYRAŹNIE!

Ruch na ulicach wielkich aglomeracji, ale także w mniejszych miastach coraz bardziej gęstnieje. Cóż, samochodów przybywa z dnia na dzień. Niestety, w ślad za tym nie idzie takie doskonalenie umiejętności kierowców, jakiego wymaga się w zachodniej Europie. Polscy kierowcy przyzwyczajeni są do bardzo wolnej, wręcz ślimaczej jazdy w miastach. Co innego poza nimi, każdy żąda, by „maluch” dorównał osiągnięciami „prosiakowi”, jak niektórzy czule określają samochody marki „porsche”.

O kulturze ruchu na polskich drogach nie warto wspominać, bo czegoś takiego praktycznie nie ma. Wystarczy każdego dnia wyjechać na ulice Krakowa. Samochody albo snują się wolno, blokując pasy ruchu, albo też przekraczają dozwolone na obszarze zabudowanym prędkości. Nadto wydaje się, jakby w większości z nich niesprawne były kierunkowskazy. Mało kto z kierowców zdaje sobie sprawę, jak ważne jest w gęstym ruchu drogowym sygnalizowanie wcześniej zamierzonych manewrów. Tymczasem wystarczy stać na nieregulowanym światłami skrzyżowaniu o dużym ruchu, by przekonać się jak ważne jest odpowiednie używanie kierunkowskazów. Z reguły kierowcy włączają je w ostatniej chwili - najpierw skręt kierownicą, a potem włączenie kierunkowskazu. A przecież ruch drogowy w mieście uległby znacznemu przyspieszeniu, gdyby pojazdy wyjeżdżające z ulicy podporządkowanej nie musiały zbyt długo oczekiwać w korku.

Inna sprawa, że nawet odpowiednio wcześniejsze włączenie kierunkowskazu nie zawsze może zostać odczytane przez innych uczestników ruchu. Po prostu w niektórych starszych samochodach stan instalacji elektrycznej jest taki, że kierunkowskaz - pobierający spore ilości prądu - ledwie dość chętnie solone, nie wpływają dobrze na stan przewodnictwa prądu elektrycznego w aucie. Nadto zarówno także wymagają okresowej wymiany, nawet jeżeli nie ulegną przepaleniu. Jeżeli na wewnętrznej powierzchni szklanej bańki widać warstwę utlenionego z włókna żarówki metalu, wówczas nadaje się ona do wymiany. Tylko mało kto zdaje sobie z tego sprawę, iż takie elementy mają wpływ na bezpieczeństwo jazdy.

Hasło JEDŹ WYRAŹNIE nie jest tylko czczą zachętą dla kierowców. Wyraźne sygnalizowanie swoich manewrów przed ich wykonaniem ma decydujący wpływ na płynność ruchu na drogach. Niestety - w Krakowie kierowcy do owej wyrazistości jazdy nie przywykli. Tworzą się zatem codziennie - z wyjątkiem niedziel - korki w tych samych miejscach, wzrasta nerwowość kierowców, a ten komu bardzo się spieszy łamie nawet przepisy ruchu. Łamie ze świadomością, że i tak policjanci czyhają głównie z radarami, a nie oplatą się im wyłapywać tych, którzy ruch utrudniają. W. M.



**CAŁODOBOWA  
INFORMACJA  
O HANDLU  
I USŁUGACH**

**444-222**

Kraków,  
os. Stalowe 16A/2

**F.H. „AMIGO”**

ul. Kocmyrzowska  
(dawny Pewex)  
ZAPRASZA  
do nowo otwartego sklepu  
➤ farby, lakiery, kleje  
➤ art. gosp. domowego  
➤ wyroby z drewna  
➤ wyroby z metalu  
➤ tapety  
Pon.-pt. 8-19, sob. 8-15  
**Tel. 25-77-92**

**FIRMA  
ZAJĄCZKOWSKI**  
Najstarsza firma konserwacji  
działająca od 1977 roku  
zaprasza



**KONSERWACJA**

- ★ ciśnieniowe mycie podwozia
- ★ suszarnia podwozia
- ★ natrysk podwozia na gorąco
- ★ dysze obrotowe do profili

**AUTORYZACJA  
FSM FSO**  
BONIFIKATA 10% W WEEKENDY

Kraków (Czyżyny)  
al. Jana Pawła II 156  
**48 66 44**

**Musicland**  
Teatralne 3  
sklep RTV  
sprzedaż  
ratalna  
1 wpłata  
**10 %**  
tel./fax  
**44 09 43**

**WULKANIZACJA**  
**JAN RUDYK**  
JANA PAWŁA II 154  
TEL. 48-34-18  
➤ WYMIANA OPON  
➤ NAPRAWA OPON I DE TEK  
➤ KOMPUTEROWE WYWAŻANIE KÓŁ  
➤ SPRZEDAŻ OPON

★ Chłodziarko-zamrażarki (1 lub 2 agregaty) ★  
★ Zamrażarki szufladowe (3-6 szuflad) ★  
★ Zamrażarki skrzyniowe ★  
★ PRALKI AUTOMATYCZNE (400-1000 obr/min) ★  
os. Boh. Września 76  
(pętla 10, 25, 26) tel. 47-52-29  
**ELDOM**  
SPRZEDAŻ RATALNA  
PIERWSZA WPLATA 10 %

**WESELA! - GRAM ZA  
POŁOWĄ CENY ORKIESTRY**  
**KOMIS-SKUP I SPRZEDAŻ PŁYT CD**  
**KSERO** OS. CENTRUM C 2

**USŁUGI  
SZKLARSKIE**  
w pełnym zakresie  
Nowa Huta,  
os. Słoneczne 14  
Tel. 25-75-57  
od pon. do pt. 9<sup>00</sup> - 17<sup>00</sup>  
**CAŁODOBOWE  
POGOTOWIE**  
**44-77-82**

**MEBLE GOTOWE  
LUB NA ZAMÓWIENIE**  
➤ mebleścianki z wnęką na wersalkę - różne kolory, dowolne wymiary - ceny producenta  
➤ mebleścianki młodzieżowe (piramidy, z biurkiem)  
➤ wersalki, narożniki, biurka  
Poleca Sklep Meblowy  
Tel. 47-61-20  
os. Bohaterów Września 76  
(przy pętli tramwajowej)  
**SPRZEDAŻ RATALNA  
BEZ ODSETEK**

**KOMIS  
- MEBLOWY  
- SPRZĘTU  
TECHNICZNEGO**  
**SKLEP  
Z TANIA  
ODZIEŻĄ**  
**Przyjmujemy:**  
★ segmenty, wersalki, szafy itp.  
★ lodówki, pralki, wózki, rowery, sprzęt AGD.  
Nowa Huta, os. Szkolne 18  
(wjazd od ulicy Bulwarowej)  
otwarte 9-18, sobota 9-13  
tel. 44-14-25  
**MOŻLIWA PŁATNOŚĆ OD RĘKI**

**HURTOWNIA „BADAR”**  
os. Centrum E bl. 21  
**WSZYSTKO DO  
TWOJEGO KIOSKU!**  
- papierosy  
- chemia gospodarcza  
- prezerwatywy  
- galanteria papirnicza i kosmetyczna  
- rajstopy, skarpetki  
- zabawki  
- żetony telefoniczne i inne drobiazgi  
Zapraszamy: pon.-pt. 8-16, sob. 8-14

**ŻALUZJE**  
♦ produkcja ♦ montaż  
♦ gwarancja  
**ŻALLUX - NOWA HUTA**  
Tel. 44-23-45,  
Tel. 49-92-68 (do godz. 23)

**TANIE WCZASY**  
NAD MORZEM WE  
**WŁADYSŁAWOWIE**  
CENA JEDNEGO DNIA  
Z WYŻYWIENIEM **25 ZŁ**  
DZIECI 50% ZNIŻKI  
ZA WYŻYWIENIE.  
TERMINY DO UZGODNIENIA.  
TEL. (0-58) 741-517

**WYPOŻYCZALNIA  
ELEKTRONARZĘDZI  
„ANMAR”**  
os. Dywizjonu 303, bl. 51  
Tel. 47-10-54

auto CENTRUM  
ul. Bulwarowa 33a  
**Shell** **blask**  
tel. 44-89-06  
**WARSZTAT SAMOCHODOWY**  
♦ WYMIANA OLEJU (Shell GRATIS!!!)  
♦ DROBNE NAPRAWY, FILTRY  
♦ UKŁADY HAMULCOWE!!!  
KŁOCKI I TARCZE DO WSZYSTKICH  
TYPÓW SAMOCHODÓW  
ZAPRASZAMY W GODZ. 8-16

**RESTAURACJE „SPOŁEM” PSS NOWA HUTA**  
**„WANDA”** OS. NA LOTNISKU  
TEL. 48-25-60  
**„PIASTOWSKA”** OS. 1000-LECIA  
TEL. 48-27-26  
**ZAPRASZAJĄ I POLECAJĄ**  
➤ szeroki asortyment wyrobów garmazeryjnych dla sklepów i bufetów pracowniczych  
➤ potrawy na wynos, realizacja zamówień indywidualnych na przyjęcia w domu  
➤ organizacja przyjęć weselnych i bankietów okolicznościowych  
**U NAS SMACZNIE ZJESZ LUB ZAMÓWISZ:  
10 RODZAJÓW PIEROGÓW, GOŁĄBKI, PASZTETY,  
ŚLEDZIE, GALARETKI, SAŁATKI, SURÓWKI  
I INNE POTRAWY NA ŻYCZENIE KLIENTA**

**USŁUGI  
KSIĘGOWE**  
➤ PROWADZENIE KSIĄG PRZYCHODÓW I ROZCHODÓW  
➤ ROZLICZENIA PODATKOWE I ZUS  
➤ EWIDENCJA VAT  
Tel. 48-09-43 po 19

**P.H.U. „COMBIT”**  
Sklep - Komis  
Techniczny  
komputery, RTV,  
biuro, AGD  
os. Kalinowe 4 (pawilon)  
Od 11-18, sobota 11-14

**ZAKŁAD  
FRYZJERSKI  
DAMSKO-  
-DZIECIĘCY**  
Czynny od 8-20  
sob. 8-14  
ZAPEWNIAMY MIŁĄ, TANIA I DOKŁADNĄ USŁUGĘ

**„VIOLA”**  
os. Centrum D bl. 2

**OŚRODEK SZKOLENIA KIEROWCÓW  
„TEST”**  
os. Kościuszkowskie 2, tel. 48-43-95, 48-05-59 wewn. 26  
organizuje szkolenie kursowe i eksternistyczne  
na prawo jazdy A, B, T, C, E → RATY  
Zgłoszenia w sekretariacie Ośrodka od poniedziałku do  
piątku w godz. 12 - 18 (telefonicznie lub osobiście), pok. 11

**Kodak EXPRESS**  
QUALITY CONTROL SERVICE  
PIERWSZE W NOWEJ HUCIE AUTORYZOWANE LABORATORIUM  
W naszym ATELIER wykonujemy:  
zdjęcia reklamowe, ślubne, okolicznościowe, legitymacyjne  
na profesjonalnych materiałach KODAKA  
**STUDIO GRAFIKI KOMPUTEROWEJ** proponuje:  
skład tekstów, projekty graficzne, wydruki barwne,  
kalendarze już w nakładzie od 1 szt., foldery, identyfikatory,  
wizytówki, przegrywanie zdjęć i slajdów na kasety wideo  
**OS. CENTRUM B BL.3 TEL. 25-75-60**

**UNIVEX**



**HURTOWNIA „KAJA”**  
os. Boh. Września 76  
(przy pętli tramwajowej)  
poleca:  
**RAJSTOPY  
SKARPETY**  
Niskie ceny  
Wysoka jakość  
Pon.-piąt. 8-17, soboty: 8-13  
Tel. 47-62-20

**FIRANKI**  
ceny już od 4 zł/1 m  
**POŚCIEL, BIEUZNA,  
RĘCZNIKI  
ART. DZIECIĘCE**  
POLECA SKLEP  
W PAW. HANDLOWYM  
OS. BOH. WRZEŚNIA 76

**„MICHAEL”**  
na stacji paliw „KIM”  
Kraków, al. Jan Pawła II 37  
tel. 48-05-55 w. 33-58  
★ RTV ★  
★ SKLEP-KOMIS ★  
MONTAŻ RADIOODTWARZA-  
CZY SAMOCHODOWYCH  
PROFESJONALNE NAGŁOŚNIE-  
NIA DO SAMOCHODÓW  
godz. 9-19

**DACZEW**  
USŁUGI MOTORYZACYJNE  
auto-złom  
skup samochodów,  
sprzedaż części,  
opon, akumulatorów,  
mechanika pojazdowa.  
(0-12) 44-32-47  
KRAKÓW-CZYŻYŃ. UL. JANA PAWŁA II 214

**RADIO TAXI**  
**LAJKONIK**  
67 35 35

**Musicland**  
Teatralne 3  
486  
pentium  
CD-ROMy  
akcesoria  
książki  
bezpłatne porady  
**KOMPUTERY**  
44 09 43

**K SUPER KOMFORT** Kraków, ul. Wielopole 28 (przy wiadukcie)  
**SUPER KOMFORT ①** ul. Długa 57  
**KOMPLETNE  
WYPOSAŻENIE  
ŁAZIENKI**  
**SUPER KOMFORT ②** ul. Królewska 94  
Kraków, os. Wandy 30 (róg Klasztornej) **KOWALIŃSKA** **K**

**„CITO TEST”  
PRACOWNIA  
ANALITYCZNA  
DLA DZIECI  
I DOROSŁYCH**  
os. Na Skarpie 17  
Tel. 44-56-89  
Czynna: pon.-czw. 17-19  
**BEZBOLESNE POBIE-  
RANIE KRWI Z PALCA**

**FHU „ALMA”**  
31-979 Kraków,  
ul. Klasztorna 27 E  
tel. 25-83-65  
→ przewody hydrauliczne (do-  
wolne długości i rodzaje  
kończówek)  
→ przewody tynkarskie  
→ wały i buławy do wibratorów  
pograżalnych  
→ remonty sprzętu budowlane-  
go (spec. - agregaty tynkarskie)  
Zapraszamy odbiorców  
do współpracy

**MALOWANIE  
TAPETOWANIE  
FLIZOWANIE**  
**TEL. 43-11-81**

**ZAKŁAD  
KRAWIECKI  
„FRANK”**  
os. Boh. Września 64  
♦ USŁUGI KRAWIECKIE  
KONFEKCJI LEKKIEJ  
♦ SPRZEDAŻ WYRO-  
BÓW GOTOWYCH  
W CENACH DETAL.  
I HURTOWYCH  
CZYNNY: 10-17

**HURTOWNIA**  
„SPOŁEM” PSS NOWA HUTA  
UL. MAKUSZYŃSKIEGO 25 A  
**CZYNNA W GODZ. 8-16  
POLECA**  
**ART. SPOŻYWCZE**

**REAL-ZAH** KOMPLEKS HANDLOWY  
os. CENTRUM E 25  
**ZAPRASZA NA ZAKUPY  
DO NOWO OTWARTYCH  
SKLEPÓW**  
➤ cukierniczo-alkoholowego  
➤ spożywczo-wędliniarskiego  
➤ warzywniczego  
➤ kosmetyczno-chemicznego  
➤ elektryczno-oświetleniowego  
**CENY ATRAKCYJNE!  
SZEROKI ASORTYMENT!**  
*ŻYCZYMY UDANYCH ZAKUPÓW*

**stas**  
**MARKET**  
**Firma Handlowa  
STAŚ MARKET**  
os. Wysokie 22 C, tel. 47-11-24  
zaprasza klientów na udane zakupy i poleca:  
★ kurczaki – 46 tys. zł/kg ★ mięso: wołowe rosółowe –  
od 44 tys. zł/kg, pieczeniowe – 79 tys. zł/kg, gulaszowe –  
66 tys. zł/kg ★ kielbasa zwyczajna – 56 tys. zł/kg ★  
baleron – 119 tys. zł/kg ★ mleko 2% z Miechowa – 6600 zł/l  
★ chleb 0,7 kg – 7800 zł ★  
**TU KUPISZ ZDROWĄ ŻYWNOŚĆ, ODPOWIEDNIO  
PRZECHOWYWANĄ, BEZ KONSERWANTÓW,  
Z GWARANTOWANYCH ŹRÓDEŁ POCHODZENIA**

**ATRAKCYJNE WARUNKI  
SPRZEDAŻY BETONU III**  
U NAS NAPRAWDĘ MOŻNA NEGOCJOWAĆ.  
**ZADZWOŃ!**  
**Contractor**  
ul. Dobrego Pasterza 124 A tel. 11-61-46  
ul. Fredry 2 tel. 66-48-32  
ul. Bociana 6 tel. 12-20-33 w.560  
SUKCES

**AGENCJA TURYSTYCZNA  
„HERZOG AGENTUR”**  
os. CENTRUM B, bl. 2. TEL. 43-12-42  
**OFERUJE WYCIEZKI I WYPOCZYNEK**  
na wszystkich kontynentach,  
w 61 krajach świata,  
we współpracy z największym  
POLSKIM BIUREM PODRÓŻY S.A.  
**NASZA OFERTA JEST KOMPLEKSOWA  
I DOSTOSOWANA DO KAŻDEJ KIESZENI**  
PROWADZIMY SPRZEDAŻ BILETÓW LOTNICZYCH

**GAZ PROPAN-BUTAN  
AKCESORIA I URZĄDZENIA**  
**GASPOL**  
**BAGAŻNIKI SAMOCHODOWE** **INTER  
PACK**  
**ŁĘGPRZEM** Nasze sklepy firmowe:  
Rozdzwia gaz ul. Ciepłownicza 1, tel.: 25-80-97  
Stoisko D.H. „GIGANT” ul. Wybickiego  
Stoisko D.H. „WANDA” os. Na Lotnisku  
INTER PACK ul. Kapelanka 15g, tel.: 67-47-75  
31-587 Kraków, ul. Ciepłownicza 1  
tel.: (0-12) 25-80-97, 44-31-20

**NAJTAŃSZE WCZASY W KRYNICY**  
ul. Pułaskiego 90  
**AGENCJA USŁUGOWA „OROS”**  
Kraków ul. G. Zapolskiej 38 Tel. (012) 37-63-23  
➤ WCZASY ➤ ZIMOWISKA  
➤ ZIELONE SZKOŁY ➤ NOCLEGI  
**OROS** Dom wczasowy Agencji Usługowej „OROS” odda-  
lony jest od ruchu miejskiego. Pokoje dwu- i trzyoso-  
bowe. W każdym pokoju łazienka i WC. Dobre, smaczne  
wyżywienie. Znakomite miejsce na spacer i relaks.  
**TANIE NOCLEGI – ZAKOPANE,**  
**BULWARY SŁOWACKIEGO 15b**  
Bliskie sąsiedztwo Skoczni i Kuźnic.  
Pokoje 1-, 2-, 3-osobowe.  
Na każdym piętrze podręczne zaplecze kuchenne.  
**WYPOŻYCZALNIA ZACHODNICH  
PRZYPŁYŃ CAMPINGOWYCH**  
**SKORZYSTAJ RAZ – BĘDZIESZ STAŁYM KLIENTEM !**



# Z

## Zdrowie i uroda

### SŁONECZNIKOWY ELIKSIR

Słoneczniki, które tak pięknie malował Van Gogh, nie pochodzą z Holandii, nie wyhodowano ich też w Polsce. Przywędrowały do nas z Ameryki Północnej i są uprawiane ze względu na walory dietetyczne. Z ziaren słonecznika otrzymuje się doskonały olej, bogaty w tzw. nienasycone kwasy tłuszczowe. Kwasy te są wymiataczami cholesterolu. Zapobiegają miażdżycy. Olej słonecznikowy zawiera także substancje odkażające.

Brak w organizmie nienasyconych kwasów tłuszczowych może się objawić (oprócz rozwoju miażdżycy) różnymi schorzeniami skórnymi, migrenami, zmniejszeniem ostrości wzroku, uszkodzeniem nerek.

Olej słonecznikowy powinniśmy jadać głównie na surowo, jako dodatek do surówek, sałatek, zimnych sosów, majonezu. Trzeba przy zakupie zwrócić uwagę na termin przydatności do spożycia, a butelkę przechowywać w ciemnym i chłodnym miejscu, poniżej 12 st.C. (R)

#### USG

- jama brzuszna dorosłych i dzieci
- ginekologia i położnictwo
- tarczycę
- sutki
- prostatę

#### HEPATOLOGIA

Uprawnienia L-4, konsultacje po WZW.

Lek. med. Magdalena Śliwińska

pon., śr., czw. od godz. 15.30  
Kraków ul. Krakowska 4 Ip  
tel. 21-55-29, 33-41-35.

\* **PRODENT** - Ekspresowe naprawy i wykonywanie protez, korony, mosty. 30% zniżki dla emerytów i rencistów. Możliwość splat ratalnych. Niepodległości 3 (pawilon). Tel. 49-07-67. Codziennie 10-18, soboty 10-14. Informacja całodobowa - tel. 44-44-98.

#### Gabinet PEDIATRYCZNO-ALERGOLOGICZNY

wtorek, czwartek: 15.30 - 17.30  
Nowa Huta, os. Teatralne 16  
(za kinem „Świt”)  
tel. 44-89-24

#### Psychozabawa dla panów

## JAKĄ ZALETĘ U KOBIETY CENISZ NAJBARDZIEJ?

- |                 |                  |
|-----------------|------------------|
| 1. Urodę        | 7. Wierność      |
| 2. Inteligencję | 8. Niezaradność  |
| 3. Elegancję    | 9. Wdzięk        |
| 4. Seks         | 10. Opiekunność  |
| 5. Gospodarność | 11. Pogodę ducha |
| 6. Cierpliwość  | 12. Energję      |

1. Jeśli tylko tego wymagasz od kobiety, to trochę mało. Jesteś ambitny, ale masz skłonności do zazdrości.
2. Szukasz kobiety interesującej i rozsądnej. Patrzysz na życie poważnie. Jesteś mało zdecydowany, oczekujesz od partnerki rady.
3. Za bardzo dbasz o pozory. Jesteś nieco samolubny. Chcesz zrobić karierę i wszystko temu podporządkować.
4. Szukasz u swojej partnerki wyrozumiałości dla swoich wad, pragniesz zaspokajać wszelkie fantazje intymne.
5. Masz dobry gust, jesteś rozsądny, rzeczowy i towarzyski. Zależy

Ci na dobrej kuchni i gustownie urządzonego mieszkania.

6. Jesteś gwałtowny, wybuchowy i zmienny w nastrojach, ale potrafisz swoją wybrankę obdarzyć przywiązaniem i serdecznością.

7. Cechuje Cię duma, skrytość i egocentryzm. Potrafisz też być serdeczny. Najważniejsze są dla Ciebie uczucia, sprawy materialne traktujesz drugoplanowo.

8. Lubisz grać pierwsze skrzypce, ale zarazem jesteś praktyczny i zaradny. Dom i rodzinę stawiasz na piedestale.

9. Jesteś wrażliwy, masz naturę artystyczną i nieco stronisz od ludzi. Będziesz partnerem delikatnym i nie nudnym.

10. Jesteś nieśmiały. Od swojej partnerki wymagasz troskliwości, słodyczy i ustepliwości. Pragniesz odwzajemnić się uczuciem.

11. Masz skłonności do melancholii. Jesteś skryty i przewrażliwiony. Marzysz o wielkiej miłości tylko we dwoje.

12. Jesteś miłym partnerem, jeżeli partnerce pozostawiasz wszystkie troski dnia codziennego. W przeciwnym wypadku będziesz narzekać. (R)

Ojcem kolorowej terapii był arabski lekarz Awicenna. Stosował m.in. czerwone bandaż, by poprawić krążenie krwi. Z kolei Chińczycy stworzyli tzw. zegar barw.

## KOLOROWA TERAPIA

Musiał minąć wieki, by chromoterapia, czyli leczenie kolorami, wróciła do łask. Stosuje się ją w wielu klinikach na świecie. Jest dość skomplikowana, polega na naświetlaniu kolorowymi lampami, wyobrażeniu sobie określonej barwy i na specyficznej diecie. Jeśli leczymy kolorem pomarańczowym, jemy wyłącznie marchewki, morele, brzoskwinie i pomarańcze. Przy błękitnej terapii jemy śliwki i jagody, a przy żółtej - cytryny, żółtą papkę i kukurydzę.

Czerwienią leczy się niskie ciśnienie, gruźlicę, choroby krwi i anemię, a kolorem pomarańczowym osłabienie pracy serca, astmę i epilepsję. Żółty regeneruje system nerwowy, leczy niestrawność, cukrzycę i zaparcia, a zielony uspokaja, usuwa bóle głowy i reguluje pracę serca. Uspokaja również niebieski, a ponadto leczy schorzenia gardła, żółtaczkę i reumatyzm. Indygo pomaga przy zapaleniu oka, bronchicie, astmie i zapaleniu płuc. Zaleca się go też

przy chorobach umysłowych. Fiolet odświeża, uspokaja i działa nasennie.

Prawdziwą terapię kolorami może przeprowadzić tylko specjalista. Jednak sami też możemy sobie pomóc. Zwracamy uwagę na kolory odzieży i zestawienie barw w naszych mieszkaniach. Nawet osoba zdrowa nie powinna się stale ubierać na niebiesko, bo poczuje się zmęczona. Kto ma kłopoty z zasypianiem, musi zrezygnować z białej pościeli i bielizny, a osoby chore na serce nie powinny ubierać się na czerwono.

A oto wskazówki chromoterapeutów co do kolorystyki wnętrza: sypialnia - w tonacji niebieskiej lub szarej, jadalnia - jasna, ale nie biała, kuchnia - od kości słoniowej przez błękit i róż do bieli, pokój dziecienny - jasny z jaskrawymi elementami, a łazienka - bardzo kolorowa. Kąpiel w klinicznie białym pomieszczeniu nie sprzyja regeneracji sił.

(sp)

Wiele osób w ogóle nie zna smaku rzeżuchy. Ale są i tacy, którzy za soczystą, lekko piekącą i pełną witaminowych skarbów rzeżuchą wprost przepadają. A zalet ma немало.

## RZEŻUCHA

Rzeżucha usuwa zimowe i wiosenne wyczerpanie. Oczyszcza nasz organizm z toksyn, oraz wzbogaca go w wiele nieocenionych witamin i biopierwiastków. Poprawia też samopoczucie i doskonale orzeźwia w upalne dni.

Nigdy nie powinni jej sobie żałować chorzy na cukrzycę, gdyż zawiera ważny chrom, tak bardzo potrzebny trzustce. Duże porcje rzeżuchy przydadzą się także chorym, mającym problemy z tarczycą, gdyż wzbogaca ona organizm w jod.

Rzeżucha usprawnia również procesy przemiany materii, poprawia trawienie, dezynfekuje jamę ustną i drogi moczowe. Działa moczopędnie. Ale codzienne spożycie rzeżuchy nie powinno przekraczać 2 - 3 łyżek siekanych

roślin, ponieważ u niektórych osób może ona trochę podrażnić pęcherz moczowy.

Nie ma podobno na świecie lepszego sposobu na katar - tak przynajmniej sądzą Niemcy. We Francji rzeżucha ceniona jest jako znakomity środek pobudzający, a więc afrodyzjak. Na kłopoty z włosami i cerą (trądzik) też proponują rzeżuchę. Po kuracji rzeżuchowej można się również pochwalić mocnymi i ładnymi paznokciami.

Już Hipokrates polecał przed wiekami rzeżuchę połączoną z miodem pszczelim jako wspomagający lek przeciwkaszlowy i wykrztuśny, ułatwiający odleganie dróg oddechowych.

Nie zapominajmy, że duże porcje rzeżuchy mogą nas uchronić przed grypą. (jdz)

## CEBULA DOBRA NA WSZYSTKO

Pospolita cebula jest cenna dla urody i zdrowia. Można ją używać na zewnątrz w formie okładów. Pomaga przy opryszczkach i czyrakach, dobra na brodawki i narośla, na odciski, stłuczenia i otarcia skóry. Okłady robi się ze świeżego soku, zmielonej papki cebulowej. Pieczę się też i miesza z miodem spadziowym by potem okładać brodawki.

Sok z cebuli pije się na hemoroidy, pomaga przy kaszlu. Niektórzy łączą sok z mlekiem, miodem lub cukrem. Gotuje się też cebulę w mleku i powstaje doskonały napój, który podajemy dzieciom rano, niszczy robaki. Świeża cebula obniża ciśnienie, zapobiega prostatie.

Włosy będą piękne i nie posiwieją, jeśli raz w tygodniu w skórę głowy

wetrzemy sok cebuli. Owijamy wówczas głowę ceratką i ręcznikiem, po godzinie myjemy włosy. Warto spróbować. Warto też w naszej kuchni używać sporo cebuli do posiłków, dodając do surówek, zup, mięs. Naturalnie najlepsza jest świeża cebula. Cebula powinna być w naszej kuchni tak powszechnym warzywem, jak na przykład chleb. (R)

## CHOROBA ALZHEIMERA

Z dr Krzysztofem IDECIEM, specjalistą chorób wewnętrznych i kardiologiem z Centrum „Medyk” rozmawia Jan L. Franczyk.

• **Panie Doktorze, doniesienia o nieuleczalnej chorobie byłego prezydenta USA, Ronalda Reagana sprawiły, że wielu Czytelników pytało nas o rozpowszechnienie, objawy i skutki tej choroby...**

- Choroba Alzheimer, bo o niej mówimy, znajduje się w centrum zainteresowania neurologów, gdyż dotyczy zmian zwyrodnieniowych mózgu. Jej podstawowym objawem jest otępienie, postępujący ubytek wielu różnych wyższych funkcji psychicznych, pojawiający się na ogół w podeszłym wieku. I niezależnie od tego czy chorobę tę można uważać za przyspieszone bądź patologiczne starzenie się, atakuje ona poważną liczbę ludzi.

• **Jak duża?**

- Na objawy otępienia cierpi około 15% osób po sześćdziesiątym czwartym roku życia. Jedna trzecia z nich to osoby głęboko upośledzone. Zaś mniej więcej połowa osób, u których rozpoznano otępienie, prawdopodobnie ma chorobę Alzheimer.

• **Jakimi zmianami przejawia się rozwój tej choroby?**

- Rozwój choroby Alzheimer jest stopniowy. Do początkowych objawów należą: utrata inicjatywy, zapominanie, brak orientacji przestrzennej, niezdolność nazywania... W miarę rozwoju schorzenia następuje dalsze, znaczne pogorszenie intelektualnych i podstawowych, biologicznych funkcji organizmu. Wreszcie dochodzi do zgonu.

• **Jakie są przyczyny choroby Alzheimer?**

- Niestety, nie są one znane. Jedną z hipotez zakłada, że chorobę powoduje podwyższenie poziomu aluminium w organizmie - odkłada się ono w pewnych częściach mózgu prowadząc do deformacji tkanki nerwowej. Większość badaczy uważa jednak, że odkładanie się aluminium w mózgu jest raczej skutkiem tej choroby, a nie jej przyczyną. Inna hipoteza zakłada, że chorobę Alzheimer powoduje dziedziczna aberacja chromosomowa...

• **Słyszałem, że wszyscy ludzie z zespołem Downa, którzy dożyją wieku powyżej 45 lat, zapadają na chorobę Alzheimer?**

- To prawda, u pacjentów z rodzinną chorobą Alzheimer odkryto gen umiejscowiony w tym samym obszarze tego samego chromosomu, który przenosi wadliwy gen powodujący zespół Downa.

• **Czy z tych faktów można wysnuć wniosek, że choroba Alzheimer jest chorobą dziedziczną?**

- To nie jest takie proste. Bo choć choroba Alzheimer jest do pewnego stopnia cechą rodzinną i istnieją dane świadczące o genetycznym podłożu tego zjawiska, to jednak w większości przypadków nie stwierdza się występowania choroby Alzheimer w rodzinie pacjenta.

• **Dziękuję za rozmowę.**

#### PRYWATNY GABINET LEKARSKI

KRZYSZTOF IDEC - lekarz medycyny, kardiolog, specjalista chorób wewnętrznych. Os. Teatralne 16. Gabinet czynny: pon. 16<sup>00</sup>-18<sup>00</sup>, czwartek 16<sup>00</sup>-18<sup>00</sup>



# Sport

## Z NOTESU KIBICA

10.05. (środa) – godz. 17, I liga piłki nożnej: Hutnik – Stal Mielec.

6.05. (sobota) – godz. 11, klasa międzyokręgowa juniorów: Wanda – Wisłoka Dębica, Krakus – Dalin Myślenice, Hutnik – Garbarnia.

7.05. (niedziela) – godz. 10, mistrzostwa okręgu krakowskiego w kulturystyce, Nowohuckie Centrum Kultury.

## KOSZ DRUŻYN PODWÓRKOWYCH

Przed dwoma laty dziennikarze z „Czasu” zorganizowali turniej koszykówki dla młodzieży pod nazwą „Jordan z podwórka”. Pomysł chwycił i od razu cieszył się sporym zainteresowaniem. W tym roku koleżki z „Czasu” organizują kolejny turniej, do którego organizacji włączyły się redakcje Radia Kraków, TV Kraków oraz AWF, Okręgowy Związek Koszykówki i Wisła Kraków. Organizatorzy zyskali przy tym mocnego sponsora, którym jest Coca-Cola.

Tegoroczny turniej rozpoczyna się 19 maja. Zgłoszenia przyjmuje krakowski TKKF – ul. Kościuszki 68, tel. 22-98-95 – do dnia 9 maja. W turnieju mogą wystartować drużyny dziewcząt bądź chłopców z roczników 79–80 i 81–82. Żaden z zawodników nie może trenować w jakiegokolwiek drużynie koszykówki. Udział w zawodach jest bezpłatny. Najlepsze ekipy dostaną w nagrodę sprzęt sportowy. Każdy z zespołów musi posiadać pełnoletniego opiekuna. Zawodnicy winni mieć opinię lekarza dopuszczającą do udziału w zawodach oraz ważną legitymację szkolną. Finał turnieju rozegrany zostanie 10 czerwca w hali Wisły. (dan)

## KLASY PIŁKARSKIE

Klasa „A” – grupa I: Prądniczan – Wanda 1-3 (0-0): Markut 2, Bobula, Nadwiślan – Sparta KAPS 2-0 (0-0), Hutnik II – Grębałowianka 8-0 (3-0): Wach 2, Krzywdą, Kusia, Ziolkowski, Krupa, Koziel, Wanda – Hutnik II 0-0, Grębałowianka – Kabel II 2-0 (0-0): Stolarzski, Satola. Klasa międzyokręgowa juniorów: Wisłoka – Krakus 1-1 (0-1): Mielec, Wanda – BKS 1-0 (1-0): Derwisz, Hutnik – Dalin 3-1 (3-1): Stanula, Sosin, Giza, Krakus – Limanovia 3-1 (3-1): Mielec 2, Bursa, Wisła – Wanda 8-0 (4-0), MKS Dębica – Hutnik 1-1 (0-0): Sosin, Cracovia – Krakus 0-1 (0-0): Strojek. (dan)

# W DZIEWIĘCIU TRUDNO WYGRAĆ

HUTNIK – GKS KATOWICE 1-2 (1-2).

1-0 Bukalski z karnego (20 min.), 1-1 Borawski (42), 1-2 Strojek (45).

HUTNIK: Szyrowski – Kowalik, Walankiewicz, Jamróz – Zięba, Łapczyński, Bukalski, Adamczyk (69 min. Krupa), Fudali – Poczyski (42 Michał Stolarz), Zakari.

Sędziował Zygmunt Ziobier z Przemysła. Czerwona kartka: Zakari. Żółte kartki: Zakari, Łapczyński oraz Węgrzyn. Widzów 1,5 tys.

Dla krakowian każdy mecz ma ogromne znaczenie. Bronią się przecież przed spadkiem. Goście też mają przed sobą jasno wyznaczony cel. W lidze mają wywalczyć miejsce gwarantowane startem w Pucharze UEFA. Zatem z góry można było spodziewać się twardej walki.

I rzeczywiście, przewidywania owe sprawdziły się, chociaż trzeba zaznaczyć, iż Ślązacy mieli ułatwione zadanie (piszemy o tym w innym miejscu). Zatem od pierwszego gwizdka na murawie dochodziło do twardych śpięć. Ale to goście jednak stwarzali groźniejsze sytuacje. W 5 min. główkował Grzegorz Pawluszek. Trochę później ten sam gracz nie doszedł do podania Jerzego Brzęczka, które zdołał odbić Siergiej Szyrowski, tyle że wprost

pod nogi Zdzisława Strojka. Ale Szyrowski ponownie był górą.

Także kolejne okazje mieli goście, aż w 20 min. Adam Kucz rzucił z autu w stronę Janusza Jojko. Błyskawicznie ruszył Zakari Lambo, którego jednak Jojko sfaulował i Ziobier musiał gwizdnąć karnego. Z jego wykorzystaniem nie miał żadnych kłopotów Krzysztof Bukalski.

Ale, niestety, dalej znowu atakowali katowiczanie. I doczekali się oni swych goli. Najpierw Grzegorz Borawski pięknie uderzył z wolnego, a gola „do szatni” zdobył Strojek, wykorzystując błąd krakowskich defensorów.

Po pauzie sporą przewagę uzyskali gospodarze. Ambitnie dążyli do wyrównania. Ale cóż z tego, skoro Jojko bronił ich uderzenia bądź

strzelali obok bramki. I później, mimo gry w dziewiątkę, również atakowali, ale nie zdołali już wyrównać. Szkoda, goście mimo wszystko nie pokazali się z dobrej strony. Im tylko bardziej sprzyjało szczęście i sędzia.

(dan)

1. Legia	26	40	48-17
2. Widzew	26	36	36-20
3. Katowice	26	35	33-16
4. Zagłębie	26	31	35-33
5. Lech	26	28	38-27
6. Górnik	26	28	34-27
7. LKS	26	27	30-29
8. Stal M.	26	24	33-34
9. Pogoń	26	24	25-28
10. Stomil	26	23	31-28
11. HUTNIK	26	23	27-31
12. Raków	26	23	26-34
13. Sokół	26	23	25-35
14. Stal St. W.	26	23	24-35
15. Olimpia	26	22	33-32
16. Petrochemia	26	21	25-35
17. Ruch	26	20	24-36
18. Warta	26	17	23-53

## SĘDZIOWSKA MIERNOTA Z PRZEMYŚLA

Przed laty na boiskach I ligi piłkarskiej biegał pewien sędzia z Przemysła o nazwisku Świsłak. Ów pan wyróżniał się szczególnie tym, że nie lubił kilku drużyn – najbardziej Wisły Kraków – i zawsze potrafił doprowadzić do satysfakcjonującego go rozstrzygnięcia. Od jakiegoś czasu Świsłak doczekał się „godnego” następcy. Wywodzącego się z tego samego miasta, Zygmunta Ziobiera. Także pan Ziobier, który jest sędziowską miernotą, i do tego międzynarodową, nie lubi niektórych zespołów. Osobliwie Hutnika.

Dowiedł tego już kilka razy, a potwierdził w ostatnią sobotę. Najwyraźniej w świecie gwizdał przeciwko Hutnikowi, załatwiając tę drużynę na kilka następnych

spotkań. Usunął z boiska Zakari Lambo, obdarzył trzecim żółtkiem Jerzego Łapczyńskiego. Swoją sympatię wyrażnie za to skierował do piłkarzy Katowic. Nie usunął z boiska Kazimierza Węgrzyna, chociaż ten brutalnie zaatakował z tyłu i bez piłki Krzysztofa Bukalskiego. Nie obdarzył żółtkiem Adama Ledwonía, który faulował kiedy i gdzie chciał.

Jak zaznaczyliśmy, nie był to pierwszy taki występ tej sędziowskiej miernoty. Niestety, obawiamy się, że nie ostatni. Takich „sprawiedliwych” nie odsuwa się od sędziowania. Oni przecież mogą być jeszcze nie raz bardzo „pomocni”.

(dan)

## NIE TYLKO LUDZIE SZWANKUJĄ

RKM RYBNIK – WANDA-REALBUD 51-38.

WANDA-REALBUD: Głogowski 5 (2, 1, 2, D), Leśniowski 0 (0, D, -, -), Dera 7 (3, 2, D, 0), Styczyński 8 (0, 3, 1, 1, 3), Tihanyi 9 (2, 2, 2, 2, 1), Niemczura 4 (1, 3, D), Krotysz 3 (1, 2, U), Łukaszewski 2 (1, 1, 0). Najwięcej dla gospodarzy: D. Fliegert 14 (2, 3, 3, 3, 3), A. Skupień 13 (3, 3, 2, 3, 2), Musiolik 9 (3, 2, 3, D, 1).

Najlepszy czas uzyskał w III biegu Antoni Skupień – 68,58 sek. Sędziował Henryk Kowalik z Bydgoszczy. Widzów 5 tys.

Biegi: 4-2, 3-3, 3-3, 3-3, 4-2, 1-5, 3-3, 3-3, 4-2, 5-0, 3-3, 5-1, 3-3, 5-1.

W Rybniku miejscowi rzadko powracają do minionych dawno lat chwały. Starają się tylko powstrzymać proces całkowitego upadku. I nawet nie im to wychodzi, pomimo corocznego upływu krwi. Przed tym sezonem stracili trzech najlepszych jeźdźców, a mimo tego jeszcze

nie przegrali. Na trudnego więc rywala trafili krakowscy żużlowcy. Spisali się przy tym jednak dobrze, od początku starając się dorównać rywalom. I współtworząc ciekawy i emocjonujący (nie do końca) mecz. Początkowo prowadzili gospodarze. Ale w VI biegu wygrał Piotr

Styczyński, Jerzy Głogowski zdobył punkt, a w biegu młodzieżowców Mariusz Niemczura i Tomasz Krotysz zwyciężyli 5-1. I krakowianie objęły prowadzenie. Oddali je dopiero w XI starcie, przegrywając 0-5. Wtedy to Markowi Derze przytrafiła się awaria, a Krotysz zapoznał się z „glebą”. Zresztą tych defektów Wanda miała więcej, co nie najlepiej świadczy o jakości jej sprzętu. W efekcie pod koniec spotkania zabrakło już emocji. Goście co prawda próbowali jeszcze walczyć – Styczyński wygrał XIV bieg – ale różnica punktowa i w umiejętnościach była zbyt duża, aby mogło dojść do niespodzianki.

(dan)

\*\*\*  
WANDA-REALBUD – UNIA LESZNO 39-51  
WANDA-REALBUD: Dera 7 (2, 2, 3, D, U), Leśniowski 0 (0, -, -, -), Łukaszewski 7 (3, 3, 1, 0, 0), Głogowski 4 (2, 1, D, 1), Tihanyi 9 (3, 0, 1, 3, 2), Niemczura 3 (1, 2, 0), Krotysz 4 (1, 1, 2), Styczyński 5 (2, 0, 2, 1).

Najwięcej dla gości: Jankowski 16 (3, 3, 3, 3, 1, 3), Baliński 10 (2, 3, 2, 2, 1), Mikołajczak 9 (1, -, 2, 3, 3).

Najlepszy czas uzyskał w XIII biegu Sándor Tihanyi – 71,7 sek. Sędziował Józef Piekarski z Torunia. Widzów 3 tys.

Biegi: 2-4, 5-1, 4-2, 4-2, 2-4, 3-3, 3-3, 1-5, 3-3, 2-4, 1-5, 1-5, 5-1, 1-5, 2-4.

Zespół gości to ubiegłoroczny spadkowiec, który w tym sezonie nie przegrał jeszcze meczu. Dysponuje dobrym młodym składem opartym jednak o rutynowanego Romana Jankowskiego. I właśnie ten jeź-

dziec był najlepszym zawodnikiem meczu. Przegrał tylko w XIII biegu z parą Tihanyi, Piotr Styczyński. Był to najbardziej pasjonujący bieg, w którym „Jankes” nieustannie atakował krakowian. Ci jednak zdo-

łali odeprzeć jego szarżę. Ale w tym czasie wynik spotkania był już rozstrzygnięty. Przesądził o tym zdaniem wielu obserwatorów bieg X. Spod taśmy pierwsi ruszyli Jarosław Łukaszewski i Tomasz Krotysz, ale dali się wyprzedzić po jakimś czasie Adamowi Skórnickiemu, a „Łukasz” spadł nawet na 4 miejsce. I właśnie wtedy goście odzyskali prowadzenie, a następne dwa biegi wygrali po 5-1. Mimo przegranej należy jednak uznać, że gospodarze zaanotowali dobry występ. Prowadzili od II do VII biegu, a w następnych mimo przegranych dobrze jeździli.

(dan)

## TURNIEJ MŁODYCH KOSZYKARZY

W hali Kusego rozegrany został z okazji 45-lecia KS „Hutnik”, II Memorial im. Tomka Czai, tragicznie zmarłego przed trzema laty koszykarza Hutnika. W zawodach wzięło udział 10 zespołów młodych koszykarzy z rocznika 1982. W finale Unia Tarnów wygrała z Hutnikiem 52-47 (trener Andrzej Suda). Kolejne miejsca: 3. MAK Poznań, 4. Pribor (Czechy), 5. Chemosvit Svit (Słowacja), 6. Łomżyeczka Łomża, 7. Wisła Kraków, 8. Krakus, 9. Polonia Przemysł, 10. Podgórze. Królem strzelców turnieju został Wojciech Nowak z Hutnika. W najlepszej piątce zawodów znaleźli się:

Petr Celucha (Svit), Tomasz Żmuda (Unia), Marcin Studnicki (Podgórze), Łukasz Bednarski i Nowak (obaj Hutnik). W drugiej „piątce” m.in. Łukasz Szumilas (Hutnik).

Rozegrany został także trójmecz koszykarskich oldboyów. W hali AWF 1. miejsce zajęła drużyna Chemosvitu przed Techbudem Kraków i Hutnikiem. W zespole nowohuckim wystąpili m.in. Andrzej Matysiak, Krzysztof Klimczyk, Franciszek Szporna, Wiesław Grochal.

(dan)

# TRAGEDIA NA TRYBUNACH

Podczas ostatniego spotkania piłkarzy Hutnika z GKS Katowice na trybunach nowohuckiego stadionu doszło do tragicznego zdarzenia. Wskutek ataku serca, pod koniec II połowy, zmarł kibic krakowskiej drużyny, 29-letni mieszkaniec os. Jagiellońskiego – Piotr K. Próby ratunku podjęte przez siedzących obok kibiców, a później przez lekarza ze zbyt późno przybyłej karetki, nie mogły przynieść już żadnego rezultatu. (dan)

## Nie popisali się kibice

Ziobier może doprowadzić do pasji i najspokojniejszego człowieka, ale w naszym nie usprawiedliwia to zachowania kibiców Hutnika. Otóż po meczu obrzucili schodzących z boiska piłkarzy Katowic oraz sędziowską trójkę różnymi przedmiotami, w tym butelkami. Dopiero interwencja policji przerwała kanonadę. Ale miotać różnymi rzeczami zaczęli już w czasie meczu. Wyzywając Ziobierowi, Marianowi Dziurówowi (prezes Katowic, wiceprezes PZPN), za swych wrogów uznali też niektórych krakowskich dziennikarzy. Po czym zaczęli rzucać m.in. kamyczkami w stronę miejsc prasowych. Policja nie interweniowała. W efekcie tych poczynąń krakowskich kibiców, Hutnik może teraz spodziewać się sporej kary finansowej. (dan)

## BEZ KOWALIKA

W 77 min. meczu Hutnika doszło do zderzenia próbujących interweniować Siergieja Szyrowskiego i Jerzego Kowalika. W efekcie czego kapitan hutników odniósł groźną kontuzję kolana i odjechał karetką do szpitala. Tam nałożono Kowalikowi 18 szwów oraz opaskę gipsową. Teraz czeka tego sympatycznego piłkarza długi okres leczenia (przynajmniej trzy tygodnie) i rehabilitacji. Można zatem przypuszczać, iż Kowalika w tym sezonie nie zobaczymy już na boisku. Jest to zatem spora strata dla całej drużyny. (dan)

## Tym razem wygrali

Oldboje Hutnika rozegrali kolejny mecz w lidze „Starszych Panów”. Ich przeciwnikiem była drużyna Dalinu Myślenice. Tym razem krakowianie wygrali 2-1, chociaż przegrywali do przerwy 0-1. Obydwie bramki zdobył dla hutników Bogdan Ciućmański, który przekwalifikował się z obrońcy w napastnika i to skutecznego. Drugą strzelił z rzutu karnego po faulu na Zbigniewie Urbańczyku. Kiedyś bramkarzu, dziś też napastniku. Dobrze bronił Waldemar Kocoń, który chciałby także trochę pohasać w polu i opuścić wreszcie bramkę, w której spędza całą sportową karierę. (dan)

## Awans pingpongistek

Tenisistki stołowe Wandy wygrały Puchar Polski w naszym makroregionie, ale w finałowym meczu z Bronowianką spora część z nich musiała, aby wygrać z gospodyniami 4-3. Punkty zdobyły: Wanda Lityńska-Sydorenko 2, Alicja Kaczanowska i debel Jolanta Szatko-Nowak – Lityńska-Sydorenko. Podczas 3,5-godzinnej walki doszło do kilku niespodzianek. M.in. Szatko-Nowak przegrała z Ritą Piesocką i Wiolettą Matus, a Kaczanowska z Anną Felpel. Teraz Wanda spotka się w kolejnym meczu z beniaminkiem ekstraklasy Gorzovią Gorzów Wlkp., która dysponuje silnym składem. Mecz rozegrany zostanie w Krakowie. (dan)



Zaufaj gwiazdom zwłaszcza tym, które Ci sprzyjają

# HOROSKOP

**BARAN (21 III – 20 IV).** Zbyt obcesowo wypowiadasz swoje niepoehlebne opinie. Krytykujesz ostatnio wszystko i wszystkich. Jest to nader męczące i denerwuje tracących już cierpliwość słuchaczy. Baranku, włóż różowe okulary choć na chwilę i nie narzekaj nieustannie.

**BYK (21 IV – 21 V).** Musisz zdobyć się na dodatkowy wysiłek, bo przyjaciele oczekują od Ciebie teraz pomocy. Nie mów, że nie masz czasu i własne problemy, bo się nie wykręcisz. Przynajmniej wysłuchaj żalów i wykrzesaj dobre słowo.

**BLIŹNIĘTA (22 V – 21 VI).** Dobra passa. Jeśli nie grasz w totolotka, to może spróbujesz sprowokować szczęście w jakiejś zdrapce. W każdym razie gwiazdy wróżą przypływ gotówki. Jeśli to nie będzie sukces na loterii to co najmniej dobry interes.

**RAK (22 VI – 22 VII).** Twoja najbliższa koleżanka ma sporo osobistych kłopotów. Nie wystarczy, że jej współczujesz, usiądźcie i razem na spokojnie pomyślcie jak z tego wybrnąć. Poza tym nic nowego nie planuj, nie jest to dla Ciebie sprzyjający czas.

**LEW (23 VII – 23 VIII).** Duże powodzenie w sprawach sercowych. Mogą to być nawet oświadczenia. Tylko od Ciebie zależy jak sprawy potoczą się dalej. Nie lekceważ okazywanych Ci uczuć, by później nie żałować, że szczęście było tak blisko i nie wyciągnąłeś ręki.

**PANNA (24 VIII – 23 IX).** Nie lekceważ swego zdrowia. Zanim wierzysz w swoją kondycję i niezniszczalne siły vitalne. Potrzebny Ci jest dłuższy wypoczynek. Jeśli masz jeszcze zaległy urlop, nie odkładaj, wyjeżdż z miasta i podziwiał uroki przyrody w maju.

**WAGA (24 IX – 23 X).** Jesteś w doskonałej formie. Jeśli do tego masz odrobinę wolnego czasu planuj wycieczki na wieś, długie spacerki w słoneczną pogodę. W domu żadnych problemów, ale większość czasu i tak spędzisz poza domem, w towarzystwie przyjaciół i znajomych.

**SKORPION (24 X – 23 XI).** W sprawach zawodowych nie liczą na jakieś nadzwyczajne sukcesy. Prozą życia. Staraj się więc nadal przykładnie wypełniać swoje obowiązki i czekaj na bardziej sprzyjające czasy. Cierpliwość i wytrwałość to przymioty godne pielęgnowania.

**STRZELEC (24 XI – 23 XII).** Więcej oczekiwałeś w swojej firmie. No cóż, to naturalne, nie zawsze na Twoim niebie jest tylko przyjazne słońce. Poświęć więcej czasu dla rodziny i domu. Jest tu sporo do odrobienia nie tylko w sferze uczuć.

**KOZIOROŻEC (23 XII – 20 I).** Będą to przeciętne, normalne dni wypełnione pracą, rodzinnymi powinnościami. Nie będziesz z tego powodu specjalnie narzekać, wszak „normalność” oznacza dla Ciebie spokój i poważne traktowanie obowiązków.

**WODNIK (21 I – 19 II).** Cudowne dni przed Tobą. Jeśli marzyłeś o awansie to najlepszy czas na spełnienie marzeń. Zostaniesz doceniony, poczujesz się jak w przysłowiowym siódmym niebie. To Cię zmotywuje do jeszcze większego wysiłku.

**RYBY (20 II – 20 III).** Planuj małą podróż. Będzie to bardzo udana wyprawa. Spotkasz miłych ludzi, być może nawet przerodzi się to w trwalsze, przyjazne kontakty. Poczujesz się dowartościowany i dopuścisz bliskie osoby do swoich życiowych planów.

SAMANTA

## DISCO RICO (byłe kino ŚWIATOWID)

os. Centrum E, 1. Tel. 44-24-01, wew. 23  
Zaprasza codziennie na dyskoteki w godz. 20<sup>00</sup> – 4<sup>00</sup>.  
Od poniedziałku do czwartku dla pań wstęp bezpłatny.  
Codziennie od godz. 14<sup>00</sup> czynna kawiarnia i drink bar.

## HUMOR

Kowalski podchodzi na ulicy do Nowaka.  
– Czy to prawda, że powiedziałeś o mnie jakobyś z wyglądu przypominał małpę?  
– Ależ skąd. Mówiłem tak o pewnym moim znajomym. A nieporozumienie wynikło stąd, że jesteście do siebie podobni jak dwie krople wody...

\*\*\*

Do sklepu wiejskiego wchodzi klient:

– Czy są gwoździe?  
– Nie ma.  
– A narzędzia ogrodnicze?  
– Nie ma.  
– A wiadra?  
– Nie ma.  
– A co jest?  
– Nic nie ma.  
– To dlaczego nie zamkniesz się tego sklepu?!  
– Bo nie ma kłodek.

\*\*\*

– Czy jest pan przesądny? – pyta kierownik zgłaszającego się do pracy kandydata.  
– No owszem, jestem – przyznaje się tamten.  
– To pewnie ze zrozumieniem odniesie się pan do informacji, że nie płacimy trzynastej pensji.



### GICZ CIEŁĘCA DUSZONA

**Składniki:** 1 gicz na osobę, marchewka, seler, cebula, vegeta, 3 łyżki margaryny, sól, pieprz, szklanka wywaru.

Surową gicz obrać z błony i odciąć część kości. Warzywa pokroić. Gicz obrumienić na rozgrzanej patelni na złoty kolor. Przełożyć do rondla, podlać wywarem, dodać margarynę, pokrojone warzywa, posypać solą i vegetą. Dusić pod przykryciem. Dla lepszego smaku i aromatu można dodać pół szklanki białego wytrawnego wina.

Gicz cielecą podawać na gorąco z pieczywem i chrzanem lub gotowaną kapustą.

SMACZNEGO

**STANISŁAWOWI KMICIE NAJLEPSZE ŻYCZENIA IMIENINOWE SKŁADAJĄ WSPÓŁPRACOWNICY I PRZYJACIELE.**

### Sentencja tygodnia

*I najlepszego miejsce nieprawie zepsuje.*

Ignacy KRACICKI

## § Akta sprawy... Podejście pod paragraf

Z artykułów ustawy o prawie autorskim korzysta się na razie rzadko - być może jednak niedługo w Krakowie dojdzie do precedensowej sprawy o „piractwo literackie”. 36-letni krakowianin będzie odpowiadał za naruszenie praw autorskich znanych amerykańskich pisarzy oraz polskich wydawnictw. Jedną z najsłynniejszych książek ostatnich lat - „Paragraf 22” Josepha Hellera przedrukowany z wydania Państwowego Instytutu Wydawniczego z 1991 roku - podejrzany sprzedawał za jedyne 55 tys. zł.

Jarosław R. prowadził w swym życiu wiele różnych interesów. Zazwyczaj na początku przynosiły mu one spore zyski, potem albo policja, albo prokuratura nie sprzyjały tej działalności. Tak samo było i ostatnim razem - nowe prawo autorskie wyraźnie mówi, że „za utrwalanie i wielokrotnianie cudzego utworu w wersji oryginalnej lub w postaci opracowania, grozi nawet do dwóch lat pozbawienia wolności”. Jeżeli ktoś z takiej działalności robi sobie stałe źródło dochodu - kara jest o rok wyższa.

Kilka lat temu pan Jarek zarobił krocie, tworząc w naszym mieście sieć stolików na których sprzedawano pirackie kasety magnetofonowe. Najtańsze w Europie nagrania nowych płyt polskich i zagranicznych powielane bez zgody wykonawców oraz wytwór-

ni, przynosiły duże zyski. Dopiero nowelizacja przepisów, ukróciła ten proceder. Dlatego też pan R. postanowił zmienić branżę, ale tylko częściowo. Wizyta w kilku krakowskich księgarniach przekonała go, że dostęp do dobrej książki jest utrudniony, cena bestsellerów dla wielu bibliofilów jest zbyt wygórowana. Postanowił więc im pomóc.

W podkrakowskim domku Jarosława R. policja znalazła 2000 gotowych już książek i wiele matryc do planowanych, nowych wydawnictw. Były wśród nich oprócz „Paragrafu 22”, „Amerykańscy chłopcy” Stevena P. Smitha, „Zaulek miłości” Irvinga Shawa oraz kilka pozycji niezwykle popularnego ostatnio Kurta Vonneguta. Podziemny wydawca, na którego zlecenie przedrukowywano pozycje, jakie wcześniej ukazywały się już w innych oficynach, miał doskonałą orientację, co najlepiej się sprzedaje na księgarskim rynku. Dlatego oprócz prozy, jego sumptem ukazywały się słowniki polsko-angielskie oraz podręczniki do nauki języka Szekspira.

Jakość książek wydawanych poza prawami autorskimi była gorsza od oryginałów, jednak ich cena nie przekraczała 100 tys. zł zachęcała ewentualnych nabywców. Niektóre zresztą były nie do odróżnienia, posiadały lakierowane okładki i wszystkie atrybuty starannie wydanej pozycji. Czasami zdarzało się, że czcionka była mniej wyraźna, brakowało niektórych stron. Sprzedawano je szczególnie na przeróżnych stołach księgarskich w centrum Krakowa. Podobno pojawiły się także w śródmieściu Warszawy.

Zdaniem policji, książek takich na rynek musiało trafić przynajmniej kilka tysięcy. Trwa śledztwo, czy w procederze tym nie uczestniczyły też jakieś hurtownie. Tymczasem Jarosław R. został aresztowany i być może myśli już - na czym w przyszłości można zarobić?

(mar)



## OKNOPLAST OKNO OK

Okna w Twoim mieszkaniu...  
To zbyt ważny problem aby ufać wyłącznie reklamie. Zapraszamy do naszego biura, gdzie pokażemy Ci dlaczego do produkcji naszych okien wybraliśmy profile z PCV firmy VEKA, oraz w jaki sposób kupić okna...



Przedsiębiorstwo Produkcyjne  
Kraków, Al. Pokoju 81 (Centrum Fiata)  
tel/fax (012) 48 37 59, tel. 25 82 89

## METRON & NI-GA

Kraków, ul. Klasztorna 2 tel./fax 43-75-22  
centrala tel. 43-12-64

- WODOMIERZE (wszystkie typy)
- Ciepłomierze - METRONIC
- Podzielniki kosztów ciepła na kaloryfery - polskiej produkcji
- Wodomierze z nadajnikiem impulsów (systemy zdalnego odczytu)
- Przemysłowe regulatory i reduktory ciśnienia wody
- Przyłącza do wodomierzy (montaż bez kucia ścian)
- ZEGARY DOMOWE I STERUJĄCE
- Automatyka do c.o.
- Pompy c.o. "GRUNDFOS"
- Zawory termostatyczne polskiej produkcji: DANFOS, METRON
- Zawory kulowe do zimnej i ciepłej wody
- Zawory VEXUE - wielofunkcyjne (gaz, kwas, woda gorąca)
- inna armatura hydrauliczna do c.o.
- Piece elektryczne do c.o. - energooszczędne

Ponadto oferujemy:

**MONTAŻ ♦ SERWIS**  
Zapraszamy od 8<sup>00</sup>-18<sup>00</sup>